

Mediterráneo

CASTELLON, DOMINGO 25 NOVIEMBRE 1979 PRECIO 20 PESETAS



SUAREZ VIAJARA MAÑANA A PARIS

El Presidente irá acompañado de cinco miembros de su Gabinete

MADRID, 24. (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió en la mañana de hoy al ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, para ultimar los detalles del viaje oficial de dos días que, a partir del próximo lunes, día 26, realizará a la capital francesa.

El jefe del gabinete español llegará a París a mediodía del lunes, y será recibido en el aeropuerto por el primer ministro francés Raymond Barre. A las 13 horas asistirá en el Palacio del Eliseo, sede de la presidencia de la República, a un almuerzo que le ofrecerá el jefe del Estado, Valéry Giscard d'Estaing. Paralelamente, los cinco ministros españoles que integran el séquito de Suárez —los de Asuntos Exteriores, Relaciones con las Comunidades Europeas, Comercio, Transportes y Comunicaciones e Industria—, asistirán en el Quai d'Orsay, sede del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, al almuerzo de trabajo ofrecido por el titular de la cartera, Jean-François Poncet.

Los ministros españoles que acompañan a Adolfo Suárez celebrarán entrevistas con sus respectivos colegas franceses, mientras el presidente Suárez y el primer ministro Barre celebran, por su parte, otro encuentro.

Una cena ofrecida por el jefe del Gobierno español a sus anfitriones galos en la embajada de nuestro país en la capital francesa, a las 20'30 horas, completará el programa de trabajo de la primera jornada del viaje. El martes, día 27, a partir de las 09'00 horas, Suárez y los ministros de su séquito iniciarán una nueva ronda de entrevistas con los responsables gubernamentales del país vecino, que incluirá una segunda entrevista Suárez-Barre, y una plenaria, en presencia de los dos jefes de Gobierno en el hotel de Hatignon, sede de la jefatura del gabinete francés.

La reunión se continuará del

(Pasa a la siguiente)

CALEFACCION ELECTRICA Y CENTRAL
INSTALACIONES DE AGUA CALIENTE Y CALEFACCION POR ENERGIA SOLAR

FONT

SU MARCA DE CONFORT
PLAZA GRAL. SANJURJO, 15
Tel. 21 25 79
CASTELLON

HERNIADOS

IMPORTANTE NOTICIA PARA LOS HERNIADOS: En nuestro gran afán de superación y de ofrecer un perfecto aparato de contención de hernias, a todas las personas con problemas herniarios o posoperatorios, HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato cómodo e higiénico (por ser lavable). Pudiendo bañarse con él. Entre sus novedades que se presentan, están la de un mínimo peso, larga duración, sin hierros ni flejes, ni enganches. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. A medida y bajo molde, para ambos sexos. ESPECIALIDAD EN FAJAS ORTOPEDICAS PARA EVENTRACIONES Y COLUMNA. HERNIGAY (marca registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD núm. 828. Patente 171.982. Pelayo, 60, pral. BARCELONA-1. Consulte a su médico.

VISITA EN CASTELLON

La casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el miércoles día 28 de Noviembre, en el Hotel Mindoro, calle Moyano núm. 6, de CASTELLON. HORARIO: De 10 a 1. (visita gratuita).

Abril Martorell, en Segovia

"EL PUEBLO ESPAÑOL TIENE QUE TRABAJAR ALGO MAS"

Habrá que pagar 400 mil millones por aumento de precios de productos energéticos

SEGOVIA, 24. (Efe). — «El pueblo español tiene que trabajar algo más, aunque sea gratis, para pagar la factura de los 400.000 millones de pesetas que España tendrá que abonar en 1980 por el finoremento de precios de los productos energéticos», ha aclarado el vicepresidente segundo del Gobierno, Fernando Abril Martorell en el transcurso de una rueda de prensa celebrada a primera hora de esta noche en Segovia.

Abril Martorell manifestó que al pueblo español hay que animarle para ir salvando la crisis económica que padece porque la crisis no es por causas políticas, sino por fenómenos económicos que se deben afrontar entre todos.

Añadió que en el presente nos separan solamente dos puntos de inflación respecto a los demás países europeos que se pueden reducir en el marco de unas relaciones empresa-traba-

adores actualizadas como ha ocurrido en el pacto de la CEOE y UGT. Se mostró confiado en que en poco tiempo nuestra economía pueda crecer un punto a dos sobre los países industrializados de Europa; la importancia de este crecimiento no sería por lo que representa cuantitativamente, sino cualitativamente.

Por lo que se refiere a los estatutos de autonomía el señor Abril Martorell dijo: «el estatuto de Galicia es el mejor de los actuales concedidos». El vicepresidente del Gobierno aprovechó para atacar la postura adoptada por el secretario general del Partido Comunista, Santiago Carrillo, y criticó las movilizaciones que ha impulsado en Galicia.

«Como el Partido Comunista no tiene arraigo en aquella región, voy a pedir a UCD que conceda al señor Carrillo un puesto de diputado honorario en el parlamento gallego».

Terminó haciendo una advertencia pública al secretario ge-

(Pasa a la siguiente)

SITIADA LA GRAN MEZQUITA DE LA MECA

SE PRETENDE RENDIR A LOS OCUPANTES REBELDES POR HAMBRE

RIYAD, 24. (Efe). — Las fuerzas de seguridad saudíes han decidido sitiar la gran mezquita Haram Al Charif de La Meca hasta que sus últimos asaltantes se rindan por hambre, informaron fuentes de esta capital.

Para otras fuentes saudíes afirman que continúan los violentos enfrentamientos entre los fanáticos atrincherados en la última planta del enorme edificio y las tropas saudíes y que los disparos se escuchan en varios kilómetros a la redonda.

Mientras unos afirmaban que las fuerzas de seguridad avanzan con suma cautela en el interior del recinto a fin de que la mezquita, el santuario más importante del Islam, no sufra ningún daño, otros manifestaban que las tropas emplean todos sus recursos para expulsar a los últimos «heréticos» del templo.

Pese a estos informes contradictorios, lo cierto es que la ocupación de la gran mezquita continúa hoy, un día después de que la radio saudí anunciara su «control total» por las tropas.

Según un testigo presencial, «se ven tanques y camiones militares por todas partes» y las tropas, que «mantienen acordada toda la zona», amenazan con «disparar contra cualquiera que se acerque al lugar» a fin de «velar por la seguridad ciudadana».

Si bien las autoridades saudíes no hicieron público todavía el balance de víctimas habidas en los enfrentamientos, fuentes diplomáticas de esta capital afirmaron que hubo muchos muertos y heridos en ambos bandos.

Por otro lado, el periódico jordano «Al Rai» afirma hoy que el jefe de los asaltantes, Mohamed Abdallah, de 26 años de edad,

fue muerto ayer por las fuerzas de seguridad saudíes.

Por su parte, el imán de la gran mezquita de La Meca, Jeque Mohamed Sabih, en unas declaraciones que hoy publica el periódico saudí «Al Jazira», identifica al líder del comando como un estudiante de la ley Islámica de la Universidad de La Meca.

Según el imán, que logró escapar del templo disfrazado de simple peregrino, los asaltantes, «disidentes del Islam y «fanáticos religiosos», entraron en la mezquita a las 5'30 de la madrugada del pasado martes y obligaron a los fieles a reconocer a su líder como «Mahdi» (Mesías).

Ha muerto MERLE OBERON

WASHINGTON, 24. (Efe). — La actriz cinematográfica, Merle Oberon, falleció el viernes en un hospital de Los Angeles (California) a los 68 años de edad. Merle Oberon sufría parálisis; ingresó el jueves en el hospital Cedros del Líbano en estado de coma.

OTRA MADRE QUE LLORA



SELDEN (Nueva York). — La madre del «marine» Stephen Crowley, que fue muerto por la muchedumbre en Islamabad, manifestó a los periodistas que los norteamericanos deben apoyar al presidente. Georgene Crowley, que aparece con su otro hijo de seis años, William, pidió que no hubiera más sangre durante una rueda de prensa.

(Telefoto EFE-UPI).

"Instrucción colectiva del Episcopado español sobre el divorcio"

Termina la Asamblea plenaria del Episcopado

MADRID, 24. (Efe). — Con la publicación de una «Instrucción colectiva del Episcopado español sobre el divorcio», han finalizado hoy en Madrid los trabajos de la XXXII Asamblea plenaria de los obispos españoles.

El documento, que consta de cuatro folios, ha sido aprobado por 59 votos a favor, 2 en contra y 4 en blanco.

Ha sido presentado a los medios informativos por el presidente de la Comisión Episcopal para la doctrina de la fé y arzobispo de Valencia, monseñor Roca, acompañado por los obispos auxiliares de Santiago de Compostela y de Sevilla, monseñores Rouco Varela, y Montoro.

A preguntas de los informadores, monseñor Roca ha respondido que la presencia del nuncio de su Santidad durante las últimas horas en el lugar donde los obispos se encontraban reunidos no había pasado del mantenimiento de conversaciones personales con algunos

(Pasa a la siguiente)

Hoy se cumplen dieciséis días

Nada nuevo sobre el secuestro de Rupérez

Las investigaciones policiales se centran en el extrarradio de Madrid

MADRID, 24. (Efe). — Cuando se cumplen quince días del secuestro del diputado de UCD Javier Rupérez, se desconoce cualquier dato oficial sobre las investigaciones policiales que se llevan a cabo en torno al caso.

La familia Rupérez, que según su portavoz, Ignacio, hermano del diputado, se encuentra más esperanzada ante las fotos y carta manuscrita que han recibido del secuestrado, valora positivamente las gestiones de buena voluntad del comité pro-liberación, que se encuentra estos días en Bilbao.

Por otra parte, las investigaciones policiales, según se ha sabido oficialmente, se centran en la capital de España, concretamente en zonas del extrarradio, donde se llevan a cabo rastreos y se difunden numerosas fotografías de supuestos etarras.

Comité pro-liberación en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 24. (Efe). — El comité pro-liberación de Ja-

vier Rupérez se ha entrevistado esta mañana en San Sebastián con los dirigentes del PSE-PSOE así como con Juan María Bandrés y Mario Onaindia, diputado.

(Pasa a la siguiente)

12.106
PRIMER PREMIO
DE LA
LOTERIA

(Reproducción
fotográfica
en Pág. 12).

HOMENAJE A INGRID BERGMAN



HOLLYWOOD. — La actriz Ingrid Bergman recibió un homenaje del Variety Club Internacional. Es la cuarta persona que debido a sus méritos artísticos, recibe este homenaje. Las anteriores fueron John Wayne, Elizabeth Taylor y James Stewart. La foto muestra a Frank Sinatra que dedicó una canción a Ingrid durante la velada. (Efe-UPI).

LAVADORAS AUTOMATICAS
Kelvinator
Desde 25.000 ptas.
Solo por unos días, sin el nuevo Impuesto de Lujo.
Kelvinator, años de ventaja

SERVICIO TECNICO PROPIO - FACILIDADES DE PAGO
EN MEDIO, 90 - CASTELLON
JITURBA, 5 - BURRIANA



mercado nacional de
ocasión
AUTOVILL, S. L. Villarreal

AGENCIA RENAULT
LE OFRECE COCHES REVISADOS A SU JUSTO PRECIO

RENAULT R-6 RENAULT R-12
SEAT - 124 SEAT - 1430
CITROEN DYAN-6 CITROEN GS-CLUB

y muchos otros modelos

¡VISITENOSI AHORRARA TIEMPO Y DINERO

INFORMACION GENERAL

Abril Martorell, en Segovia

"EL PUEBLO ESPAÑOL TIENE QUE TRABAJAR ALGO MAS"

(Viene de la anterior)

neral del Partido Comunista sobre los peligros de despertar el espíritu del pueblo gallego contra su estatuto, máxime cuando invoca la posible aparición de una organización terrorista similar a «ETA».

En cuanto al tema de las autonomías declaró que no se va a imponer más disciplina que la que el Gobierno se exige a sí mismo podando todo síntoma de centralismo. Insistió en el tema de las competencias de las corporaciones locales y provinciales y dijo: «No es lógico que los

ciudadanos de una región paguen las deudas contraídas por las corporaciones de otras comunidades, como no es lógico que los 100.000 millones de deudas de los ayuntamientos sean pagados por el Gobierno que no tiene un duro» pues sólo administra sus impuestos.

El señor Abril Martorell se ha desplazado a Segovia para asistir a la clausura de la cumbre de presidentes de diputaciones de UCD que se ha celebrado hoy, en la que han estado presentes también los ministros de Relaciones con las Cortes, Rafael Arias Salgado, y de Administración Territorial, Antonio Fontán.

Nada nuevo sobre el secuestro de Rupérez

(Viene de la anterior)

todo de Euzkadi ESKERRA y secretario general de EIA, respectivamente.

El señor Mohedano insistió que el tema de Javier Rupérez es el arranque de este comité y que aunque esté relacionado con los problemas generales del País Vasco, añadió: «No quiere decir que no sigamos pidiendo que se le ponga en libertad sin condiciones, sin perjuicio de que por razones de justicia haya que adoptar otra serie de medidas con otros problemas, pero sin que se convierta en un tema y daga».

Finalmente, en cuanto al tema de la amnistía, José María Mohedano señaló que «sólo se podría vincular a un compromiso de desarme definitivo. Mientras eso no ocurra no se puede hablar de amnistía. Lo que hay que hacer —terminó el señor Mohedano— es poner en marcha los mecanismos que la ley permite para ir solucionando situaciones personales».

Los Reyes recibieron a los alcaldes del Valle de Arán

VIELLA (Lérida), 24 (Efe). — Los Reyes de España recibieron esta tarde en su residencia habitual de Baqueira-Beret a los alcaldes de las nueve localidades que integran la comarca leonesa del Valle de Arán.

Los nueve alcaldes fueron recibidos por los Reyes, como representación del «Consejo General provisional del Valle de Arán», entidad que coordina a los ayuntamientos de esta comarca.

Los Reyes, acompañados por sus hijos, departieron con los alcaldes, en lo que fue una visita de cortesía, con los que conversaron sobre diversos aspectos de la comarca del Valle de Arán.

El «Eco de Canarias» inicia una nueva etapa

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 24 (Efe). — El próximo día 28 el periódico «Eco de Canarias», de medios de Comunicación Social del Estado saldrá a la calle con un nuevo formato e inaugurará el edificio y talleres de recientes instalaciones.

El director actual del «Eco de Canarias», Andrés Ruiz, ha ma-

nifestado a «Efe» que quería «hacer un periódico ágil y moderno tratando de llegar a todas las islas».

La nueva etapa del matutino «Eco de Canarias» coincide precisamente con la reestructuración de los periódicos adscritos a la dirección general de Medios de Comunicación Social del Estado.

Para Andrés Ruiz el hecho de esta renovación e inauguración técnica significan, afirmó, que «tal y como insiste el director gerente de Medios de Comunicación del Estado, José Ramón Alonso, no se va a cerrar ningún periódico, es más, es un claro síntoma de que el periódico va a sobrevivir».

Las nuevas instalaciones del «Eco de Canarias» ocupan un edificio de tres plantas, situado en la zona alta de la ciudad. La planta mayor es la dedicada a talleres, con mil metros cuadrados. Las otras dos plantas, una donde queda ubicada la redacción y administración y la otra donde está la cafetería y sala de exposiciones y conferencias, tienen 750 metros cuadrados cada una.

La maquinaria que imprimirá el nuevo periódico consta de rotativa americana de seis cuerpos y todo un moderno taller de fotomecánica y fotocómputo. La inversión técnica ha superado los cien millones de pesetas.

«Eco de Canarias» tiene actualmente una plantilla de 85 personas, de ellas 19 son periodistas o auxiliares de redacción.

Entre los proyectos de su nueva etapa el «Eco de Canarias» se propone un aumento de su tirada, establecida hoy entre doce y quince mil ejemplares, y una mejor distribución del periódico en todo el archipiélago.

«Instrucción colectiva del Episcopado español sobre el divorcio»

(Viene de la anterior)

obispos sin intervenir en la asamblea, práctica que es habitual en estas reuniones.

Monseñor Montero ha manifestado que la elaboración del documento ha sido tensa, con intervenciones de mucha altura doctrinal y con la incorporación de muchas enmiendas. Ha sido fruto de una elaboración responsable de todo el episcopado español, que no ha dejado desengañados ni a los legisladores ni a los restantes fieles.

Respondiendo igualmente a preguntas de los informadores, monseñor Montero ha afirmado que esta elección, debe aceptar la luz que le ofrece la doctrina de la Iglesia.

Por su parte monseñor Rouco, respondiendo a preguntas de los informadores, ha manifestado que un católico que se ha divorciado civilmente y se ha vuelto a casar, está en una situación de pecador público y esta situación condiciona el tratamiento de su caso por parte de la Iglesia.

La declaración, que consta de 18 páginas, está dividida en una breve introducción, tres partes y un llamamiento final, dirigido a la juventud. Su texto será hecho público en fechas próximas.

En las últimas horas de trabajo, los obispos han estudiado igualmente la «Regulación del régimen de asistencia religiosa católica y la actividad pastoral de los sacerdotes y de los religiosos en los hospitales públicos».

Los obispos se han manifestado en favor de que la regulación de la asistencia religiosa debe articularse en base a la oferta y garantía por parte del estado y de sus instituciones, de una infraestructura básica, y también de los recursos económicos y humanos, y reabando de la Iglesia la prestación de dicha asistencia, dejando en sus manos la organización y desarrollo de la misma, así como la designación de las personas que lo ejerzan.

Finalmente, los obispos españoles han dado «diutamen favorable a la creación de una nueva provincia eclesial que tendría el título de Mérida-Badajoz y comprendería también las otras diócesis extremeñas de Cáceres y Plasencia».

MEJORA DEL INDUSTRIAL AMETRALLADO POR E. T. A.

PAMPLONA, 24. (Efe). — Continúa la evolución favorable del estado de salud de Francisco Javier Jauregui, empresario ametrallado por ETA en atentado ayer en Pamplona, en la noche del pasado jueves, según informaron a «Efe» fuentes médicas.

Las mismas fuentes indicaron que se mantienen las constantes vitales del paciente tras la operación de que fue objeto ayer. A lo largo de esta intervención se intervinieron las múltiples fracturas de fémur y nervio ciático. Los médicos estiman que todavía es pronto para confirmar exactamente cuál va a ser la evolución futura de la pierna derecha del paciente, que es la que se encuentra en peores condiciones.

SERVICIO DE URGENCIA
CITROËN PEUGEOT
 GARAJE CASTELLON comunica a todos los usuarios de CITROËN - PEUGEOT que los sábados, domingos y festivos permanecerá un servicio de urgencias a su disposición de 9 a 13 horas

Garage Castellon, S.I. TELEFONO 21 15 00
 avda. Valencia, s/n. CASTELLON

apartamentos VILACASIM

VENTA DE APARTAMENTOS DESDE 2.200.000 PESETAS CON GRANDES FACILIDADES

PROMUEVE ECOVISA

INFORMACION: En la misma obra - Calle Cervantes esquina Gran Avenida. VILLAS DE BENICASIM

OFICINAS: Plaza Labrador, 17 (entresuelo). Teléfono 52 03 16 (2 líneas) VILLARREAL

EMPRESA DE CASTELLON PRECISA CONTABLE

SE EXIGE

- Nivel Perito Mercantil o equivalente, con buena base contable.
- Conocimientos contabilidad mecanizada mediante ordenador.
- Libre Servicio Militar.
- Responsabilidad y capacidad de mando.

SE OFRECE

- Incorporación inmediata.
- Posibilidades de promoción.
- Indicar pretensiones económicas.

Escribir a mano, detallando historial personal, laboral y de estudios a la Ref. LEC de PUBLI-CAS C/ Vera, 13-15 Castellón. (Ref. INEM - CS. 19.798-1)

VENDEDOR

Pintura industrial de decoración
 Aprox. 900.000 ptas. año
 (Fijo más %) NETO

Lo precisa empresa Líder en el Sector, para cubrir las provincias de Castellón y Teruel, en las cuales deberá visitar a industriales de la pintura de decoración (PINTORES). Dispondrá de cartera de clientes que deberá de mantener, aumentar y potenciar. Buscamos a un hombre que esté introducido en el Sector y que sea constante, tesorero y altamente responsable. Vehículo propio.

Interesados: Mandar historial escrito a mano detallando estudios y experiencia laboral a Pinturas Parrot. Puigcerdá, 127. Barcelona, 19.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón de la Plana

CURSO: JEFE DE ALMACEN

Este curso se plantea la resolución de los problemas que más frecuentemente se presentan en un almacén. Dirigido a empresarios interesados en mejorar la organización de sus stocks ó a profesionales del almacenamiento. Se estudiarán en sucesivas jornadas las diversas cuestiones que suelen plantearse, dando soluciones concretas. Las últimas sesiones se dedicarán íntegramente a explicar con todo detalle las modernas fórmulas de almacenaje.

Comienzo de curso: El día 3 de diciembre de 1979. Horario: Desde las 19 a las 22 horas. Lugar: Locales de la Cámara, C/ Mayor núm. 64. Información e inscripciones: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación. Avda. Rey Don Jaime, 29. Teléfono: 21.50.00. CASTELLON DE LA PLANA

Importe de la inscripción: 1.000.— pesetas

SUAREZ VIAJARA MAÑANA A PARIS

(Viene de la anterior)

almuerzo que en el mismo hotel de Matignon ofrezca Raymond Barre a Suárez y los ministros españoles, y a las 17:00 horas, antes de emprender regreso a Madrid, el jefe del Gobierno español mantendrá un encuentro con los informadores.

Del programa previsto inicialmente se ha suprimido una recepción a la comunidad española en París por haber mantenido el presidente Suárez, durante los últimos días y en su despacho del Palacio de la Moncloa, encuentros con sus representantes.

EN OROPESA DEL MAR

Las mejores villas, gran ocasión

PRECIO DE COSTO, PARA INVERSIONISTAS

INFORMACION teléfono 31 01 40 de OROPESA DEL MAR (Castellón)

Mediterráneo

AÑO XLII N.º 12.840

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 25 noviembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7:50 y se pone a las 17:33. Luna en cuarto creciente el día 26

SANTOS DEL DIA

N. S. Jesucristo Rey del Universo. — Santos Moisés, bp.; Erasmo, Mercurio, mrs.; Joocondo, vg.; Finán, Audenolo y Pasorión; Mauricio, confesor.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Silvestre, ab. y fd.; Siricio, p.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcelo, pbs.; Pedro, ob.; Fileas, Esequio, Pacomio, Teodoro, Belino, obs.; Dídimo, Anonimo, mrs.; Amador, Canrado, obs.; Gonzalo, Bósolo, Alipio estilista, Juan Berchmans, cfs.

FARMACIAS DE GUARDIA

- NOVIEMBRE, 25 EN EL GRAO
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE
TURON, San Félix, 9. VICENTE, Av. Valencia, 106. VAZQUEZ, Av. Dr. Clard, 40
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA
TURON, San Félix, 9. VICENTE, Av. Valencia, 106.
EN EL GRAO
RIPOLLES, Buenavista, 4. NOVIEMBRE, 26
24 HORAS
GONZALEZ, Colón, 54. DE 8 TARDE A 10 NOCHE
MARTI, Maestro Ripollés, 5.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 185

MADERAS CLEMENTE S.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00

VILLARREAL NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Teléfono 21 68 25 Traslados España y extranjero C/. Alloza, 111

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for LARGO RECORRIDO (Hacia Barcelona, Valencia) and CERCANIAS (VALENCIA-CASTELLON, CASTELLON-VALENCIA) including times and destinations.

GUIA CULTURAL

ARYCE.— Sala de Arte. Expone por primera vez en Castellón JOSE DAROCA. Oleos. Hasta el 1 de diciembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Huerto Sogueros, 11. Castellón. GALERIA NONELL.— Expone FRANCISCO SEBASTIAN.— Oleos.— Hasta el 28 de noviembre. Horas visita: de 7 a 9 tarde. General Mola, 2. Castellón. SALA BRAULIO.— Expone GINER BUENO. Oleos. Hasta el 29 de noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avenida Rey Don Jaime 23. Castellón. AULA ADSUARA.— Oleos.— ANTONIO MESA.— Hasta el 5 de diciembre.— Horas de visita de 6 a 9. C/ Colón 10, 2º. Castellón. ENARROS.— Oleos.— MOMPO ROCA.— Hasta el 30 de noviembre. Avenida del Lidón, 18. Castellón. MERCANTIL. Oleos. ZOILA. Hasta el 28 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 9. Avenida del Rey don Jaime, Castellón. TERRA.— Oleos y ceras.— VEGA OSSORIO.— Hasta el 6 de diciembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 7 a 8:30.— Vera, 13. Castellón. DERENZI.— Oleos.— ROMAN.— Hasta el 5 de diciembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 7 a 9.— Colón, 34. Castellón.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Telef. 220197

PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and phone numbers: AVDA. REY D. JAIME (CORREOS) 21 38 16, AVDA. REY D. JAIME (CLAVE) 21 39 00, AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS) 21 37 02, PLAZA SANTA CLARA 22 20 46, GRAO - AVDA. PUERTO 22 20 48, GENERAL SANJURJO 21 37 03, GENERAL ARANDA 22 20 56, ESTACION RENFE 21 38 14

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA 21 38 14

Más de 72 millones para obras de saneamiento en Castellón

Nuevas dotaciones presupuestarias por la Dirección General de Obras Hidráulicas

El Gobierno Civil nos informa que, por la Dirección General de Obras Hidráulicas, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, han sido aprobados dos presupuestos adicionales y una modificación presupuestaria, en el proyecto de obras a realizar en la localidad de Paviás.

CASTELLON.

Primer y segundo puesto adicional de revisión de precios en las obras de ampliación del saneamiento de la capital, por importe de 5.893.958 y 6.073.963 pesetas, respectivamente. Y modificación número dos del proyecto de obras complementarias de la ampliación de dicha infraestructura sanitaria, con un importe líquido de 62.872.902 pesetas, y ampliación del plazo de

ejecución de las obras hasta el 31 de diciembre. Como se recordará, estas nuevas dotaciones presupuestarias del plan de infraestructura sanitaria de Castellón fueron gestionadas en la reciente visita que el Gobernador Civil, Juan José Izarra, y el alcalde de la ciudad, Antonio Tirado, efectuaron a Madrid, donde se entrevistaron con el Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Jesús Sancho Raf.

PAVIAS.

Por otra parte, la Dirección General de Obras Hidráulicas ha aprobado también el proyecto de abastecimiento y distribución de aguas de Paviás, con un presupuesto de 4.952.335 pesetas. El treinta por ciento de dicha cantidad será financiado por el Estado, como subvención, y el resto corresponde a la aportación municipal.

En la Delegación de Cultura

Entrega de premios de los concursos del «Día del Mar»

«La vocación marinera de nuestra provincia se ha incrementado, como lo demuestra la gran participación alcanzada en torno a las iniciativas organizadas con ocasión de celebrar el Día del Mar», afirmó el gobernador civil, Juan José Izarra del Corral, en el acto de entrega de premios de los concursos y competiciones que en su día convocó la comisión organizadora de esta celebración. El acto tuvo lugar ayer por la mañana en la delegación Provincial de Cultura, bajo la presidencia del señor Izarra del Corral y con asistencia de autoridades provinciales.



Los trofeos entregados corresponden a los concursos de pintura, modelismo, dibujo, fotografía, periodismo, redacción, poesía; competiciones de optimist, pesca y water polo; así como placas al patrón, mariner, consignatario y capitán de la marina mercante más antiguos, todos los cuales recibieron sus galardones entre los aplausos del numeroso público asistente.

Clausuró el acto el gobernador civil, señor Izarra del Corral, con unas palabras en las que, tras agradecer las colaboraciones recibidas por la comisión organizadora del Día del Mar, se refirió a los objetivos de tal iniciativa, señalando en este orden de cosas los de acercar a los ciudadanos al conocimiento por las cosas del mar y fomentar la vo-

lución marinera de los pueblos. Puso de relieve la unión establecida entre entidades y localidades de la provincia, y por

último destacó la participación alcanzada en los diferentes concursos, especialmente por parte de los jóvenes, en una tarea que sin duda ha contribuido a la formación integral de estos y a mostrarles un camino más para ocupar de la manera positiva su tiempo de ocio.

Posteriormente, las autoridades y otros asistentes al acto de entrega de galardones visitaron la exposición de trabajos presentados a los concursos de pintura, dibujo y fotografía, instalada en otra de las dependencias de la delegación de Cultura.

(Foto: HEREDIO)

TEATRO PRINCIPAL

HOY DOMINGO

7,30 tarde y 11 noche

VEDETISSIMO

un espectáculo diferente

No deje que se lo cuenten ¡VEALO!

Venta de localidades en taquillas del Teatro.

¿TIENE DINERO?

AHORA ES EL MOMENTO EXCELENTE INVERSION

CHALET en Alcoceber MONTEMAR

con 1.000 m² de parcela. 170 m² construidos. 150 m² garage y espacios libres. 170 m² terraza «solarium» a 350 m. de la gran playa de Alcoceber, construcción de primera. Totalmente equipado para

VIVIR YA

Confort. Piscina con depuradora. ¿SU PRECIO? venga a verlo que se SORPRENDERÁ. Verdadera oportunidad. No se descuide. — Teléfono: 410110

La semana sin domingo

LA PROBLEMÁTICA DEL PUERTO, A EXAMEN. — ACUERDO AYUNTAMIENTO-E. R. T. — PLAN NACIONAL DE EDUCACION VIAL. — QUINTO PELUSO...

Entre los puntos cardinales de la carta de navegar de la corporación municipal, quizá el que más preocupa es el Este, por donde sale el Sol, el mar. Zona conflictiva por distintos motivos, pero todos ellos relacionados con la actividad industrial. Por un lado, el tema tan traído y llevado de Fertiberia; por otro, la problemática del puerto. Ambos han sido noticia en estos últimos siete días. Respecto a la fábrica de abonos, el Ayuntamiento ha anunciado su propósito firme de recurrir ante el Tribunal Supremo contra el fallo de la Audiencia Territorial de Valencia sobre la licencia de la planta de producción de ácido nítrico. Es lo que procede. Pero al margen del pleito, o paralelamente al mismo, podríamos decir, constituye un auténtico «boom» el acuerdo Ayuntamiento-E.R.T. de iniciar negociaciones cuyo objetivo no es otro que el traslado de la factoría a un emplazamiento más adecuado. «El reconocimiento por la empresa de que tiene que desplazar sus instalaciones a otro lugar, no admite retrocesos», ha manifestado el alcalde. Y efectivamente, en un documento conjunto suscrito por el Ayuntamiento y E.R.T., esta empresa reconoce que existe un problema de emplazamiento de su fábrica en el Grao y que tiene que marcharse a otro sitio. Respecto al otro tema, el de la problemática portuaria, en el que por cierto también cabe inscribir el anterior, hay que decir que están muy avanzadas las obras del nuevo atraque para carga y descarga de fluidos peligrosos en el antepuerto, pero lo más importante es que anteayer llegaron a Castellón altos cargos de la Dirección General de Puertos para estudiar «in situ» la problemática general del puerto de Castellón, sus proyectos y las aspiraciones. «El puerto de Castellón tendrá todo aquello que su tráfico de productos demande», afirmó Celestino Moliner, subdirector general de Proyectos y Explotación. Y lo primero que debe manifestarse es que las actuales instalaciones portuarias se han quedado pequeñas para las necesidades del tráfico que registran. A la vez, está también ese factor tan importante que es la seguridad. Todo ha sido considerado en esta visita, que mereció el calificativo de «cordial y muy positiva» por parte del alcalde de la ciudad.

Plan Nacional de Educación Vial. Nuestros escolares van a ser ampliamente instruidos en este tema. Falta hace, falta hace... Las estadísticas de accidentes de la circulación son realmente espeluznantes, pero dentro de ellas aún resulta mucho más pavoroso comprobar el número de niños que figuran en la relación de víctimas. Bueno es que los pequeños sepan por dónde y cómo tienen que andar por la calle para no caer ante la máquina veloz que parece devorarlo todo, pero bueno será también que los conductores tomen conciencia del peligro. Un niño es en verdad una señal viviente, móvil, inesperada de peligro. ¡Cuidado! Son nuestros hijos, el suyo y el mío, los que nos estamos jugando. ¿Y por qué? ¿Por llegar un minuto antes? ¿Por una distracción? En la ciudad sobre todo, en el momento más inesperado puede surgir un pequeño ante nuestro automóvil. El niño, como cualquier peatón, pero mucho más por razones obvias, tiene también sus derechos. He aquí un buen tema para pensar.

«Si yo fuera joven», cantaba un violinista sobre el tejado allá en tierras judías, que no moras. En esta el arcipreste Juan Ruiz era menos selectivo, pues que según cuentan andaba «con judía e moras e con estudiantes noherniegos», desde que saliera de la Hita medieval. Bueno, pues eso... «Si yo fuera joven» quizás estuviera preparando el petate para la marcha. «quinto peluso no lloras más», hace ocho días hubo sorteo de los mozos del nuevo reemplazo militar. Antaño se decía que iban a «servir al Rey». ¿Quién no recuerda la mili? Hace unos días en un periódico de Madrid recordaban esa etapa, por otra parte inolvidable de su vida, varios políticos. Unos estuvieron en la Marina, otros en el Aire, los más en el Ejército de Tierra... También fueron «quintos pelusos» y luego veteranos. Hoy, pasados los años, recuerdan las mil y una anécdotas, como cualquier español, de ese paréntesis que fue su vida militar. ¡Cuántos recuerdos! En Montejaque, en La Granja, en Paterna... y, ¿por qué no?, también en Ceuta y Melilla, donde van los que no son buenos ni malos, sino nada más y nada menos que «regulares». ¡De frente sobre el hombro, ar...!

PACO PASCUAL

CALLE VIVA

LAS NUEVAS DENOMINACIONES

PL. PUERTA DEL SOL PL. PORTA DEL SOL

Está prácticamente terminada la operación de cambio de denominación, de las calles y plazas de la ciudad afectadas por el acuerdo que el Ayuntamiento adoptó en su día, entre las que figuran las vías más céntricas, como esta Puerta del Sol, que oficialmente vuelve a tener su nombre primitivo, que por otra parte nunca per-

dió a nivel de lenguaje coloquial popular. Las nuevas placas, metálicas y muy sencillas, están escritas en castellano y valenciano, y en la mayor parte de los casos es un retorno a los nombres que calles y plazas tenían antiguamente. (Foto: HEREDIO).

LA BUENA CIUDAD

La negociación autonómica, deteriorada

«LAS PROVINCIAS DEBEN TENER LA MISMA REPRESENTACION EN EL PARLAMENTO REGIONAL»

Declaraciones de Enrique Monsonís, diputado de UCD y miembro del Consell

«Una buena labor de gobierno desde el Consell es fundamental para que haya entre los valencianos un acentuado sentimiento pro-autonómico. Nuestra obligación es demostrar que la autonomía es una buena fórmula de administración pública, cosa que desgraciadamente no está sucediendo ahora en el País Valenciano»... «Por varios motivos. Uno de ellos, es que con este sistema no se producirá un predomino aplastante de la provincia con mayor número de habitantes»... «La prensa valenciana publicó ayer una nota del comité ejecutivo regional de Unión de Centro Democrático, en la que fija claramente su postura en relación con el proceso autonómico»... «Hay un punto que creo que tiene especial importancia decirlo en Castellón. Usted señalaba antes que soy el único representante de la provincia en la comisión negociadora de la autonomía»... «Bajo el lema «Una enseñanza democrática para la democracia» intervienen como ponentes Rafael Ferrer, Alfredo Cadroy y Pedro Cadroy y Pedro Gómez»... «El coloquio, que siguió a la exposición de los temas, registró un nivel de participación de los asistentes muy alto»... «FETE-UGT nos remite el siguiente comunicado: «Las enmiendas presentadas al proyecto de presupuestos para 1980, sobre aspectos retributivos en la enseñanza, han sido derrotadas por UCD en la Comisión»... «Este planteamiento que usted hace parece guardar estrecha relación con la composición del futuro parlamento del País Valenciano»... «Entendemos que todas las provincias deben tener exactamente el mismo número de diputados. Y dentro de cada pro-

vincia, representación comarcal sobre la base de que cada comarca tenga, por lo menos, un diputado, y más de uno aquellas que posean una mayor densidad geográfica. Esto para mí es algo irrenunciable»... «Pero no se puede ir contra la voluntad de un pueblo. La filología es una ciencia importante, pero no absoluta. Y los idiomas son siempre vivos. Claro que, si bajo el nombre de una cultura se quieren defender intereses profesionales, titulaciones, etc., estamos mezclando cuestiones personales con temas generales. Siempre es interesante la normalización del idioma, para que lo podamos hablar y escribir correctamente, pero esto no puede ser vehículo de introducción de intereses ajenos al País Valenciano»... «Como ya hemos señalado anteriormente, los más importantes Ayuntamientos castellonenses van a verse afectados por la huelga de sus funcionarios, puesto que son unos treinta los municipios donde la Asociación Profesional Independiente de Administración Local está implantada a fondo. Por otra parte se estima que algunos otros Ayuntamientos, donde la citada asociación no está introducida a nivel funcional, se sumarán también al paro»... «En el salón de actos de UGT se celebró el viernes por la tarde la charla coloquio sobre enseñanza organizada por FETE-UGT y el PSPV-PSOE»... «Bajo el lema «Una enseñanza democrática para la democracia» intervienen como ponentes Rafael Ferrer, Alfredo Cadroy y Pedro Cadroy y Pedro Gómez, todos ellos de la Federación de Trabajadores de la Enseñanza de UGT y militantes del PSOE»... «El coloquio, que siguió a la exposición de los temas, registró un nivel de participación de los asistentes muy alto»... «FETE-UGT nos remite el siguiente comunicado: «Las enmiendas presentadas al proyecto de presupuestos para 1980, sobre aspectos retributivos en la enseñanza, han sido derrotadas por UCD en la Comisión»... «Este planteamiento que usted hace parece guardar estrecha relación con la composición del futuro parlamento del País Valenciano»... «Entendemos que todas las provincias deben tener exactamente el mismo número de diputados. Y dentro de cada pro-

Actualidad laboral

El lunes empieza la huelga de funcionarios municipales

Los Ayuntamientos más importantes de la provincia, entre ellos el de Castellón, se verán afectados por la huelga de funcionarios de administración local que se iniciará el lunes.

La huelga, que ha sido promovida por la Asociación Profesional Independiente de Administración Local, se desarrollará en dos fases; la primera, desde el lunes 26 hasta el jueves 29 de noviembre; la segunda, caso de que continuaran sin ser atendidas las reivindicaciones planteadas, del 3 al 6 de diciembre. Los funcionarios y empleados municipales tienen planteadas ante la Administración un conjunto de peticiones, que abarcan desde la elevación de los salarios mínimos, para que ninguno quede por debajo del mínimo interprofesional vigente en cada momento, hasta la adscripción a la Seguridad Social.

Como ya hemos señalado anteriormente, los más importantes Ayuntamientos castellonenses van a verse afectados por la huelga de sus funcionarios, puesto que son unos treinta los municipios donde la Asociación Profesional Independiente de Administración Local está implantada a fondo. Por otra parte se estima que algunos otros Ayuntamientos, donde la citada asociación no está introducida a nivel funcional, se sumarán también al paro. Aunque la participación en la huelga es voluntaria, y la Asociación Profesional Independiente de Administración Local ha anunciado que no actuará ningún pláquet, en el caso del Ayuntamiento de Castellón el paro será teóricamente total, puesto que, si bien quedarán atendidos los servicios urgentes, ningún empleado firmará ni hará parte de actividades.

Dignificar el Consell

—El último comunicado del comité regional de UCD habla de la necesidad de dignificar el Consell y la presidencia del órgano autonómico. ¿A qué se refieren exactamente?

—«Está bien claro. Que haya otro presidente del Consell y que sea de Unión de Centro Democrático mientras nuestro partido tenga, como ahora, la mayoría dentro del Consell. Y que una vez eliminada esa causa principal de bloqueo en la marcha del Consell, se distribuyan las consejerías para administrar con eficacia las transferencias que hemos recibido y tratar de obtener algunas otras. Debo añadir, a este respecto, algo más. Un buen gobierno desde el Consell es fundamental para que haya entre los valencianos un acentuado sentimiento pro-autonómico. Nuestra obligación es demostrar que la autonomía es una buena fórmula de administración pública, cosa que desgraciadamente no está sucediendo ahora en el País Valenciano».

El problema de los símbolos

—La entrevista con Enrique Monsonís sigue con una serie de temas que están resultando conflictivos, y que enfrentan a la hora de negociar a los representantes de los tres partidos con representación parlamentaria en el País Valenciano.

—«La primera medida que hay que tomar es suprimir ese signo de división entre los valencianos que es la bandera del Consell. Un símbolo que, sin oportunidad política alguna, fue establecido unilateralmente por un grupo de consejeros. Luego hemos de esforzarnos para encontrar, con respeto a la tradición, una bandera que nos represente a todos, porque fomentando la desunión no podremos construir ni un país, ni una región valenciana, válido. En cuanto a la cultura, nosotros estimamos que los valencianos tenemos una cultura propia y nos expresamos de una forma peculiar. Por eso, con todos los respetos hacia la filología, pienso que hay cuestiones más importantes, como son el sentimiento y voluntad del pueblo del País Valenciano, que se sienta y quiere ser diferente. Comprendo perfectamente que la tirada de un libro que se pueda vender en Cataluña, Islas Baleares y País Valenciano, resulta comercialmente más rentable;

Conferencia sobre enseñanza, en U.G.T.

En el salón de actos de UGT se celebró el viernes por la tarde la charla coloquio sobre enseñanza organizada por FETE-UGT y el PSPV-PSOE.

Bajo el lema «Una enseñanza democrática para la democracia» intervienen como ponentes Rafael Ferrer, Alfredo Cadroy y Pedro Cadroy y Pedro Gómez, todos ellos de la Federación de Trabajadores de la Enseñanza de UGT y militantes del PSOE, que desarrollaron respectivamente el modelo escolar para una sociedad democrática, la situación de la enseñanza hoy y la alternativa socialista al proyecto de Estatuto de centros.

FETE-UGT convoca una huelga en el sector docente

FETE-UGT nos remite el siguiente comunicado: «Las enmiendas presentadas al proyecto de presupuestos para 1980, sobre aspectos retributivos en la enseñanza, han sido derrotadas por UCD en la Comisión».

El Gobierno, ante la supuesta debilidad del profesorado para defender sus intereses, ha acelerado el debate de dichos presupuestos generales en el Pleno, anticipándolo a los días 23 y 29 próximos.

Desconvocada la huelga de bebidas refrescantes

Unión Sindical Obrera nos remite el siguiente comunicado: «Después de más de cien días de negociación para el convenio colectivo para las industrias de bebidas refrescantes y productos líquidos alimenticios con reparto de ámbito provincial se ha llegado a un acuerdo que se concretará el lunes, a las 10 de la mañana en presencia del delegado de Trabajo».

TRIBUNA LIBRE

EL NO DELS NACIONALISTES AL DECRET DE BILINGÜISME

Per Antoni ROYO PEREZ (Secretariat de l'Ensenyament de l'Idioma)

A primera vista podría semblar paradoxal que, precisament els qui hem estat molts anys lluitant, en difícils condicions de persecució i semiclandestinitat, per la recuperació de la llengua i la cultura del País Valencià, siguem ara els qui ens oposedem al Decret de Bilingüisme publicat al B.O.E. aquest estiu passat i, sobre tot, a l'Ordre Ministerial en projecte que amplia i complementa. Però la paradoxa és sols aparent. Com a nacionalistes, com a lluitadors pels drets del nostre poble, no podem acceptar les incoherències i tergiversacions d'un Decret que preten, més que cap altra cosa, incrementar les confusions existents entre els valencians, única forma, com ells saben molt bé, de dividir-nos i aconseguir així evitar la nostra postura política col·lectiva com a poble».

Cal que parlem clar d'una per totes. Qualsevol valencià mínimament culte —però quants no ho són ens prodiguen declaracions científiques des de les esferes de poder i de la comunicació— qualsevol valencià que té les orelles obertes i una mínima dosi de bona voluntat, sap que la llengua que parlem els valencians és la mateixa, amb totes les variants dialectals que es vulgan —i que no en són tantes com les que alguns voldrien— que la que parlen a Catalunya i les Illes Balears. Que ens expliquen que aleshores el govern perquè publica un decret per a les Balears on parla de l'ensenyament de la llengua catalana, amb especial atenció a les particularitats dialectals de cada illa, i en canvi, al País Valencià, s'inventa una llengua nova, que els filòlegs i científics d'arreu del món no coneixen. La llengua que parlem els valencians és diu científicament llengua catalana, i si hi ha gen que no els agrada, recordem que encara avui hi ha qui no vol creure que la Terra és rodona. Com si volen creure que dos més dos són cinc.

Però que un ministeri d'Educació d'un Estat democràtic, modèrn i civilitzat avale amb la seua signatura un error —un voluntari error— científic així, ja és ben greu. I resulta que som nosaltres els que ho polititzem tot!

Però hi ha més. Ja ho crec que hi ha més: La facultat per a decidir qui pot impartir les classes de valencians es delegada a una autoritat política, casuament de la UCD, com és el Conseller d'Educació. No seran ni la Universitat ni els organismes científics qui decidiran sobre la preparació d'un mestre o un llicenciat, no. Serà una autoritat política, de la qual podem dubtar de la seua capacitat per a jutjar en termes científics. I síno, parlem de l'estrany valencianisme que van inventar per a traduir la Constitució.

I encara hi ha més, naturalment. Excepcions, totes les que facen falta, per a impedir que es alumnes puguen aprendre en la seua llengua. I un any d'

Esta seccion de «Tribuna Libre» es una parcela de nuestro diario en la que se trata de recoger todas aquellas opiniones e inquietudes de cualquier tipo, siempre que las mismas sean expuestas dentro de una línea de respeto a las personas y no infrinjan ningún precepto jurídico vigente. En esta postura abierta a todas las opiniones MEDITERRANEO no hace necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados. Esos artículos deberán tener como máximo dos mil quinientos caracteres, a dos espacios y por una sola cara. Los que rebusen esta extensión por necesidad de espacio, tendrán que ser reducidos por sus autores en el caso de que tengan verdadera intención de su publicación.

ACTIVIDADES POLITICAS

Viajan a la República Federal de Alemania miembros de U.C.D.

Invitados por la Fundación Friedrich Naumann, de la República Federal de Alemania, desde el 25 de noviembre al 2 de diciembre, visitarán aquella nación 22 miembros de Unión de Centro Democrático de toda España, entre ellos cinco en representación de nuestra provincia: Manuel Torançó Fondos, secretario general de UCD-Castellón y diputado Provincial; los también diputados José M. Albelda Serra y Rafael Sabater Querol, este último alcalde de Morella, Ernesto Macià Tomás, alcalde de Sueras, y Juan Bonet Tárrega, concejal del Ayuntamiento de Benicassim y miembros de la ejecutiva provincial de UCD.

Reunión de U.C.D. en Viver

Con asistencia del presidente y secretario provinciales de UCD-Castellón, José Ripollés y Manuel Torançó, así como la del Luis R. Martín Pérez, se celebró en Viver una reunión a la que asistieron los miembros del comité local y los concejales del partido centrado en dicha población. Los temas tratados fundamentalmente en la organización de la estructura local y comarcal del partido. En este último sentido se fijó la fecha del 6 de diciembre para la celebración en Jérica de la primera sesión del Comité Ejecutivo Comarcal de distrito de Viver.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DOÑA RICARDA REVUELTA COBO

QUE FALLECIO EL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su apenado esposo D. Manuel Fernández Diego; hijos Menolita, Alicia y Manuel Fernández Revuelta; hijos políticos, Vicente Aguilera Sol y Guillermo Matutano Belenguier; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de los Exequias Fúnebres que tendrán lugar HOY a las DOCE de la mañana en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular de la finada, calle Dr. Clará núm. 34-2°

(No se invita particularmente)

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111 - Tel. 21 68 25

Castellón, 25 de noviembre de 1979

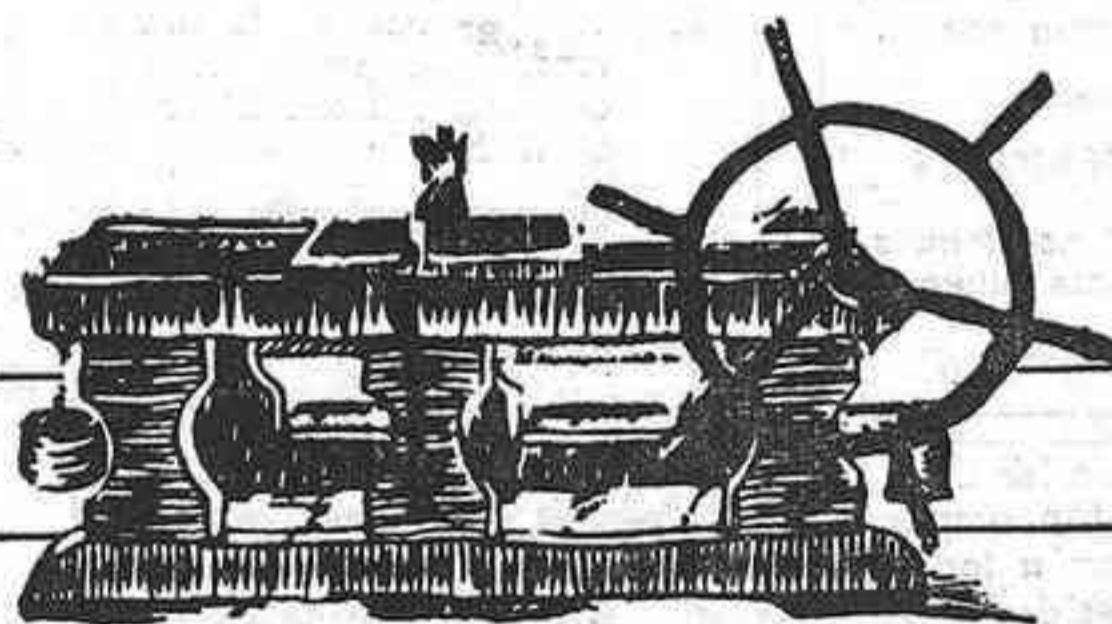


Vicent Garcia Editores, S.A. en Castellón.

En la Calle Trinidad, 14 - 6.ª. Teléfono 211846.

La nueva Delegación está abierta a cuantas personas se interesan por las obras, los temas y los autores que preconiza esta Editorial, y que responden a la línea de recuperación y revitalización de nuestra Cultura como Pueblo.

Este no es un ofrecimiento formalista y rutinario, y sí un paso más para difundir entre nosotros, como se merecen, las Obras que constituyen nuestra Memoria Histórica.



PRODUCCION

EDITORIAL:

OBRAS AGOTADAS

LLIBRE DELS FURS: Edición facsímil de 2.000 ejemplares numerados ante notario, precio de salida 7.500 pts., última cotización alcanzada 170.000 pts.	LLIBRE DEL CONSOLAT DE MAR: Edición facsímil de 3.000 ejemplares numerados ante notario, precio de salida 17.900, última cotización alcanzada 60.000 pts.	CARPETA DE ERNESTO FURIO: Edición limitada a 300 carpetas firmadas y numeradas por el artista con acta notarial, precio salida 35.000 pts., última cotización alcanzada 70.000 pts.
--	---	---

OBRAS DE FONDO EDITORIAL

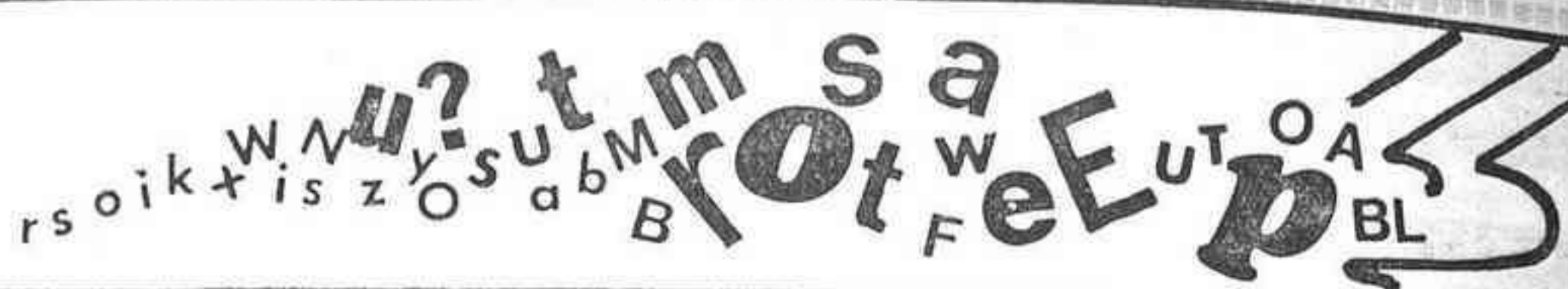
LLIBRE DEL REPARTIMENT: Edición facsímil de 3.000 ejemplares numerados ante notario (próxima a agotarse).	CARPETA DE ERNESTO FURIO: Edición ilimitada, sin firma autógrafa del autor.	ELS NOSTRES MENJARS: Edición ilimitada.
LA PROCESSO VALENCIANA DEL CORPUS: Edición ilimitada.	CARPETA GENARO LAHUERTA: Edición de 500 carpetas firmadas y numeradas por el artista y con acta notarial (próxima a agotarse).	VALENCIA ELS SEUS GRAVADORS I LA GRAN AVENTURA D'ERNEST FURIO: Edición ilimitada.
LIBRO DE GENARO LAHUERTA: Edición ilimitada.	200 RECETAS SELECCIONADAS DE LA COCINA FAMILIAR: Edición ilimitada.	FURS: Edición ilimitada, valenciano-castellano.
CONSOLAT: Edición ilimitada, valenciano-castellano.	REPARTIMENT: Edición ilimitada, latín-valenciano.	TRILOGIA: FURS, CONSOLAT Y REPARTIMENT: Edición ilimitada.

OBRAS DE PROXIMA APARICION

LES TROBES EN LAHORS DE LA VERGE MARIA: Edición facsímil de 3.000 ejemplares numerados ante notario.	SOROLLA: Edición ilimitada.	BREVIARI D'AMOR: Edición facsímil de 3.000 ejemplares numerados ante notario.
LES NOSTRES FESTES: Edición ilimitada.	NUESTROS MONASTERIOS: Edición ilimitada.	EPISTOLAS DE SAN PEDRO: Edición facsímil de 3.000 ejemplares numerados ante notario.

En los Salones de esta Delegación existe permanentemente una exposición con todas las Obras de Vicent Garcia Editores. Se reitera que está abierta a todas las personas interesadas, con la promesa de que serán debidamente atendidas y obsequiadas.

anuncios por palabras



ANUNCIOS ECONOMICOS

Tel. 223412 sin recargo

VARIOS

- (1) DETECTIVES C.I.P. investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados... (2) AUTO-ESCUELA RECORD... (575) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas... (2142) ATENCION, COMISIONES de fiestas, peñas y casas comerciales... (2531) BUSCO NAVE, LOCAL o sótano 400 m2... (2642) UNA GRAN OPORTUNIDAD para Reyes... (2670) FOTOCOPIAS EN EL ACTO a precio interesante... (2671) REMIENDOS DE ALBANILERIA...

VENTAS

pague a PRECIOS DE ALQUILER

14.778 PTS MENSUALES
ahorrarse 700000pts con entrada diferida de 5 a 15 años...

- (4) MAQUINA WERTHEIM LA maquina de calidad para coser y bordar... (81) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoria en compra venta... (5) FINCAS TIRADO le ofrece su vivienda de 3 y 4 dormitorios... (6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situacion, precio condiciones pago... (8) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado... (120) VENDO PRIMER PISO cha no 21 88 38... (14) VENDO PISO EN CALLE Sorraella... (206) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años...

COMERCIAENTES PROFESIONALES

Disponemos en el centro de la ciudad de bajos, oficinas, consultas, etc.
INFORMA: J. GAS
Gral. Mola, 2 Castellón

(1040) VENTA VIVIENDAS 200 m2 Primera calidad...
1457 OCASION: VENDEMOS TERRENOS Pueblo Ornesa, buen acceso, baratos, con facilidades...

(1887) EPRO-IN PISOS desde 850.000 precio total llaves mano...
(1950) PLAZAS GARAJE, Teatro Principal, General Aranda...

(2012) VENTA PISOS terminados. Informacion Pintor Lopez, 31 Castellón...
(2023) VENDO PISO a estrenar, bien situado, habitar enseguida...

(2348) BAJOS COMERCIALES Y despachos en venta y alquiler Informa: Royca...
(2349) PISOS, FACILIDADES DISTINTAS zonas. Informa Royca...

(2350) PARCELAS ECONOMICAS EN distintas zonas. Informa Royca...
(2450) VILLARREAL PISOS 200.000 entrada. Resto 18 años...

(2464) JUNTO SEAT CALLE Figueras, pisos fabulosos pre-toma 18 años...

(2489) VENDO PISO ORIENTADO al mar grande. Facilidades. Tel. 22 33 20.

(2522) SADECA PLAZAS APARCAMIENTO en varias zonas...
(2544) NOMDEDEU VENDE muy barato chalet 300 m2...

(2556) PARTICULAR VENDO COMEDOR y tresillo sin estrenar a mitad precio...

(2603) ATENCION PROFESIONALES GRAN entresuelo calle Gobernador, Agost Antonio...
(2604) CAVISVA PISOS 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina equipada...

(2609) ATENCION CONSTRUCTORES, GRAN ocasion solar Hermanos Bou, Agost Antonio...
(2610) VENDO MASET NUEVO en finca rustica cerca Font-Talló...

INMOBILIARIA
Agencia de Contratación Inmobiliaria
Poeta Guimerà, 6 tno. 217087
URGE VENDER VILLA EN BENICASIM totalmente amueblada, y lista para ocupar.
PISO CHAFLAN con vistas Paseo Ribalta. Excelente altura.

(2616) OCASION! PARTICULAR VENDE piso en Oropesa, 3 habitaciones, cocina, comedor, baño, hall, terraza...

(2618) LOCAL 112 m2, SIN columnas, situado Plaza pintado, terrazo, instalación eléctrica...

(2619) VENDO 2 PARCELAS con agua en Peñaeta Rocha. Razón: 21 77 52. Noches.

VILLAS Las Palmeras
citosa GOBERNADOR 45 TEL. 231700
EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

(2626) PARTICULAR VENDE SOLAR, 2.027 m2 en avenida Ferrandis Salvador...
(2634) OCASION! PARTICULAR VENDE piso en Oropesa, 3 habitaciones...

(2648) VENDO CASA CALLE ENMEDIU, núm. 75 de 135 m2 con solido calle Papa Luna...
(2655) VENDO NAVE COMERCIAL y piso encima del local en Villarreal...

(2522) SADECA PLAZAS APARCAMIENTO en varias zonas...
(2544) NOMDEDEU VENDE muy barato chalet 300 m2...

¡NO DE MAS VUELTAS!!
DISPONEMOS DEL APARCAMIENTO QUE UD. PRECISA:
CON UNA ENTRADA DE 100.000 Ptas. Y EL RESTO EN 36 MESES.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz. ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 10' - Ptas. Mínimo 10. palabras

- (2656) VENDO SEIS HANEGADAS Partida Antrilles. Teléfono 21 03 08...
(2657) CHALET EN BENICASIM de particular a particular 230 m2...
(2658) VENDO PISO CUATRO habitaciones calle Arana...
(2663) VENDO FINCA 15 hectáreas, agua propia...
(2667) VENDO ENTRESUELO 3 habitaciones semi-sótano...

ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos...
(366) EPRO-IN TIENE pisos alquilar con y sin muebles diferentes zonas...
(1458) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo películas Plaza Clavé...
(1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquiler...
(2220) OFREZCO PISO SIN muebles, Rey don Jaime...
(2515) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Sanz de Bremond...

(2606) SE ALQUILA DESPACHO nuevo, 10.000 Ptas. Teléfono 21 44 69.

(2622) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: San Mateo, 112.

(2630) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Tel. 21 14 90.

(2633) ALQUILO PISO AMUEBLADO nuevo, céntrico, lavadora automática, calefacción...
(2646) ALQUILO PISO AMUEBLADO seminuevo, amplio, céntrico...
(2651) ALQUILO DESPACHO EN finca Muebles la Fábrica, Enmedio, 91...

(2661) SE ALQUILA PISO pequeño amueblado. Razón: Ronda Vinata 7.

(2668) ALQUILO PISOS AMUEBLADOS en Benicasim pueblo. Tel. 21 67 62.

COLOCACIONES

- (2442) TRABAJO MONTANDO CUADROS casa o escriba direcciones. Decarhogar...
(2443) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas diarias...
(2552) GANE DINERO CULTIVANDO champiñones en casa...
(2672) PARTICULAR VENDE 127 a prueba. Razón: Raraolana G-1-B...
(2674) PARTICULAR VENDO GS. CLUB cuatro años 275.000 Ptas. Tel. 21 10 72.

MOTOCICLETAS

- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli...
(2263) MOTOCICLETAS Y VELOMOTORES Benelli, Laverda, Morini, Suzuki Dunstall...
(2447) OCASION, LAVERDA 500, como nueva Benelli 500, Benelli 750-B, Laverda 750...

ENSEÑANZA

- (1456) ACADEMIA CANOS MARTI. Oposiciones Caja y Bancos Idiomas, Taquiografía, Mecanografía, Contabilidad...
(2308) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos curso de Auxiliar de Enfermera...
(2309) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Curso de Programador de Informática...
(2310) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos enseñanza profesional a distancia...
(2311) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Enmedio, 44-4...
(2362) MATEMATICAS, FISICA, QUIMICA. Cualquier nivel. Tel. 23 18 04.

NAUTICA

(6013) CURSO PATRONES DE YATE. Información Enmedio, 88-1. Castellón, día 29 de noviembre a 20 horas.

ACADEMIAS

(2336) ACADEMIA ALMI. ADMINISTRATIVOS. Secretariado, Taquiografía, Mecanografía, Banca, Idiomas, Graduado Escolar, EGB, BUP, COU Mañana y tarde Trinidad, 5.

(2585) ESCUELA DE IDIOMAS: Inglés-Francés, EGB-BUP, Escolar. Academia Blyma, Jover, 5. Castellón.

MOTOCICLETAS

- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli...
(2263) MOTOCICLETAS Y VELOMOTORES Benelli, Laverda, Morini, Suzuki Dunstall...
(2447) OCASION, LAVERDA 500, como nueva Benelli 500, Benelli 750-B, Laverda 750...

ENSEÑANZA

- (1456) ACADEMIA CANOS MARTI. Oposiciones Caja y Bancos Idiomas, Taquiografía, Mecanografía, Contabilidad...
(2308) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos curso de Auxiliar de Enfermera...
(2309) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Curso de Programador de Informática...
(2310) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos enseñanza profesional a distancia...
(2311) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Enmedio, 44-4...
(2362) MATEMATICAS, FISICA, QUIMICA. Cualquier nivel. Tel. 23 18 04.

NAUTICA

(6013) CURSO PATRONES DE YATE. Información Enmedio, 88-1. Castellón, día 29 de noviembre a 20 horas.

ACADEMIAS

(2336) ACADEMIA ALMI. ADMINISTRATIVOS. Secretariado, Taquiografía, Mecanografía, Banca, Idiomas, Graduado Escolar, EGB, BUP, COU Mañana y tarde Trinidad, 5.

(2585) ESCUELA DE IDIOMAS: Inglés-Francés, EGB-BUP, Escolar. Academia Blyma, Jover, 5. Castellón.

ORTOPEDIAS

(65) PIERNAS ORTOPEDIAS COLLARINES cervicales, corras para inválidos, zapatos ortopédicos y ortomas especiales a medida Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

COMPRAS

(2109) FINCA SECANO Compraventa gran extensión, Bagán-Sospedra. Teléfono no 22 11 64. Castellón.

HUESPEDES

(1374) PARTICULAR DESEA HUESPEDES. Av. Casalduch, 42-1.º-2.º. Tel. 22 24 18.

TRASPASOS

(2505) TRASPASO TIENDA FANTERIA por no poder atender. Condiciones o convenir. Tel. 20 17 45.
(2609) SE TRASPASA BAR en el Grao. Alacabre 83. A partir 7 tarde.
(2612) TRASPASO TIENDA ALIMENTACION con vivienda céntrica. Razón: Escultor Viciano 32.
(2665) SE TRASPASA BARRESTAURANTE en Benicasim. Interesados llamar al teléfono 30-18-90.

CALEFACCION

(2169) CALEFACCION CENTRAL y eléctrica Font Su marca de confort. Plaza Gral. Sanjurjo, 15. Tel. 212579 Castellón.

ENERGIA SOLAR

(2458) INSTALACIONES DE AGUA caliente y calefacción por Energía Solar. Font su marca de confort. Pl. General Sanjurjo, 15. Castellón.

AFANIAS

Gran Exposición - Subasta de cuadros a beneficio de los niños subnormales del Colegio de AFANIAS. Inauguración el 25 de noviembre a las 19:30 en la Sala de Exposiciones del Casino Antiguo.

LE CONVIENE SER SUScriptor DE

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio
Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

Formulario for subscription with fields for NAME, SURNAMES, ADDRESS, POPULATION, PROVINCE, and payment method (FORMA DE PAGO).

NUESTRA CIUDAD

SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS

HERIDO EN CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

El viajero de un turismo resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Vall de Uxo. Otros dos conductores de tráfico, ambos con un común denominador, completan hoy esta sección.

ACCIDENTE EN VALL DE UXO

En un adelantamiento producido en el km. 18 de la carretera de Almenara a Vall de Uxo, en el término municipal de esta población, chocaron un camión y un turismo, resultando lesionado el usuario del turismo.

A causa del choque resultó lesionado el padre del conductor del turismo, José Cortés Monteón, de 64 años, vecino de Jérica.

Salida de la calzada en una curva

En una curva existente en el km. 69 de la carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón, el turismo matrícula CS-3263-A conducido por Tomás Cayetano Albiol Llopis, de 24 años, vecino del Grao de Castellón, al perder su conductor el control del vehículo, se salió de la calzada.

Resultó lesionado el usuario del coche, Javier Aya Boix, de 22 años, vecino del Grao.

Cuando la Guardia Civil de

Tráfico estaba instruyendo las diligencias pudo comprobar que el conductor no se hallaba en condiciones para conducir, por lo que, en aplicación de la vigente legislación sobre la materia, el conductor, pasó a disposición Judicial.

QUEDO EN LA CUNETA

Una pareja de motoristas de la Guardia Civil que estaban efectuando un servicio normal, observaron, al llegar al km. 53 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, que el turismo matrícula CS-3352-B se hallaba fuera de la calzada, en la cuneta, con señales de haber sufrido un accidente.

Acudieron hasta el lugar donde se hallaba el turismo y en su interior se encontraba el conductor, Francisco Ramírez Morcillo, de 40 años, vecino de Villarreal, con claras señales de no encontrarse en perfectas condiciones. Por ello, al igual que con el anterior conductor, pasó a disposición Judicial. El conductor, resultó ileso.

MUSICA: Rotundo éxito de Orozco en el Principal

Rafael Orozco, uno de nuestros más calificados intérpretes y, a pesar de su juventud, uno de los "grandes" dentro de la última generación de pianistas europeos, fue el felicísimo inaugurador del nuevo piano gran cola de la Sociedad Filarmónica en recital patrocinado por la Dirección General de la Música del Ministerio de Cultura.

Las portentosas dotes virtuosísticas en Rafael Orozco van unidas a una ya notabilísima madurez musical. El pianista, que posee varios galardones de importancia, sorprendió por la naturalidad de su arte de grandísima calidad y viveza y por su bello sonido que estuvo en todo momento al servicio de una ejecución alada, poética, precisa. Conjugó de forma certera, técnica y expresividad.

El programa, de bravura, lleno de dificultades y con el que debido a la continuada demostración técnica corrió el riesgo de insensibilizar al auditorio, quedó a salvo gracias a sus exquisitas formas artísticas. No fue, de todas formas, el más conveniente y acertado para un gran público que en buena parte lo encontró excesivamente difícil y poco atractivo. La "partida núm.

4 en re menor", de Bach y "Humoresca en si bemol mayor", de Schumann constituyeron de la primera mitad del concierto —a pesar de que nos atañemos a la inquietud de cierta parte del público y a sus comentarios en el descanso—, sirvieron para demostrar plenamente las grandes dotes artísticas del pianista.

El "Primer cuaderno de Iberia", de Albéniz, estilización culta, libre y universalizadora de nuestros aires y ritmos más populares, así como la "Rapsodia española", segunda de las obras ejecutadas de Liszt, entusiasmaron a todos. Oídas a Orozco estas difíciles composiciones parecen exentas de problemas y es que su dominio técnico los resuelve brillantemente. Es una lástima que no se decida a tocar los cuatro cuadernos de una atacada. En la primavera del 78 tuvo ocasión de ofrecerse en Madrid el cuarto con tan feliz interpretación como ahora éste; hubo entonces ya algún crítico que le pedía una interpretación integral de la obra de Albéniz tan magistralmente ejecutada.

Al final, Orozco, largamente evacionado, tuvo que salir repetidas veces a recoger los aplausos del enfervorecido público.

BUENOS DIAS

"EX ABUNDANTIA CORDIS..."

Hablaba ayer del problema que tenían en Villarreal algunas parejas que querían unirse en matrimonio canónico, celebrando la ceremonia en la ermita de la Virgen de Gracia. Y la prohibición que, sobre este tema pendía. Bien. Hoy hoy que insistir, no sobre este tema, sino sobre otro que, por lo que tiene de permitásemos decirlo, grotesco hay que alearlo. Me lo ha planteado un lector —thank you—, referente a otro acto entrañable, familiar, cristiano en el que también se encuentra implicada alguna parroquia. ¡Ahí va!

El cupo de niños y niñas que tienen que recibir la primera comunión en una parroquia castellonense el próximo año 1980, está cubierto. Palabras que le fueron dichas al lector al que me he referido, cuando intentó que una hija suya pudiera cumplir con este precepto.

Así, de buenas a primeras, cuando me lo contaba, pensé, por un momento que había cachondeo, y que me estaba hablando en metáfora, refiriéndose indirectamente a otros cupos... gasolina, butano, electricidad, y hasta patatas, si viniéramos al caso.

Pero no; mi comunicante hablaba en serio con harfo pesar de su corazón en una fiesta de auténtica ilusión juvenil. ¿Qué hacer?, me dijo. No sé...

Se fue a otra parroquia, expuso cuanto antecede; el párroco se llevó las manos a la cabeza y, la hija de mi lector, podrá recibir la primera comunión el próximo mayo o junio, aunque no en esa parroquia. Tengo la impresión que «su» parroquia, desde ahora, será la que le ha acogido con los brazos abiertos. ¿O no? Menos cupos, oiga. Y, nuevamente lo dicho anteriormente... ¡a explicarse!

MIRON

HABLA EL OBISPO

AYUDA A LA IGLESIA DIOCESANA

Queridos diocesanos: Os escribo para pedirnos una ayuda económica. Lead el informe adjunto de la Delegación Diocesana de Bienestar Eclesiástico.

No somos ricos, como algunos pudieran creer. ¿Por qué os pedimos vuestra ayuda? Porque muchos de vosotros habéis de una Iglesia pobre e independiente. Se quedaría todo en palabras si no os decidís a darnos una ayuda eficaz. Todos queremos una Iglesia pobre e independiente.

Porque los gastos son superiores a las entradas. ¿Qué angustia siento ante necesidades, verdaderas necesidades, que se quedan sin solución!

La lista es muy larga. Parroquias que deben arreglarse urgentemente, ya que pelagra la vida de los mismos parroquianos. Casas Abadías que no son dignas viviendas de un sacerdote. Parroquias nuevas que no tienen vivienda para el sacerdote, Iglesias que se han de construir, al ritmo del crecimiento de la población. Una pastoral de hoy exige una actualización, que es cara: libros, cursillos, medios audiovisuales. Hay que guardar los tesoros artísticos que nos legaron nuestros mayores.

Si, y sé que el momento es malo. El paro, la vida cara, y tantas otras cosas dificultan vuestra vida. Pero con el dinero ocurre como con el tiempo. Lo damos con gusto a quien amamos.

Agradezco, de nuevo, la generosidad de tantos diocesanos. Acaba de morir un cristiano que nos regaló el solar de una iglesia y nos han dado un piso para la residencia del sacerdote de una iglesia, que se está construyendo en la costa.

Ayudar a la Iglesia Diocesana es ayudarse a sí mismo, es, sobre todo, ayudar a los que recitan nuestro mismo credo.

Danielou dice que el sacerdote da a la ciudad terrena la dimensión de trascendencia, que es más necesaria que el petróleo. ¿No vale también esto para la Iglesia Diocesana, que la formamos todos?

Hemos pensado organizar una Colecta diocesana, que tendrá lugar el día 16 de diciembre.

¡Gracias por vuestra ayuda!

† JOSE MARIA

- CULTOS - CULTOS - CULTOS -

Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:

- ★ SANTA MARIA. — (Teléfono 23 32 63). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde a las 7 horas.
- ★ SAGRADA FAMILIA. — (Teléfono 21 21 65). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.
- ★ SAN PEDRO. — (Teléfono 22 26 89). Hoy misas a las 8, 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6 y 7:30. En Santa Ana misas a las 10 de la mañana y 8 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.
- ★ SAN FRANCISCO. — (Teléfono 22 43 99). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6:30.
- ★ SANTISIMA TRINIDAD. — (Teléfono 21 22 08). Hoy misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde a las 6:30 y 7:30.
- ★ SAN AGUSTIN. — (Teléfono 22 12 37). Hoy misas a las 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde a las 6:30.
- ★ NUESTRA SRA. DEL CARMEN. — (Teléfono 22 16 12). Hoy misas a las 7:30, 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde a las 6.
- ★ SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — (Teléfono 22 58 18). Hoy misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana. Por la tarde a las 7.
- ★ SAN JOSE OBRERO. — (Teléfono 21 80 16). Hoy misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana. Por la tarde a las 6.
- ★ SAN CRISTOBAL. — (Teléfono 22 34 43). Hoy misas a las 10, 10:30 (Barrio La Luz), 12 de la mañana. Por la tarde a las 7.
- ★ SAN JUANN BAUTISTA. — (Teléfono 21 54 35). Hoy misas a las 11 de la mañana. En la CARRERA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana.
- ★ SANTA JOAQUINA DE VILLANUEVA. — (Teléfono 22 05 63 ó 21 30 21). Hoy misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana.
- ★ SAN VICENTE FERRER. —

(Teléfono 22 09 66). Hoy misas a las 9, 10:15, 11:30 y 13 horas. Tarde misa a las 6.

- ★ NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. — Hoy misa a las 11 de la mañana.
- ★ SAN MIGUEL. — Hoy misas a las 10, 10:30 y 12:30 de la mañana.
- ★ HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo). — Hoy misa a las 8:30 de la mañana.
- ★ HOSPITAL PROVINCIAL. — Hoy misas a las 7:30 y 10:30 de la mañana.
- ★ SANTUARIO DE LA MAGDALENA. — Hoy misa a las 10 de la mañana.
- ★ BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARGOS. — Hoy misa a las 10 de la mañana.
- ★ GRUPO ROSER. — Hoy misa a las 11 de la mañana.
- ★ BENADRESA. — Hoy misa a las 12 de la mañana.
- ★ CLINICA HERRERO TEJEDOR. — Hoy misa a las 6 de la tarde.
- ★ PLAYAS DE BENICASIM. CAPILLA DEL SALVADOR. — Hoy misa a las 11 de la mañana.
- ★ CAPILLA DE SAN JAIME. — Hoy misa a las 12 de la mañana.

Testigos de Jehová

★ TESTIGOS DE JEOVA. — Hoy conferencia bíblica a las 4 de la tarde.

J. H. S.

A la familia, que se siente hija del mismo Padre. Tu hermano muere a esta vida. Te pide (desde la capilla del cementerio) un donativo para tu hermano pobre y necesitado que quiere vivir con decencia y dignidad en esta vida.

P. GONZALEZ

(Capilla del cementerio)

Inauguración, en Castellón, de la exposición de material de protección personal, de la Mutua Industrial Castellonense



La Mutua Industrial Castellonense, Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 236, ha inaugurado una exposición en Castellón de material de protección personal, exposición sita en la calle Mayor núm. 30, y que cuenta con más de doscientas prendas distintas de protección.

Dentro de los fines de la Mutua, y aparte de la asistencia sanitaria de los trabajadores accidentados para lo que cuenta con ambulancias propias en Burriana, Castellón, Villarreal y Vinaroz, servicio de ambulancia, etc.; de la medicina preventiva mediante reconocimientos a los operarios previos a su ingreso en el puesto de trabajo y reconocimientos periódicos, labor formativa, etc.; la prevención de accidentes ocupa un lugar primordial, dedicándole la Mutua Industrial Castellonense la mayor atención.

El Departamento de Prevención de la Mutua con titulados superiores efectúa estudios en las empresas sobre el riesgo de accidentes de trabajo, sobre higiene, sobre el riesgo de incendios, etc., imparte cursos y seminarios con medios audio-visuales, cursillos de primeros auxilios reparto de documentaciones, etc.

Dentro de este terreno, Mutua Industrial Castellonense ha inaugurado una exposición que cuenta con diverso material de protección personal, material de primeros auxilios, de extinción de fuego, etc., con indicación de características técnicas y demás datos que puedan facilitar la labor de las empresas.

Las secciones existentes son: protección de manos y brazos (guantes, dedos, etc.); protección de ojos y cara (gafas, pantallas); protección de pies y piernas (botas, sandalias, plantillas, polainas) protección de oídos (auriculares y tapones); protección de las vías respiratorias (mascarillas y filtros); protección de la cabeza; protección para trabajos en alturas; protección en reactivos con instalaciones de alta tensión; material contra incendios; etc., completándose esta exposición con diversas publicaciones, folletos, carteles, etc.; de forma que el servicio creado para los empresarios y trabajadores de nuestra provincia sea lo más eficaz posible.

NUESTRA PROVINCIA

hablenos.

JOSEFA F. SANCHO

EXPOSICION DE AFANIAS

La Asociación de Familiares con Niños y Adultos Subnormales de Castellón, en su empeño constante de ampliar y dotar de medios su Centro de Educación Especial, ha organizado una Subasta de Cuadros donados por Pintores Castellonenses.

Pepe Sancho, como Presidente de AFANIAS es responsable de la Organización de esta Subasta, como asimismo de la exposición previa a la misma, que se celebra en el Casino Antiguo.

La entrevistamos para que nos informe de la que se pretende conseguir con este acto.

—¿A cuántos pintores castellonenses se ha invitado?

—A todos los que se tenía conocimiento. A los alumnos de la Escuela de Bellas Artes y a otros que sin ser profesionales se han ofrecido gustosos a colaborar.

—¿Han acudido todos cuantos han sido requeridos?

—En general sí. Suponemos que los que no lo han hecho tendrán motivos justificados.

—¿Se ha calculado lo que se puede recaudar en esta subasta?

—Es imprevisible, todo depende de la generosidad del público.

—¿En qué van a ser empleados los beneficios?

—Son tantas las necesidades que uno apenas sabe por dónde empezar. Pero como nuestra pueden servir estas: partición de la base de que en la atención a las diversas secciones de profundos, E. G. B. y talleres, hay un presupuesto anual de unos diez millones de pesetas y que los ingresos fijos a las aportaciones de los alumnos



y socios, que presupone un millón y medio, imagine Vd. la falta que tenemos de todo tipo de ayuda. Así que se va a emplear en reducir el déficit que tenemos. —¿Cuáles son las actividades concretas de AFANIAS? —La finalidad primordial es la rehabilitación e integración social del alumno, para ello se cuenta con los siguientes educativos: Se dispone de tres secciones: Uno de Profundos en la que tratamos de que cada alumno adquiera los hábitos de convivencia y autonomía personal, para que pueda llegar a valerse por sí mismo. Cuatro aulas de E. G. B. donde se imparte una formación normal acomodada a la situación personal de cada niño, de aquí el nombre de Educación

POR LAS SALAS DE ARTE GINER BUENO EN SALA BRAULIO



El excelente pintor valenciano Giner Bueno retorna a la Sala Braulio. Por lo tanto, el artista es conocido, y celebrado, en nuestra Ciudad. Reúne, en esta ocasión, una amplia producción que forma un abanico de temas y tamaños, en los que se pone de manifiesto la convicción en su lenguaje plástico y, por lo tanto, su recilinea ejecutoria. Trabaja sobre estas premisas y se afana en superarse con una honestad insobornable. Giner Bueno es pintor figurativo fiel a la escuela impresionista, con una gran capacidad de síntesis. Por esta misma razón es digno de estudio su forma de fijar la materia sobre el lienzo. La materia y el color en forma de superposiciones para lograr efectos cromáticos excelentes. Las creaciones de este artista tienen fuerza por los temas, por la pincelada, por la pigmentación y, por el conjunto de todas estas facetas. GONZALO PUERTO (Foto: HEREDIO)

CREDITOS ASISTENCIA FINANCIERA. Hasta 10.000.000 de pesetas, a intereses moderadas y, con la máxima rapidez sobre pisos, locales comerciales, chalets, solares y bienes raíces en general. Sin avales. Amortizaciones de uno a cinco años. Descontamos letras inmobiliarias, promotores, constructoras hasta cinco años. ESTUDIAREMOS Y APLICAREMOS CUALQUIER FORMULA DE AMORTIZACION: satisfactoria y su solicitud será estudiada de forma personal con una gestión totalmente independiente y lo más rápidamente posible. Solicitar entrevista personal teléfono 349-83-44. Valencia de 9 a 1 mañanas y de 5 a 8 tardes

BURRIANA

Hoy asamblea de la "Agrupación Borrianenca de Cultura"

La «Agrupación Borrianenca de Cultura» celebrará asamblea general ordinaria el domingo, día 25, a partir de las 10:30, en el local de los Salesianos, quedando convocados para dicha reunión todos los socios. El orden del día de la asamblea será el siguiente: 1.— Lectura y, en su caso, aprobación del acta anterior. 2.— Memoria de las actividades culturales de la Agrupación desde noviembre del pasado año. 3.— Informe económico de la entidad, nombrándose una comisión de tres socios para que estudie dicho informe en un tiempo no superior a tres días a partir de la fecha de la asamblea, con el fin de que éste pueda ratificar su adhesión al mencionado informe. 4.— Informe del presidente sobre los nuevos órganos de gobierno y los nuevos estatutos, aprobados en la asamblea general extraordinaria de 28 de octubre último. 5.— Elección de miembros del «Consell Executiu» y del «Consell de Govern i Gestió», según el siguiente procedimiento: a) lectura por parte del secretario del procedimiento a seguir y duración de los cargos a elegirse según los estatutos. b) constitución de una mesa de cinco miembros que presidirán la elección y aceptarán, en nombre de la asamblea, la dimisión de la actual Junta Rectora. c) dimisión por escrito de la totalidad de los miembros de la actual Junta Rectora, siendo, a continuación, aceptada por la mesa delante de la asamblea. d) presentación de candidaturas al «Consell Executiu» y al «Consell de Govern i Gestió» y programas que las candidaturas presenten. e) elección de miembros de los órganos citados, mediante el sistema que escoja la asamblea, de acuerdo con las candidaturas. f) nombramiento, por la mesa, y de acuerdo con los resultados de la votación, del «Sindic Major» de la entidad, «Consell Executiu» y «Consell de Govern i Gestió». g) disolución de la mesa de cinco miembros que han presidido la elección y toma de posesión de los nuevos órganos de gobierno de la Agrupación. 6.— Salutación de los nuevos

Del 27 al 29 Simposio Internacional de Lógica, en Peñíscola

Los próximos días 27, 28 y 29 del actual va a tener lugar en Peñíscola la celebración de un Simposio Internacional de Lógica con motivo del centenario de la obra fundacional de la Lógica Matemática, la Conceptografía (Begriffsschrift) del pensador alemán Gottlob Frege. El año 1879 constituye una fecha capital en el campo a que aludimos, y la figura de Frege representa uno de los jalones más importantes en el desarrollo de la Lógica Matemática, ya que consigue la construcción de un cálculo lógico perfecto, así como, entre otras originales aportaciones, la logización de la aritmética y la prueba de la reducción de la matemática a la lógica. No cabe la menor duda de que la «Lógica matemática», como dice el profesor Garrido en su «Lógica simbólica», «forma parte del bagaje cultural del hombre del siglo XX y es instrumento imprescindible para el ejercicio serio de una tarea científica». Su campo es más amplio de lo que cabía esperar: la matemática, la lingüística, las ciencias sociales y las de la naturaleza, el derecho y la filosofía, constituyen, entre otras, algunas de las aplicaciones más sobresalientes. Sin embargo, es la Informática la que, a nivel general, parece ostentar cierta primacía o, tal vez, un inmediato beneficio en su particular aplicación. Pero, además, cabe decir que la Lógica Matemática acaso sea el medio más idóneo para construir el tantas veces buscado «puente» entre cultura de Letras y la cultura de Ciencias. Pues bien, el Simposio que va a celebrarse precisamente en nuestra provincia representa, sin duda, un gran esfuerzo por parte de sus organizadores y patrocinadores, puesto que se cuenta con la intervención de destacados personalidades internacionales: Profesores Dummett y Geach (Inglaterra); Thiel (Alemania); Uises Moulines, Rodríguez Tri-

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

25 DE NOVIEMBRE HACE 50 AÑOS — El vecindario de la calle Enmedio celebró una reunión para organizar las próximas fiestas de la Purísima. — Se esperaba la llegada a la ciudad de varios técnicos de Ferrocarriles del Norte, para estudiar sobre el terreno el nuevo emplazamiento de la estación. — El gobernador militar, general Llanos Medina, fue distinguido con la Gran Cruz de San Hermenegildo. — Causó expectación la publicación en la Gaceta del Decreto-Ley de arrendamientos urbanos. — En Villarreal comenzó el montaje de la feria de Santa Catalina.

HACE 25 AÑOS — La Junta Central de Festejos de la Magdalena estudió a fondo el tema de la cabalgata del «Pregón», y otros asuntos relacionados con las fiestas.

EFEMERIDES

- Hoy domingo, 25 de noviembre, se cumplen los siguientes aniversarios: 329.—Fundación de Constantinopla. 1535.—Fallece en Madrid Beatriz Galindo, llamada «La Latina», por sus excepcionales crecimientos de esa lengua. 1652.—Hijo de hidalgos pobres, nace en Madrid, Félix Lope de Vega Carpio. 1763.—Muere el escritor francés conocido por «El abate Prevost». 1783.—Por primera vez se eleva un aerostato en la tierra: lo lanzó en Londres el conde Zambecari, que más tarde pereció en accidente de aerostación. 1833.—Solemne inauguración de la nueva casa de la Academia de Jurisprudencia, en la calle de Colmenares, de Madrid. En Leipzig fallece Adolfo Kolbe, fundador de la primera fábrica alemana de ácido sulfúrico sintético. 1895.—Firmase en Berna el tratado para la construcción del túnel internacional del Simplón. 1896.—Azorín llega a Madrid. 1901.—Fallece en París el pintor español Antonio Isbert. 1905.—Durante la revolución rusa estalla una insurrección de la escuadra del Mar Negro y sublevaciones militares en varias ciudades. Sigue la agitación obrera. 1905.—Fallece el escultor catalán Agapito Vallmitjana. 1907.—El expreso de Barcelona a Valencia se desloma al hundirse el puente del barranco de Riudecasses (Tarragona), causando veinte muertos y más de cuarenta heridos. 1908.—Primer número del «Christian Science Monitor», órgano del movimiento iniciado por María Baker, editado en Boston y que sigue publicándose actualmente. 1976.—Fallece el catedrático, periodista y ex ministro de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella. 1978.—Se recrudecen las protestas contra el Sha del Irán. (EFE-DOCUMENTACION)

Llamamiento del claustro de profesores del C.U.C.

El claustro de profesores del Colegio Universitario de Castellón se ha reunido para analizar la problemática planteada en el centro como consecuencia del anteproyecto de O.M. sobre bilingüismo en el País Valenciano. Al término de un amplio comunicado cuya publicación, por razones de espacio, aplazamos hasta el próximo martes, hacen un llamamiento para que el lunes se reúnan normalmente la actividad académica, señalando también que la inasistencia a clase —registrada estos últimos días— ha puesto en peligro el desarrollo total de las asignaturas, y que en caso de que se produzcan nuevas faltas de asistencia colectivas, no podrán ser explicados algunos temas que constituirán materia de examen.

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. Caballeros, 22—Tel. 22 47 68 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LUISA GIMENO BARBERIA QUE FALLECIO EL PASADO DIA 9 DE LOS CORRIENTES, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD. R. I. P. Sus hermana, Teresa; hermana política, Consuelo Ferrer; sobrinos José Luis y Norberto Gimeno Ferrer, Nieves García y demás familiares, ruegan a sus amistades que tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa Funeral que en sufragio y por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la Iglesia Concatedral de Santa María, el próximo MARTES, día 27 a las ONCE horas, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 25 de noviembre de 1978

COLABORACIONES

Per places, carrers y carrerons (XXIII)

LA PRIMERA GUERRA DE AFRICA Y CASTELLON

La semana pasada, cuando nos referíamos al entorno urbano de lo que había sido Calvario secular castellanense, impropio de la existencia del «querido y entrañable Ravalet» al referirnos a una posibilidad urbana que, evidentemente, quedó sólo, en simple topónimo, en referencia geográfica no oficial, en coloidal evidencia. Uno más de los topónimos ciudadanos castellanenses que, a pesar de no llevar el matiz de la oficialidad que dan evidenciados en las relaciones sociales de los castellanenses. Y no es el único: «Vora se-...», «armelara», «doberies», «quia», «font de ferro», etc. son referencias urbanas contrastadas e indudables.

«Acordóse felicitar a S.M. por el triunfo de las armas españolas en la memorable batalla del cuadro de los corrientes junto a las puertas de Tetuán y por la toma de esta población africana». Pero la cosa no quedó en este acuerdo de felicitación a Isabel II. El entusiasmo patente quedó reflejado en otro acuerdo del día 18 siguiente: «Para perpetuar la memoria de la toma de Tetuán, acordóse dar este nombre a la Plaza del Calvario». Tal vez en aquellos momentos en los que se apuntaba ya, el inmediato relanzamiento de Castellón como ciudad y como núcleo urbano hacia el futuro, al tiempo que se materializaba el patriotismo, se arrumbaba, definitivamente el último vestigio que restaba de la reliquia casi medieval comentada en la crónica de la pasada semana.

«Para recordar el acontecimiento de la Paz con el Imperio Marroquí que se inauguraba, resolvióse denominar la Plaza de los Lavaderos Viejos con el de la Paz y dar también este nombre al paseo proyectado en la misma». Aquella vetusta plaza en la que, lógicamente, habría ubicado algunos lavaderos públicos a los que «a priori» se reconoce como «viejos», se transformó gracias a la Guerra de África y al entusiasta gobernador, en Plaza de la Paz. Su aspecto no sería de lo más correcto. Su apariencia no sería la más deseable. En el transcurso de los años, la plaza de la Paz, fue arrancado del desarrollo urbanístico de Castellón hacia la privilegiada huerta. En ella se ubicaría, algo más tarde, lo que sigue siendo Teatro Principal... aunque eso, de verdad, es ya otra historia.

LA TERCERA EDAD

HEMOS de partir de la base de que los viejos ya no existen; sólo existen los individuos que están en la edad que cito en el título de este artículo, en la tercera edad. Es uno de los muchos eufemismos que se utilizan ahora con la loable intención, supongo, de no ofender a nadie. Parece que llamarle a uno viejo sea un insulto. Por la misma causa ya no hay trabajadores, sino productores, y las criadas han pasado a ser empleadas del hogar, aunque yo me atrevería a decir sólo que han pasado, que ya no se divisan en el horizonte del ama de casa o que vuelan tan altas que son inasequibles.

Pues bien: habiendo aumentado el número de los pertenecientes a la tercera edad, porque el índice de supervivencia es cada día mayor, muchos estados no saben qué hacer con sus viejos. El volumen de los jubilados aumenta. Las pensiones que hay que pagarles —aunque no pasen de magras— también.

En la mayoría de los países civilizados la jubilación se produce a los sesenta años y el subsidio de vejez es substancioso. En otros países esa jubilación es a los sesenta y cinco años y lo que hay que pagar a los retirados ya es más aleatorio. Aquí en España a muchos profesionales se les señala el final de la vida activa a los setenta años. Por lo que a mí y a mis colegas respecta, la Seguridad Social prescinde de nosotros a los setenta años y la pensión que nos paga es mísera. Pero, señores: cuando se acerca uno a los setenta años, el que menos o el que más está hecho un carcamal, y el día que el ascensor del Ambulatorio no funciona, que es lo corriente, para subir al cuarto o quinto piso el médico ha de hacer un esfuerzo respiratorio que le obliga a múltiples paradas en su ascenso para tomar aliento. No estaría de más que esos días sin ascensor hubiese a disposición de los médicos con problemas respiratorios unas botellas de oxígeno como las que utilizaron Hillary y su sherpa para coronar el Everest.

De manera que, cuando un médico de la Seguridad Social alcanza la edad de la jubilación está ya para sentarse en un silloncito con una manta sobre las piernas y dispuesto a bien morir.

Naturalmente, en las naciones en las que la jubilación se produce a los sesenta años, el jubilado, por poca salud que tenga, está todavía en condiciones de viajar, de dedicarse a sus aficiones favoritas, de tener la esperanza de poder hacer aún algo útil, especialmente porque la pensión que reciben es bastante copiosa. Muchos de estos jubilados abandonan su país de origen y se trasladan a lugares de clima agradable, a Italia, a España y en España fundamentalmente a las Baleares. Esto se da en gran manera en los ciudadanos del Reino Unido. Hartos de frío, de niebla, de lluvia, de un clima infernal, se refugian en algún lugar de climatología apacible, y como cobran sus pensiones en libras el cambio les es favorable y su subsidio les cunde más, incluso ahora en plena inflación. Los españoles que viajan por el extranjero suelen encontrar grupos de personas provechosas que se dan una vuelta por esos mundos. Son jubilados a quienes les han otorgado la libertad a los sesenta, a los sesenta y cinco años. Los médicos españoles de la Seguridad Social, a los setenta años ya no tienen la ilusión de darse un garbeo fuera de nuestro país, porque habrían de arrastrar su reumatismo o su bronquitis, un equipaje demasiado incómodo para viajar con él.

Claro que existen dos tipos de tercera edad, casi me atrevería a decir que tres tipos. Uno de ellos es el de quienes han envejecido ya antes de la jubilación —hay personas que nacen viejas, aunque parezca una paradoja—. A otros la jubilación les alcanza justo para que la edad no venga sus exiguas fuerzas. Otros, por fin, a los setenta años aún son relativamente jóvenes, porque la edad biológica y la cronológica no siempre coinciden.

En fin: yo invito a los compañeros de la Seguridad Social que se jubilen cuando me toque a mí, a que organicemos un viaje por el extranjero, con nuestros bastones, nuestras inhalaciones y nuestros sprays antiemáticos y una botella de «tio dels bigots» para el reuma. Creo que formaríamos un grupo muy divertido, aunque nuestras asignaciones oficiales no nos permitiesen llegar más allá de Andorra.

Genaro COMPAN

Toni de CUC

LA SOCIETAT CASTELLONENCA DE CULTURA

Seixanta anys fent cultura des de Castelló

Amb motiu del merescut homenatge que la ciutat de Castelló ha tributat a un dels seus fills més il·lustres, el doctor N'Angel Sánchez Gozalbo, voldria referir-me a la institució que va indistintament lligada al seu nom, i que compleix aquests dies el seu seixantè aniversari. En referir-me, naturalment, a la Societat Castellonenca de Cultura, de la qual fou el Dr. Sánchez Gozalbo un dels fundadors.

Les tasques que la Societat es marca per a dur a terme foren les següents: «Es farien excursions; s'estudiaríen i catalogaríen les obres d'art, els fons documentals; es fundaria una biblioteca; s'encoratjaria i facilitarien llibres als estudiosos i investigadors que vivien aïllats en ciutats i pobles comarcals».

Per, avui, poden afirmar, sense cap mena de dubte, que aquests objectius han estat assolits i, fins i tot superats amb creixents, si tenim en compte, per exemple, el butlletí i la gran quantitat de llibres editats durant tots aquests anys.

UNA MICA D'HISTORIA La Societat Castellonenca de Cultura nasqué la tardor de l'any 1919, amb un caire aristocràtic, que ha conservat fins avui, i que li venia conferit pel fet que els seus membres formaven un cercle reduït i seleccionat de persones cultes, dins el Castelló d'Aleshores.

Entre les moltes activitats i fets protagonitzats durant tots aquests anys per la Societat, en destacar un que considerem d'una importància cabdal per al País Valencià, i que confuses ma nires de certs senyors de la ciutat de València han posat de palpitant actualitat.

Ha estat l'edició d'aquest butlletí el que ha donat a la Castellonenca una projecció internacional, i avui són moltes les universitats i institucions culturals d'arreu del món amb les quals la societat manté un intercanvi de publicacions o, simplement, estan subscrietes al butlletí.

BOLETÍN de la SOCIEDAD CASTELLONENSE DE CULTURA Tomo LIII SUMARIO Materiales per a l'estudi antropològic d'un poble de l'Alicantí: Xodós, Tomás Escuder i Eslau. — Las yesterias árabes de Onda, M. del Carmen Barceló Torres. — Iglesia de Santa María de Castellón, Angel Sánchez Gozalbo. — Algunas relaciones de «Elis ports de Morellas y el mundo islámico, Manuel Grau Monerriat, Vida y afanes del pintor Pissarro, Gonzalo Puerto Mex quita. — Notas Bibliográficas. — Índices DIFUSO LEGAL. CS. 3. - 1958 CASTELLÓN Octubre-Diciembre 1977

HAGASE SECRETARIA MEDICA Sin dejar su empleo actual, hágase SECRETARIA MEDICA. Nuestro curso por correspondencia la formará a domicilio. Rápidamente, usted será capaz de asumir las responsabilidades que un médico exige a una secretaria inteligente y capaz de iniciativas. Una buena Secretaria Médica es una especialista en una actividad humana de futuro. Una colaboradora indispensable y bien remunerada. CENTRO DE CULTURA Y FORMACION Recoletos, 5 - MADRID 1 - Tlf. 276 73 77 Enseñanza Profesional a Distancia Cursos aprobados por el Ministerio de Educación y Ciencia - Nº 252

posava que a partir d'aquest dia la normalització ortogràfica de la llengua catalana era un fet arreu dels països de parla catalana, a la resta dels quals la regien les normes de l'Institut des d'abans. Cal subratllar que el fet de celebrar-se aquest acte a la seu de la Castellonenca no fou una cosa fortuïta, sino resultat lògic de l'interès que mostrà la Societat per la normalització de la nostra llengua des de la sua fundació.

JOSEP ARTOLA I PERIS

NACIONAL

Según el ministro de Trabajo

“El Gobierno, satisfecho con el Estatuto de los Trabajadores”

Carrillo, dispuesto a un debate en TVE con Felipe González

MADRID, 24. (Efe). — El ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega, dijo a “Efe” que “el texto aprobado del estatuto de los

trabajadores merece la satisfacción del Gobierno por haber sido mejorado con la colaboración de otros grupos parlamentarios

y ser aceptado de una manera mayoritaria”.

El ministro añadió que el proyecto del Gobierno ha sido modificado de una manera importante, ya que se han aprobado más de 180 enmiendas, de las que más de 1 mitad corresponden al grupo socialista. “Este es un estatuto de todos los grupos y no del Gobierno, aunque comprendo que como toda norma que regula las relaciones laborales es muy difícil, por no decir imposible, que resulte a completa satisfacción de todos”.

En cuanto a la supresión del cierre patronal del proyecto del estatuto, dijo que ha sido “a iniciativa socialista y mediante una enmienda transaccional de los centristas; es buena porque simplifica mejor el estatuto, es más correcto regular los conflictos en una ley individual. Por otra parte esto no supone un vacío normativo, al continuar vigente el decreto ley de 4 de marzo de 1977 hasta que se apruebe una nueva ley”.

El ministro de Trabajo destacó como aspectos positivos de esta nueva ley su contribución a fortalecer el movimiento sindical y empresarial, el respeto a la autonomía de las partes, la potenciación del empleo y la creación de puestos de trabajo y su homologación a las legislaciones laborales europeas.

CARRILLO DISPUESTO A ACEPTAR UN DEBATE EN T. V. E.

Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, ha declarado, minutos antes de salir para Méjico, que está dispuesto a mantener un debate con Felipe González en TVE sobre el estatuto del trabajador, como ha propuesto el líder socialista.

Carrillo añadió que le extraña el nerviosismo de que los socialistas están dando pruebas en esta ocasión.

Añadió que a algunos se les ha disparado el anticomunismo visceral, y en vez de utilizar conceptos políticos serios utilizan ataques personales y argumentos de un estilo detestable.

Dijo que UCD y los dirigentes de la CEOE se frota las manos de gusto, sorprendidos por el calor que los compañeros socialistas ponen en defender un texto inaceptable en muchos puntos para los trabajadores.

Finalmente, añadió: “Yo llamo la atención de los socialistas sobre los peligros que tendría para los intereses de los trabajadores un enfrentamiento en ese tono con los comunistas. Mientras no se discuta el estatuto en el pleno, todavía se está a tiempo, y eso va a depender mucho de la actitud del PSOE, piénsenlo los compañeros socialistas”.

VA A APARECER “DIARIO DE VALENCIA”

VALENCIA, 24. (Efe). — Dos nuevas publicaciones aparecerán próximamente en el País Valenciano, una de ellas dedicada a información general y otra referida exclusivamente al ámbito taurino.

La primera de ellas, el «Diario de Valencia», de periodicidad diaria, podrá aparecer en el próximo mes de enero, una vez subsanadas las complicaciones de instalación de la rotativa que hoy planteadas.

La segunda publicación será la revista taurina «Cartela», que verá la luz en la próxima temporada taurina, y que, prácticamente, coincidirá con la salida de otra revista de ámbito nacional dedicada a este mismo tema.

Con esta nueva publicación y la valenciana, serán ya seis las revistas con que cuenta en España la fiesta de los toros, dada que en la actualidad existen cuatro especializadas.



Canal VHF

HOY, DOMINGO

- 09.45 Carta de ajuste «Música contemporánea española»
- 10.00 Apertura y presentación
- 10.01 Hablamos
- 10.30 El día del Señor
- 11.15 Gente joven
- 12.15 Sobre el terreno
- 13.30 Siete días
- 14.30 Noticias del domingo Primera edición
- 15.00 La casa de la pradera «El viaje de los ciegos» (II)
- 16.05 Fantástico
- 18.40 625 líneas
- 20.00 Fútbol S. Gijón-R. Madrid
- 22.00 Noticias del domingo Segunda edición
- 22.25 Estudio 1 «Mi distinguida familia»
- 23.55 Buenas noches
- 24.00 Despedida y cierre

- programas:
- «Aventuras de un ratón en Marte y Bugs Bunny». La mansión de los Plaff.
 - 20.10 Gran Estadio
 - 21.00 Telediarario Segunda edición
 - 21.35 300 millones
 - 22.30 Grandes relatos
 - 23.35 Últimas noticias
 - 24.00 Despedida y cierre
 - 19.30 Un mundo para ellos «La dislexia, ¿qué es?»



Canal UHF

HOY, DOMINGO

- 15.15 Carta de ajuste «Jacques Coursil» unit
- 15.30 Presentación y avances
- 15.31 Azafatas del aire «Las Vegas»
- 16.15 Viki el Vikingo «Viki y los 19 lobos»
- 16.45 El Namib
- 17.45 Los casos de Rockford
- 18.45 Panorama musical «Función Sociocultural de los Coros» (I)
- 19.15 Concierto
- 20.00 Largometraje «Brandt»
- 21.45 La danza «Soledad interrumpida»
- 22.30 A fondo
- 23.25 Buenas noches Despedida y cierre

MAÑANA, LUNES

- 13.45 Carta de ajuste «Quinteto concertante» R. Albert
- 14.00 Apertura y presentación
- 14.01 Avance Telediarario
- 14.05 Programa regional simultáneo
- 14.30 Gente hoy
- 15.00 Telediarario Primera edición
- 15.35 Gaceta cultural
- 15.55 Así es Hollywood «Los adolescentes de Hollywood»
- 16.20 Despedida y cierre
- 18.15 Carta de ajuste «Danzas españolas 1, 2, 3. Pablo Sarasate»
- 18.30 Apertura y presentación
- 18.35 Un globo, dos globos, tres globos. Dibujos animados:

- 19.30 Carta de ajuste «Jetro Tull»
- 19.45 Presentación y avances
- 19.47 Redacción de noche
- 20.30 Revista de cine
- 22.00 Más allá «Erich von Daniken» (II parte)
- 22.30 Opinión pública
- 23.25 Buenas noches
- 23.30 Despedida y cierre

ECOVISIA

CONSTRUCCIONES

VENTA DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS CON GRANDES FACILIDADES

Oficinas: P. Labrador, 17 (entresuelo) VILLARREAL
Teléfono 52 08 16 (dos líneas) (Castellón)

GRANDES RELATOS

Desde el lunes de esta semana al viernes inclusive se imitarán los episodios segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto.

La serie está dirigida por Abby Mann e interpretada en sus principales papeles por Paul Winfield, Cicely Tisan, Tony Bennett y Roscoe Lee Browne.

RIEGO POR ASPERSION Y GOTEO

ECOAGUA, S. L.

CAMINO DE LA PLANA, 6 ENTLO. 120
Teléfono 22.15.24 - CASTELLON

MIENTRAS USTED FELICITA UNICEF ACTUA

FELICITE CON TARJETAS UNICEF

ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

De venta en las Oficinas de Correos y en la Delegación UNICEF, Edificio Círculo Medina - Hermanos Bou, 26 - CASTELLON

Hewlett-Packard le presenta en vivo sus Sistemas de Gestión.

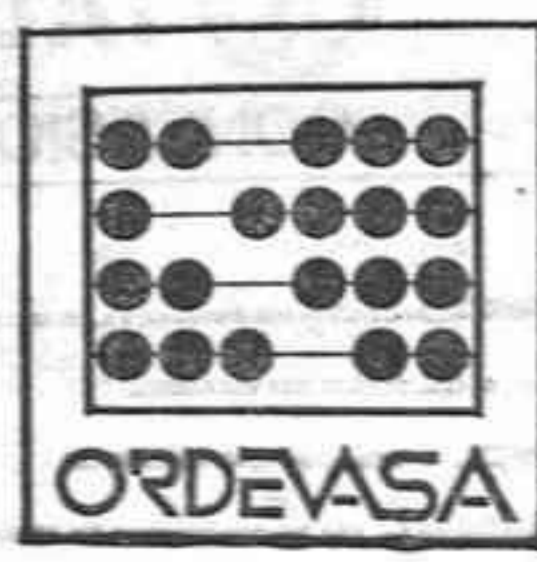
LOS DIAS 28-29 Y 30 DE NOVIEMBRE EN EL "HOTEL MINDORO" C/. MOYANO, 4 - CASTELLON. PRESENTACION DE LOS ORDENADORES HP-250 Y HP-300

La gama de Sistemas de Gestión HP está concebida para facilitar al empresario de hoy una información actual y completa, que le permita tomar decisiones rápidas y acertadas. Estos Sistemas se basan en la Gestión Integrada de Base de Datos, con proceso interactivo multiterminal y en tiempo real. Le anticipamos una breve información sobre los modelos que verá usted en el Hotel Mindoro:



- HP-250**
(Desde 2.540.000 Pts.)
- Gestión integrada de la BASE DE DATOS.
 - Hasta 4 usuarios por pantalla interactiva.
 - Consulta a archivos sin necesidad de programación.
 - Fácilmente manejable por no especialistas.
 - Lenguaje BASIC.

- HP-300**
(Desde 4.500.000 Pts.)
- Gestión integrada de la BASE DE DATOS.
 - Hasta 16 usuarios locales y/o remotos.
 - Operación simultánea interactiva y en batch.
 - Memoria virtual.
 - Lenguajes RPG II y BASIC.



PARA MAYOR INFORMACION NOS TIENEN EN VALENCIA, PINTOR LOPEZ, 7 - TEF. 331 93 00 EN CASTELLON, JOAQUIN PAVIA - TEF. 22 70 09

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
12101...20.000		12102...20.000		12103...20.000		12104...20.000		12105...20.000		12106...16.000.000		12107...822.000		12108...20.000		12109...20.000		12110...20.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		002...20.000 852...20.000		303...20.000 873...20.000		014...20.000 604...20.000 614...20.000		345...20.000		026...22.000 756...22.000 06...22.000 6...2.000		7...2.000		4368...200.000 398...20.000 448...20.000 658...20.000				9020...200.000 010...20.000 210...20.000	

SORTEO
46
79

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 24 de mayo de 1980. INCLUSIVE



CAMBIE AHORA



AUTOLICA comienza su mes de Cambios especiales. LLEVESE UN NUEVO TALBOT 150 LS* Y PAGUELO CON SU COCHE USADO.

- Su Chrysler 150 GT 1977 y 24 letras de 11.550 Ptas.
- Su Chrysler 180 1976 y 24 letras de 16.120 Ptas.
- Su Simca 1200 TI 1976 y 24 letras de 18.390 Ptas.
- Su Seat 124 DLS 1976 y 24 letras de 21.750 Ptas.
- Su Renault 12 TL 1976 y 24 letras de 20.760 Ptas.

Los importes de las mensualidades son aproximados, dependiendo del estado de marcha y presentación de su coche.

*TALBOT 150 LS: 1.442 c.c.; encendido electrónico, gasolina normal y otras ventajas exclusivas.

Si su coche no está en esta relación, venga y hablaremos. No espere, porque el próximo mes le costará más.

AUTOLICA RECONOCE EL VALOR DE LOS COCHES USADOS.

AUTOMOVILES TALBOT CONCESIONARIO

Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215956). 4,30, 7,30 y 10,30. Estreno de gran intriga: EL TREN DE LOS ESPIAS. Color. Lee Marvin y Robert Shaw. Mayores 14 años.
Mañana lunes: Impresionante estreno: EL TRIO INFERNAL. Color. Michel Piccoli y Romy Schneider. (Clasificada «S»).

AVENIDA.— (Teléf. 223224). 4,30, 7,30 y 10,30. Estreno de sensación: ERNESTO. Color. Michele Placido y Concha Velasco. Mayores 18 años.
Mañana lunes: Seductivo estreno: SIETE CHICAS PELI-GROSAS. Color. Nadiuska y Janet Agreen.

CINE AZUL.— (Tel. 213499). Hoy 4,30-7,30 tarde y 10,30 noche grandioso éxito: EVASION EN ATENEA. A. mayores 16 años.
Mañana lunes, 7,30 tarde y 10,30 noche segunda semana de grandioso éxito: EVASION EN ATENEA. A. mayores 16 años.

CINE CONDAL 2.— (Climatizado) Tel. 227808. Hoy 4,30, 7,30 (numerada) y 10,30. LA SVASTICA EN EL VENTRE. Sirpa Lane-Gancarlo Sisti. A. mayores 18 años.
Mañana lunes: 7,30 y 10,30. CREATURAS EN CIELO.

CINE CONDAL.— (Climatizado) Tel. 521120. Hoy 3 tarde: EL ASESINO INVISIBLE y LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. 7,15 y 10,15 noche: UNA MUJER DESCASADA. J. Clayberg-Aion Bates. A. mayores.

GOYA.— (Teléf. 210221) 4,30, 7,30 y 10,30. Magnífico estreno: GUERRERAS VERDES. Color. Sancho Gracia (Curro Jiménez) y Carmen Sevilla. Tolerado menores.
Mañana lunes: Una comedia simpatísimas: EL PADRECITO. Color. Mario Moreno CANTINFLAS.

REX.— (Climatizado) Teléf. 220591. 4,30-7,30 (numerada) y 10,30. Fabuloso estreno: HAIR. Color. John Savage-Treat Williams. M. 16 años.
Mañana lunes, 7,30 y 10,30. Sensacional estreno: LLEGA UN JINETE LIBRE Y SALVAJE. Color. Jamás una mujer había amado con tanta pasión y luchando con tanta bravura. James Caan-Jane Fonda. M. 16 años.

RIALTO.— (Teléf. 224296) 4,30, 7,30 y 10,30. Estreno de gran acontecimiento: NORMA RAE. Color. Sally Field y Beau Bridges. Mayores 16 años.
Mañana lunes: LOS PECADOS DE LADY CHATTERLEY. Color. Harriet McBride y Peter Patray. Un film de Alan Roberts. Versión original substituída. (Clasificada «S»).

SABOYA.— (Teléf. 214619) 4,30, 7,30 y 10,30. Extraordinario estreno: LA INVASION DE LOS ULTRACUERPOS. Color. Donald Sutherland y Brooke Adams. Mayores 14 años.
Próximo martes: Estreno de excepción: EL PODER DEL FUEGO. Color. Sophia Loren y James Coburn.

BINGO.— Circuito Mercantil e Industrial. Avda. Rey D. Jaime 19 Castellón Grandes sesiones todos los días desde las 19,30 hasta las 3 de la madrugada.

CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle Gra. Moscardá. Villas Benicasim. Música en vivo. Abierto tarde y noche.

PUB L'IRLANDES.— Música en vivo. Actuación de ALBERTO SENDA la voz de Argentina. Casa de Baños. Paseo Marítimo. Grao-Castellón.

GIRLS.— Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTELLON.

COMPRARIA FINCA EN BUEN ESTADO ZONA DE VINAROS
De 5 a 10 Ha.
Interesados escribir al número 6393 de Publicidad Vergara, S. A. Gran Vía, núm. 600 2.º 1.º. Barcelona-7.

Libros NUEVOS en Castellón

- BOLANGERA DE DIMONIS, Angel Sánchez Gosalbo
- TRES CONTES, Miquel Peris Segarra
- EL PINTOR PUIG RODA, Gonzalo Puerto
- VIATGE AFRICA, Tomás Escuder Palau
- LLIBRE DELS FURS
- CONSOLAT DE MAR
- LLIBRE DEL REPARTIMENT
- ELS NOSTRES MENJARS De inminente aparición
- LES TROBES EN LAHORS DE LA VERGE MARIA

Y la nueva colección de Litografías, con motivos castellaneros del pintor SOLER BLASCO

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD
TERRENO en Alcoceber junto al mar «Cala Mundina» pinos y algarrobos 5.000 m² a 500 Ptas. m². revalorización inmediata
Visitenos — Teléfono 41 01 16

De venta en:
LIBRERIA ARMENGOT
Enmedio, 21
Teléfono 21 40 44

- AUTOLICA. SERVICIOS OFICIALES:**
- TALLERES AGUSTI. C/ra. del Puerto, 18, tel. 51 0242. SUVAIANA
 - TALLERES ARNAU. Avda. José Antonio, 82, tel. 51 0332. VALL DE UTO
 - TALLERES ESTEVE. Avda. José Antonio, 82, tel. 51 0371. ONDA
 - ANTONIO GINER TORRES. C/ra. Valencia-Barcelona, 61, tel. 43 01 12. VINAROS
 - MOMBASA, S.A. Carretera de Tortosa, 17, tel. 52 14 32. VILLARREAL
 - TALLERES AUTOLIVER. Avda. Castellón, 44, tel. 67 02 58. NULES
 - AUTOMOVILES BENICARLO. C/ra. Valencia-Barcelona, Km. 126, tel. 43 15 02. BENICARLO

LA DOCTRINA DE LA IGLESIA SOBRE EL VINCULO MATRIMONIAL PERMANECE INMUTABLE

Texto de la instrucción colectiva del Episcopado español sobre el matrimonio civil

MADRID, 24. (Efe). — La conferencia episcopal española, al concluir hoy su XXXII asamblea plenaria, ha hecho público un documento titulado «Instrucción colectiva del episcopado español sobre el divorcio civil», que ha sido aprobado con un balance de 59 votos a favor, 2 en contra, y 4 en blanco. Su texto es el siguiente:

1. En el programa legislativo del Gobierno se anuncian importantes modificaciones del derecho de la familia, que pueden afectar seriamente a su estabilidad, con la introducción del divorcio civil. Este hecho cae de lleno dentro del orden moral, compromete la conciencia de los cristianos y exige de los pastores una palabra calificadora. La decimos hoy con la mejor voluntad, dirigida, ante todo, a cuantos se sienten miembros de la Iglesia, pero ofrecida también con respeto a los demás ciudadanos, por lo que pueda interesarlos o ayudarles la doctrina católica sobre el matrimonio.

Indisolubilidad del matrimonio

2. La indisolubilidad del matrimonio no es otra cosa que la expresión normativa de la exigencia de fidelidad que brota del auténtico amor conyugal, de la alianza personal de los esposos, del bien de los hijos y de la dimensión social de la institución matrimonial que rebasa los intereses privados de los cónyuges. Por ello, el vínculo conyugal del matrimonio queda sustraído a la voluntad privada de los cónyuges y es intrínsecamente indisoluble.

Las leyes que establecen y regulan la indisolubilidad no son una mera imposición de la sociedad, ni brotan exclusivamente de un precepto religioso sobreañadido, sino de la entraña de la misma realidad conyugal. De ahí que las normas jurídicas deberán reconocer, garantizar y fomentar esta estabilidad del matrimonio, para estar de acuerdo con las exigencias del orden moral.

3. El matrimonio no pertenece sólo al orden de la creación, sino que ha sido incorporado por Dios al orden mismo de salvación en Cristo. Por eso, la unión matrimonial «en el Señor» reviste para el creyente una dignificación y un valor especial, y su estabilidad e indisolubilidad adquieren una particular firmeza. El matrimonio de los cristianos es, por voluntad de Cristo, el sacramento que actualiza y manifiesta en los esposos la unión inefable, el amor fidelísimo y la entrega irrevocable de Jesucristo a su esposa la Iglesia (cfr. efes. 5,22 y ss).

Esta doctrina sobre el matrimonio y en especial sobre su estabilidad, que acabamos de recordar, es apreciada en toda su significación y peculiaridad desde la fe.

El divorcio civil

4. En orden al problema de una eventual legislación del divorcio proponemos los siguientes criterios fundamentales:

a) La estabilidad inherente al vínculo matrimonial es un valor sumamente importante para la vida afectiva de los esposos, para el bien de los hijos, para la firmeza de la familia, y al mismo tiempo, un elemento integrante fundamental del bien común de la sociedad. El divorcio pone en peligro estos bienes; es de suyo un mal para la sociedad.

b) No podemos admitir que la regulación civil del divorcio sea un derecho de la persona humana. No se trata de reconocer un derecho, sino, a lo más, de ofrecer un supuesto remedio a un mal social. Nadie debería dudar de que la ruptura de los matrimonios es un grave mal social, y aquí se encuentra el primer gran equívoco de cualquier ley divorcista: induce a pensar que el matrimonio es disoluble y supone la introducción legalizada de una permisividad que socava las bases más firmes de la sociedad y de la familia. Este peligro difícilmente se podrá evitar sean los que sean los términos en que se mueva una ley de divorcio.

c) La experiencia enseña que este tipo de legislación es prácticamente irreversible y mueve a los propios legisladores a deslizarse por el plano inclinado de la progresiva multiplicación de las causas que declaran legalmente roto el compromiso matrimonial. Y así resulta verdad que «divorcio engendra divorcio», ya que prácticamente sirve de incitación a matrimonios sin problemas insolubles, pero víctimas del medio ambiente. Por eso, cabe preguntarse sinceramente si su admisión como posibilidad legal, en determinados casos, constituye realmente un remedio al mal que se intenta atajar o es más bien una puerta abierta a la generalización del mal.

d) Consideramos que es absolutamente inaceptable el llamado divorcio consensual. Una ley que introdujese el divorcio de tal manera que la pervivencia del vínculo quedase a disposición de los cónyuges, sería rechazable moralmente y no podría ser aceptada por ningún católico, ni gobernante ni gobernado. Al pretender privatizar así el vínculo matrimonial, el Estado no cumpliría uno de sus deberes fundamentales de cara a un elemento esencialmente constitutivo del bien común: la protección de aquel mínimo de estabilidad y unidad matrimonial sin el cual no se puede hablar de institución matrimonial.

e) Las peculiares circunstancias históricas que determinan lo que ha sido y es —en muchos casos— la familia española, que se conforma según modelos jurídicos, culturales y éticos inspirados en la fe cristiana, ponen un acento de mayor gravedad a la hora de afirmar la responsabilidad de los católicos ante la posible introducción en España de un divorcio civil. No hace falta subrayar cuán gravemente negativos serían los efectos que se derivarían, a corto y a largo plazo, para la salud moral y religiosa de nuestras familias, nuestra sociedad y nuestro pueblo.

5. — Se debe aspirar a que la legislación sobre el matrimonio y la familia coincida con las exigencias del orden moral (1). No ignoramos que en la sociedad actual no todos los ciudadanos entienden el matrimonio desde nuestra perspectiva cristiana. Respetamos la justa autonomía de la autoridad civil a la que corresponde legislar atendiendo a las exigencias del bien común compuesto por diversos elementos (2). En orden a este bien común, la prudencia política del legislador, dentro de un marco legal que tutele y promueva los bienes de la comunidad familiar, al ponderar las consecuencias negativas que pudieran seguirse de una absoluta prohibición del divorcio civil, tenga también en cuenta los graves

daños morales arriba enumerados que se derivarían de su introducción en nuestra legislación.

6. — La Iglesia, al iluminar la conciencia de los católicos sobre la repercusión inevitable y negativa de una ley de divorcio en el orden ético y religioso, pide a cuantos puedan influir en la modificación de nuestro derecho de familia, especialmente a los legisladores, que mediten muy seriamente sus determinaciones.

En todo caso, sepan los católicos que el hipotético divorcio civil no disolvería su vínculo matrimonial y que la doctrina de la Iglesia permanece inmutable. Sean conscientes de que aquí se les ofrece una ocasión de demostrar la fidelidad a Jesucristo —generosa siempre y a veces muy sacrificada— así como de dar un testimonio ejemplar a todos nuestros hermanos y una contribución importante al bien común de la sociedad.

7. — En esta hora tan deci-

siva para el futuro de la institución matrimonial en nuestro país, exhortamos a las autoridades civiles a que emprendan una audaz, valiente y acertada política en orden a una protección eficaz de la familia, célula primaria de la sociedad. Pedimos al Señor ilumine las mentes de nuestros soberanos y legisladores.

(1) «Ojalá los irlandeses mantengan siempre el matrimonio a través de un compromiso personal y de una positiva acción social y legal». (Homilía de Juan Pablo II en Limerick, Irlanda. L'Osservatore Romano, edición semanal en lengua española, 14 de octubre de 1979, página 6).

(2) «El bien común abarca el conjunto de aquellas condiciones de vida social en las cuales los hombres, las familias y las asociaciones pueden lograr con mayor plenitud y facilidad su propia perfección». (Gadium et spes, número 74. Cfr. Juan XXIII encíclica mater et magistra, n.º 53 (1961) 417).

«El Estatuto gallego es una jugarreta que Galicia no se merece»

(Fraga Iribarne)

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 24. (Efe). — «Este estatuto de autonomía es una jugarreta que Galicia no se merece. A Galicia no se le puede tratar peor que a otras comunidades», dijo Manuel Fraga Iribarne en el curso de una rueda de prensa celebrada esta mañana en Santiago de Compostela, con motivo del «II Congreso regional de Alianza Popular».

Fraga Iribarne explicó la posición de su partido a favor de la plena unidad política de España y de la interacción de las diferentes regiones a través de la autonomía. «No participamos, en cambio —dijo—, de la opinión de que las autonomías sirvan para destruir España, ni somos federalistas».

Según el líder de «Coalición Democrática» y secretario general de «Alianza Popular», las autonomías no deben servir pa-

ra aumentar las diferencias entre las regiones de España sino para dar una mejor voz a todos, y no sólo a vascos y catalanes porque los conciertos económicos vascos suponen a la larga —dijo— «un privilegio fiscal».

El estatuto gallego —según el señor Fraga Iribarne— se empujó en Madrid, en donde, lo que debía estudiarse tranquilamente, con tiempo suficiente, se estudió con prisas «en tres noches y con demasiado whisky en la mano. Y así salió este «engendro».

Según el líder de Alianza Popular, «El estatuto vasco debía decir menos y el gallego más» y denunció el hecho de que este estatuto ha quedado prácticamente reducido a dos cláusulas que dirían que se constituye la comunidad autónoma y que se hará lo que diga el Parlamento.

«Alianza Popular» —dijo— está contra el oportunismo diario que consiste en darle más al que más chilló y señaló que su partido no tiene nada que ver con esto ni con los partidarios de soluciones golpistas. «Nosotros aspiramos a la creación —dijo— de un gran partido conservador reformista, porque creemos que en ello está la solución a los problemas de España».

Criticó la formación de gobiernos preautonómicos, que «sólo han servido para gastar dinero y desacreditar el proceso», y dijo que el Gobierno había ahora de racionalizar las autonomías

«porque se han quedado con el popo al aire», cuando la verdad, añadió, es que «se han metido en un lío del que no saben salir». «Racionalizar —dijo el señor Fraga— ahora parece ser convertir las autonomías en nada».

¡CÓMO SERÁ... QUE CADA VEZ HAY MÁS FIESTAS!

Si, ¿qué tendrá...? Porque cada día son más los que andan metidos en Fiestas.

Para comprobarlo, sólo tiene que asomarse a la ventana...

¿Ve? Y la razón es bien sencilla: los Ford Fiesta son coches seguros, cómodos, económicos y totalmente fiables. ¡Son Ford!

Así que hágase un favor y métase en un Ford Fiesta.

EL MODELO DE 1980, POR EJEMPLO.

¿Por qué no? Empiece a echar cuentas con el Fiesta "L", modelo 1980, que está ya a su disposición

y que incorpora (como equipo de serie):

- Lava-limpia luna trasera.
- Luz de marcha atrás.
- Reposacabezas en los asientos delanteros.
- Cinturones de inercia delanteros.
- Encendedor eléctrico, y
- Molduras laterales.

Es decir, con todo el equipo. Para hacer más cómoda, fácil y segura su vida dentro del coche. Para que valga más, mientras lo tiene... y cuando lo venda!

Vale, ¿verdad?
¡Vale!

FORD FIESTA: ¡VALOR FUERTE!



FORD FIESTA

AUTOMOVILES CARDONA
Ctra. Valencia-Barcelona, N-340, Km. 1,38,5
Benicarló-Vinaroz

LUIS PRADES, S. A.
Ctra. N-340
Castellón.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

CONCIERTO QUE INTERPRETARA LA BANDA MUNICIPAL

EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

PROGRAMA:

I
 TRIANA (Pasodoble) Lope
 LA DEL SOTO DEL PARRAL I (Selección) Soutillo y Vert
 GRANADA (Serenata) Albéniz
 ORGIA (De las Danzas Fantásticas) Turina

II
 PAN Y TOROS (Selección) Barbieri
 LOS MAESTROS CANTORES (Obertura) Wagner

Mtro. Director: D. JUAN GARCES QUERALT

DOMINGO 25 NOVIEMBRE 1979 HORA: 11:30 MAÑANA

DEPORTES

EN EL MADRIGAL

Vinaroz y Badalona empataron sin goles

LOS VINAROCENSES DOMINARON MAS, PERO NO TUVIERON SUERTE

VILLARREAL, 24 (Por teléfono). El Vinaroz y el Badalona han empatado a cero, en partido disputado esta tarde en el Campo del Madrigal de esta ciudad, por

la sanción que pesa sobre el terreno del equipo vinarocense. Buena entrada, siendo de destacar la presencia de numerosos seguidores abizules.

Arbitró el colegiado castellano Caballero, muy protestado en muchas de sus decisiones, sobre todo en alguna jugada dentro del área visitante en la que el público estimó hubo penalty.

Tiradas federativas extraordinarias

Mateu Plá ganó el Campeonato de España y Rico Valle el Costa de Azahar

Gran animación se registró durante toda la jornada de ayer en las canchas del Círculo de Cazadores San Huberto, Tiradores y aficionados estaban pendientes de la prueba comenzada el día anterior, el Campeonato Costa de Azahar, Trofeo S.A.G. Figueras, dotado con 1.100.000 pesetas en premios fijos y que además tenía el atractivo de ser la última prueba puntuable para el Campeonato de España Individual y por Clubs y en Justicia hay que decir, antes que nada, que la expectación que esta final había despertado era justificada puesto que los participantes con sus brillantes actuaciones han dado una gran brillantez a este acto deportivo.

Muy meritoria también la actuación del junior José Antonio Alcoy, al clasificarse entre los primeros con 19 de 20 y dando muestras de una maestría y de un saber estar en las canchas impropias de su corta edad. Pensamos que este joven tirador ha de alcanzar dentro de no mucho tiempo, muy importantes triunfos.

La clasificación de este Campeonato, tras los desempates reconocidos fue la siguiente: 1.- Rico Valle, con 22; 2.- Miguel Torres, 21; 3.- Mateu Plá con 19 y a continuación, con 18 de 19, Enrique Camarena, José Morán, Jorge Artufat, José Antonio Alcoy, Eduardo Pelegrín, Pascualdi, Arrie, Santiago Rico, Gregorio Rera, Michel Aserrall y Antonio Serrano.



Fernando Rico Valle, ganador del Campeonato Costa de Azahar.

distancia hándicap con una copa del mismo bando para la copa mejor clasificada y medallas de plata para el junior y el veterano clasificados en primer lugar.

El triunfo definitivo alcanzado por Mateu Plá, constituye un justo premio a su dedicación y maestría en este difícil deporte, estando plenamente justificada su satisfacción tras terminar la tirada, satisfacción que comparte el Círculo de Cazadores San Huberto, del que es socio Mateu Plá desde hace muchos años y en cuyo equipo figura inscrito. En cuanto al Campeonato de España por equipos, tras esta tirada fue conseguido por Valencia quedando en segundo lugar el de Castellón que resultó ganador en la prueba de hoy y a quien faltó muy poco para alzarse con la victoria. El triunfo de nuestra región en estos campeonatos en individual, por equipos, en damas y en juniors, señala claramente la importancia que este deporte ha alcanzado en la misma. Y que además del tradicional «Tiro a la Valenciana» el pichón a caja también está practicándose con verdadera maestría.

HOY FINAL DE LAS TIRADAS CON LA COPA BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO

Como final de fiesta de estas tiradas, para hoy a las diez de la mañana, está anunciada la celebración de la tercera de abono en la que se disputará la Copa Banco Industrial del Mediterráneo, dotada con 850.000 pesetas en premios fijos a un pichón y

MATEU PLA

Campeón de España de tiro de pichón



Antes de terminar la tirada, cuando Mateu Pla despachaba a su pájaro 19, los aficionados que venían siguiendo este Campeonato de regularidad ya sabían que se había proclamado campeón. También él, lógicamente, estaba al tanto del asunto, lo que quizá le hizo fallar el pichón siguiente. Era lo mismo. La proeza se había consumado y una vez más este campeonato venía a nuestras tierras.

En la armería del campo de tiro y cuando Mateu Pla se dispone a guardar cuidadosamente el arma que tantos triunfos le está deparando, le hacemos la primera pregunta: —¿De dónde eres? —Soy de Puzol. —¿Y cómo es que tiras en el equipo de San Huberto? —Soy socio de San Huberto desde hace muchos años y me siento muy vinculado a esta Sociedad y a Castellón en donde tengo muy buenos amigos. —¿Satisfecho por haber ganado este Campeonato? —Plenamente ya que considero que ha sido uno de los más difíciles de los que he tomado parte. —¿En qué ha consistido la dificultad? —Pues principalmente en la gran competencia habida debido a la calidad de los participantes y por la bravura de los pichones que a lo largo del Campeonato se han venido soltando y que han volado mucho.

—¿A qué atribuyes este triunfo? —Últimamente estoy tirando bien. Cazo mucho y esto me sirve de entrenamiento, ya que cuando el pichón vuela mucho, resulta más parecido a la caza. Claro que hay que tirarle más deprisa, pero de todas formas el cazar ayuda.

—¿Qué te ha parecido la organización de estas tiradas? —Mi opinión puede parecer parcial, ya que soy «de casa». No obstante debo decir que todo está resultando perfecto. Además de una buena organización, los directivos de la sociedad se están esforzando por que no falte ningún detalle y todos los tiradores están siendo atendidos con gran amabilidad.

—¿Entonces crees que estas tiradas podrán mantenerse en el futuro? —Naturalmente Castellón por su clima e infraestructura hotelera y San Huberto por su entusiasmo y dedicación pueden perfectamente organizar tiradas de esta importancia. Por otra parte los que hemos asistido nos llevamos una agradable impresión y estaremos encantados de volver a tirar en Castellón, en cualquier momento.

Se acerca a nosotros la señora de Mateu Pla, muy excitada aún tras la actuación de su marido. Le preguntamos: —¿Muy contenta por la victoria de tu esposo? —Contenta, pero muy nerviosa. —¿Cómo te ha ido a ti la tirada? —He quedado tercera mejor clasificada de esta tirada y la quinta en el Campeonato de España.

—¿Tiras por que te gusta o para acompañar a tu esposo? —Me encanta acompañar a mi esposo, pero puedo asegurarte que tiro por que me gusta, ya que también podría acompañarle y no participar en las tiradas. —¿Sabes cuánto dinero ha ganado hoy tu marido con este triunfo? —De momento me resulta difícil calcularlo, puesto que hay varios premios, pero ya me lo dirá él.

—¿Se puede ganar dinero con esto del tiro de pichón? —Creo que no. Pero si se practica el deporte de forma que no resulte muy caro ya es suficiente. Hay que tener en cuenta que lo hacemos porque nos gusta. —¿Pues a tirar y que sigan los éxitos. —I DUMONT (Fotos: HEREDIO)

CARTELERIA DEPORTIVA

BALONCESTO
CAMPEONATO NACIONAL MASCULINO 3.ª DIVISION
11:30 horas: C.B. Villarreal-San Antonio Vital.

De 9 a 13: En el Campo Municipal. Alevines e infantiles.
PELOTA
Los partidos se jugarán en los frontones citados en primer lugar:

CAMPEONATO PROVINCIAL MASCULINO
11:30: C.B. Vells-A.A.A.A. Salessianos.
10:30: Const. Bächero-C. Villarreal (J).

PRIMERA CATEGORIA
Segorbe-Soude B. El Toro-Frontón A Soude A-Club Campo. Castellón-C. Javier A. C. Javier B.-T. Uxó A. T. Uxó B.-La Chispa.

CAMPEONATO NACIONAL FEMENINO 2.ª DIVISION
12: Club Citosa-C. Esclavas T. P.
CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO
12: Fátima C.B. (S)-U.D. Vall de Uxó (S).
10:30: Fátima C.B. (J)-Club Citosa.

SEGUNDA CATEGORIA
San Juan-Scu. S. José. Villarreal-T. Uxó ZX. Scu. S. Jaime-T. Uxó C. Rotlis-Castellón B. Castellinovo-Altura. Benloch-Vila-vella.

BALONMANO
CAMPEONATO PROVINCIAL ABSOLUTOS
11: C.B. Vinaroz-O.B. Betxi. 11: Usia-76-C.B. Morella. 12: U.D. Vall de Uxó-C.B. Vila-real.

VOLEIBOL
CAMPEONATO NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION
12: Citosa (Castellón-Luis Vives (Vali.)

JUVENILES
10: C.B. Vinaroz-O.B. Betxi. 11: Bosco Satur T.V.-C.B. Morella. 10: S.D.B. Onda-Colegio Menor. 11: U.D. Vall de Uxó-C.B. Vila-real.

FUTBOL
De 9 a 13: En Campos Federativos. Partidos de adheridos. De 9 a 13: En el Campo del Bovalar. Partidos de juveniles.

FEMENINO
12: Mutua Azulejera-C.B. Vila-real. 12: C.B. Abonos Almela-Usia-76. 12: C.B. Almazora-C.B. Morella.

OFRECEMOS EXCLUSIVA PARA CASTELLON Y PROVINCIA
ARTICULO FAMOSO EN VENTA DIRECTA, POR SU UTILIDAD
Buscamos persona o empresa responsable con organización de ventas directas capaz de promocionar a fondo toda la zona.
Ofrecemos: Artículo que por su fácil comercialización produce BENEFICIOS MUY ELEVADOS
Interesados, escribir a REF. EXCLUSIVA. Apartado 80. Castellón, indicando número de teléfono para primer contacto.

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR
HOY DOMINGO, A LAS 11:30 DE LA MAÑANA
CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES, GRUPO 4.º

REAL MURCIA
C. D. CASTELLON

OPORTUNIDAD
RAYCA ofrece Apartamento en Benicàssim. Apartamentos Hawai. Razón. Tel. 22 65 45, calle Pescadores, 52.

FABRICA BORDADOS
Necesita Representante para la plaza de CASTELLON DE LA PLANA y provincia. Comisión e Incentivos. Interesados escribir al Apartado 7029. Barcelona.

EDDELWEISS
Jardineria

El Castellón, sin novedad en Bellaterra

GRAN EXPECTACION EN SABADELL POR EL PARTIDO DE ESTA TARDE

MUCHAS ESPERANZAS EN LOS BLANQUEGROS

BARCELONA, 23. (Por teléfono). — La visita del Castellón a la Nova Creu Alta a despertado gran expectación en Sabadell, pues los castellonenses llegan con la condición de líderes de la Segunda División después de una brillante andadura en este primer tercio del campeonato de Liga en el que se han mantenido siempre en los primeros lugares de la clasificación. Desde siempre el equipo de La Piana ha contado en el Vallés con muchas simpatías y su visita despertó interés entre los aficionados, que en esta ocasión acudirán en masa porque últimamente se ha producido una reacción de apoyo popular al cuadro de la Creu Alta, tras la iniciativa de que los equipos modestos vendan localidades a precios reducidos y con participación en el producto de esta venta.

Por otra parte, el Sabadell, que está realizando una campaña bastante irregular, como se puede observar en su evolución en la clasificación, últimamente parece que ha reaccionado de forma muy positiva. El pasado domingo, sin ir más lejos, realizó un espléndido partido en Vitoria, donde todos coincidieron en que hizo méritos suficientes para no salir derrotado, aunque al final perdiera por la mínima.

EL CASTELLON, EN BELLATERRA

El Castellón llegó ayer a última hora de la tarde al hotel

en el que ha quedado concentrado en la zona de Bellaterra. El viaje se realizó sin novedad. La moral entre los jugadores es excelente en todos los aspectos. El propio entrenador, Paquito, manifestó que están muy esperanzados en obtener un resultado positivo que les permita seguir en la cabeza de la clasificación. Lo que ya no está tan claro es la probable alineación, pues el «mister» blanquinegro mantiene varias dudas. Como se sabe están las bajas obligadas, por lesión, de Valbuena y Adalberto, a las que unió la de Bayarri, que sufrió un golpe en una caída fortuita.

Aunque nada ha dicho en este sentido el entrenador, por nuestra parte, puestos a especular, creemos que la alineación más probable es la formada por Racic, en la portería; Verdú, Llopis, Subirats, Navarro, en la defensa; Ribes, Ibeas, Planelles, Roberto, en el centro del campo, y claramente en punta, Cabrera y Viñas. Y decimos que puede ser esta alineación porque creemos que, en esta ocasión, al menos inicialmente, Paquito planteará el partido sobre el esquema 4-4-2, que puede sufrir modificación según la marcha del partido y sobre todo, del marcador.

El equipo castellonense permanecerá en un hotel de Bellaterra en el Vallés, hasta las tres de la tarde de hoy, hora en la que se desplazará a la Nova Creu Alta, donde comenzará el partido a las cuatro y media. Inmediatamente después de finalizado el encuentro, la expedición blanquinegra iniciará el viaje de regreso a Castellón.

LIGA DE JUVENILES

Castellón - Murcia, esta mañana, en el Bovalar

Hoy de nuevo vuelve al Bovalar la Liga Nacional de Juveniles. Y lo hace con un partido de la mejor que en principio se puede ver en la actualidad, ya que visita el terreno de la carretera de Alcora, el Real Murcia. Crea que intentar condensar el historial del Murcia juvenil es una tarea harto difícil. El Murcia, a nivel de juveniles, tiene fama de una buena cantera y ha llegado incluso a disputar la final de la Copa. Es por tanto un rival difícil para el Castellón. El Murcia, además, lleva una buena temporada, como lo demuestra el hecho de que ocupa uno de los primeros puestos de la

tabla y que sólo ha perdido un partido fuera de su terreno de La Condomina, el encuentro que le enfrentó al líder Sevilla At. El paréntesis que para el Castellón ha sido de tres semanas, parece que ha servido para tranquilizar las aguas un tanto turbulentas del Juvenil esta temporada. El equipo ha tenido ocasión de corregir algún que otro defecto de forma y hay de nuevo ilusión en conseguir una victoria clara. Frente a los murcianos se va a contar con la totalidad de la plantilla, y esto de partida es una garantía. Es de esperar que el rendimiento de algún que otro hombre importante del equipo suba enteros y que en suma se consiga vencer y vencer como a excepción del día del Sevilla At. se ha hecho en el Bovalar.

La alineación aunque no ha sido facilitada, parece que puede traer novedades. Puede ser por ejemplo en la defensa, donde es probable la inclusión de Guinot y Albalade. En la media las dudas son menores y parece segura la compuesta por Víctor Peris y Pellicer; mientras que la punta debe estar compuesta por Marzá, Tico y Conde. Sobre el portero parece que la cosa está prácticamente hecha y se espera que tan pronto se adapte a la disciplina del equipo se pueda contar con él, aunque en caso de Emilio es con más proyección para otras temporadas que para la presente, donde tanto Tena, como Causa, van a seguir contando para la titularidad.

RICARDO GIMENEZ

TRANSPORTISTA!

INDUSTRIA CARNICA NECESITA CONTRATAR CAMIONES PARA TRANSPORTE DE GANADO PORCINO

TRANSFORMA TU CAMION DE CARGA GENERAL EN CAMION JAULA

A CAMBIO TENDRAS:
— Contrato de transporte.
— Garantías de trabajo continuo.
— Posibilidad de aumentar tu flota.
— Condiciones económicas interesantes.

INTERESADOS: Escribir al anuncio núm. 5.722 de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9 - VALENCIA-2.

EL RIVAL DE HOY

C.D. SABADELL (1903)



Aunque muchos se hacen ilusiones hemos de advertir que el desplazamiento del Castellón al campo del Sabadell presenta muchas dificultades. En primer lugar se ha de tener en cuenta que el Sabadell aun no ha perdido un sólo partido en su terreno, donde consiguió cuatro victorias y dos empates, éstos favorables al Elche y Celta. Pero es que, además, se da la circunstancia de que, como el Castellón, nuestro rival de hoy sólo encajó dos goles en su propio campo, uno del Coruña y otro del Algeciras, equipos que pese a ello fueron derrotados. Queda claro, pues, que el partido es difícil.

El Sabadell ocupa el puesto 12 de la clasificación, con 4 partidos ganados, 3 empates y 5 derrotas, habiendo conseguido 10 goles y encajado 12. Tiene 11 puntos y 1 negativo. También merece destacar que el Sabadell no marcó ningún gol en 7 de los 12 encuentros disputados. Sus máximos realizadores son Orejuela (4) y Lozano (3). También los sabadellenses han conocido bien la Primera División, en la que participa-

Entrenador: JOSE MARTINEZ (España)
Campo: Nova Creu Alta
Clasificación Cpto. Liga 1978-79: 12.º lugar con 37 puntos.

ron en 12 temporadas, llegando a jugar 344 partidos.

La última alineación del Sabadell, la que perdió el pasado domingo en Vitoria, estuvo compuesta por: Castell, Santí, Silvi, Fernández Cano (Fernández), Majó, Peralta, Lozano, Moré, Orejuela, Muñoz y Parras (Barrera).

ELECTRODOMESTICOS MARCELINO

“El Mayor surtido a los mejores precios”
Conozca los últimos modelos de Televisores en B/N y en COLOR.



Lo más perfecto en color.
C/ Mayor, 26-Tel. 223375 - Castellón
C/ San Miguel, 22-Tel. 601096 - Onda

Alineaciones probables para esta tarde

C. D. CASTELLON

RACIC
VERDU — LLOPIS — SUBIRATS — NAVARRO
RIBES — IBEAS — PLANELLES — ROBERTO
CABRERA — VIÑAS

C. D. SABADELL

CASTELL
SILVI — MAJO — FERNANDEZ — PERALTA
MORET — CARRERAS — PARRAS
LOZANO — ORIHUELA — MUÑOZ

Arbitro: Pérez Calvo (Colegio Castellano)
Campo: Nova Creu Alta Hora: 4'30 tarde



EN LA MODA MASCULINA...
...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR

SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS
BOUTIQUE PIKENZ

C/ MAYOR, 49 FRENTE APARCAMIENTO CASTELLON

Almacenes Avenida

TODO EN ELECTRODOMESTICOS

Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio

- Equipos de alta fidelidad desde 2.500 ptas. al mes
- Televisores color desde 3.800 ptas. al mes
- Lavadoras automáticas desde 2.000 ptas. al mes
- Lavavajillas desde 2.000 ptas. al mes
- Frigoríficos desde 1.500 ptas. al mes
- Cocinas desde 1.000 ptas. al mes

TODO A PRECIOS DE FABRICA Y LAS PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

WESTINGHOUSE
BALAY
SUPER SER
AEG
PHILIPS
IGNIS
CROLLS
RADIOLA

TELEVISORES
KOLSTER
TELEFUNKEN
INTER
WERNER
UNIC

GRUNDIG
ELBE
BLAUPUNT
PHILIPS
INTERGRUNDIG
RADIOLA
I T T

ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO



ENCIMERAS MODULARES HORNOS EMPOTRABLES COCINAS ELECTRICAS MIXTAS Y GAS

INSTALE COMPLETAMENTE SU HOGAR Y DISFRUTE DE LA COMODIDAD QUE SUPONE RELACIONARSE UNICAMENTE CON UN SOLO SERVICIO TECNICO

Almacenes AVENIDA CASTELLON

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11
SERVICIO TECNICO PROPIO
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

ESTADIO CASTALIA

HOY DOMINGO — 3'30 TARDE

PARTIDO DE LIGA PRIMERA REGIONAL

LEVANTE U. D. C. D. CASTELLON

Venta de localidades en las taquillas del Estadio.

EMPRESA NACIONAL PRODUCTOS DEL AUTOMOVIL

Precisa nombrar:

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO, CASTELLON Y PROVINCIA

SE REQUIERE:

- Probada seriedad y solvencia comercial
- Persona dinámica dispuesta a viajar frecuentemente la zona.
- Experiencia en ventas
- Preferible introducido en Recambios y Talleres Eléctricos y Mecánicos.
- Compatible con otros productos del ramo

SE OFRECE:

- Marca de prestigio nacional e internacional.
- Situación actual de liderazgo en el mercado de Castellón y Provincia.
- Elevadas posibilidades económicas.
- Zona de trabajo actualmente organizada y en marcha.
- Absoluta reserva.

Interesados dirigirse por carta manuscrita, adjuntando historial personal y profesional completo, con fotografía y referencias, a: Jefatura Regional Levante, Apartado Correos 169 - VALENCIA.

Un gran escándalo político en Inglaterra

EL ESPIA "QUE ESTABA JUNTO A LA REINA",

SIR ANTHONY BLUNT, ACUSADO DE ESPIA, ERA EL ASESOR DE LA REINA ISABEL PARA LA COMPRA DE PINTURAS, GRABADOS Y DIBUJOS.

QUEDAN MUCHAS PREGUNTAS POR CONTESTAR Y PUEDE DECIRSE QUE EL GRAN ESCANDALO SOLO ACABA DE COMENZAR.

SIR Anthony Frederick Blunt, consejero artístico de la Reina de 1972 a 1978, ha sido declarado traidor a su país, lo que ha planteado, incluso desde el punto de vista constitucional: ¿Por qué no fue informada la Reina de que uno de sus sirvientes era un posible espía ruso?...

¿Quién avisó a Donald Maclean de que se encontraba bajo sospecha? Hasta ahora se ha pensado que Kim Philby se lo dijo a Guy Burgess quien, a su vez, le pasó la noticia a Maclean. Pero Blunt acaba de ser señalado como el hombre que trabajó con la KGB para conseguir que ambos salieran de Gran Bretaña, así que ¿quién avisó a Blunt?...

¿Por qué fue avisado esta semana de que su juego había sido descubierto?...

testas entre los miembros del Parlamento.

La Sra. Thatcher necesitó tres folios para revelar la vergüenza del «Establishment» británico. Hasta ahora, la educación en una escuela pública y un récord universitario estaban consideradas como garantías suficientes de seguridad.

Desde los años 40

Blunt estaba como profesor en Cambridge antes de la guerra. Allí reclutó a Burgess, Maclean y Philby. Se le conocía por defender puntos de vista marxistas. Pero en 1940 fue considerado como persona adecuada para entrar a formar parte del servicio de seguridad. De 1940 a 1945 pasó, regularmente, información a los soviéticos. Después de la guerra, pasó como profesor a la Universidad de Londres. Ya no tenía información secreta. Pero, en 1951, ayudó a Burgess y a Maclean, sus viejos alumnos de Cambridge, a escapar de los interrogatorios y llegar sanos y salvos a Moscú.

En el Whitehall, el hombre de Blunt era mencionado con frecuencia. Fue interrogado. Todavía continuaba como asesor artístico de la Reina.

Inmunidad a cambio de datos

Blunt habló en 1964. El fiscal

de la Corona, Sir John Hobson, ahora muerto, le ofreció inmunidad a cambio de información sobre la KGB y las actividades de Burgess, Maclean y Philby.

Los tres fiscales sucesivos: el tory Sir Peter Rawlinson (ahora Lord), el laborista Sam Silkin y el tory Sir Michael Havers, coincidieron, según palabras de la Sra. Thatcher: en mantener la inmunidad concedida a cambio de la confesión que, ha sido y continúa siendo la única evidencia contra Blunt. No existen bases sobre las que instituir un procedimiento criminal.

¿Qué nos queda? Debe existir alguna oportunidad para que los miembros del Parlamento puedan interrogar a la Sra. Thatcher. Incluso los tories decían la pasada noche que a los Comunes no se les podía estar con una declaración escrita.

Desaparición oportuna

¿Dónde se encuentra en este momento Sir Anthony? 22 horas antes de la sensacional declaración de la Sra. Thatcher abandonó su lujoso piso de Londres. Había sido informado por su abogado de que su secreto iba a ser hecho público.

El miércoles abandonó su piso con mucho equipaje. Se piensa que tomaría un taxi que le llevase al aeropuerto de Heathrow. El portero de la finca de

claró que Blunt se había ido a Italia a disfrutar de unas vacaciones.

El hermano de Blunt, el banquero retirado, Christopher Blunt, de 75 años, dijo: «No sé donde puede estar. Pero, después de todo es mi hermano y mi actitud hacia él no cambiará».

(EUROPA PRESS)



Una foto de archivo de la Reina junto a Sir Anthony Blunt, su asesor personal para la compra de pinturas, grabados y dibujos. — (Foto EUROPA PRESS).

Mediterráneo DOMINICAL

LA SITUACION DEL LABRADOR ES ALARMANTE

Asociaciones de cultivo, única solución de futuro

Declaraciones de VICENTE SERRA PESUDO, presidente de la Cámara Agraria Provincial

«La rentabilidad de la tierra ha descendido de forma alarmante y la situación del labrador es realmente desastrosa. En la comarca de La Plana, concretamente, y en lo que se refiere a la naranja, que como se sabe es el principal cultivo, mientras los precios continúan al mismo nivel de hace diez años, los costos se han multiplicado por cuatro e incluso por cinco», afirma el presidente de la Cámara Agraria Provincial, Vicente Serra Pesudo, que ocupa este cargo desde hace poco más de un año.

día tenerla. Después, al paso de los años, el nivel de vida de la agricultura quedó estancado, mientras fue subiendo el de los otros sectores.

«Alguna vez se habla de fincas abandonadas. Indudablemente las hay, aunque no creemos que esto ocurra en una zona como La Plana...»

«Fincas grandes abandonadas, la verdad es que no las hay. Esto es cierto. Ahora bien, en algunas de poca dimensión sí ha ocurrido esto, debido a que murió el propietario, viejo labrador,

CADA VEZ RESULTA MAS DIFICIL ENCONTRAR BRAZOS PARA EL CAMPO.

El señor Serra Pesudo comenta el hecho de que antes, hace unos años, el propietario de treinta hanegadas de naranjales vivía bien, sin estrecheces económicas. «Hoy, por el contrario, con una hacienda de sesenta o setenta hanegadas, es necesario ganar un jornal para poder subsistir».

«Pero hace veinte años el nivel de vida era más bajo. No habían coches ni otros lujos. Entonces, el agricultor vivía bien, o al menos el propietario de treinta o más hanegadas, pero no disponía de tantas comodidades como en la actualidad...»

«Ciertamente. Pero no se puede negar que el nivel de vida ha crecido en todos los sectores menos en el agrario, que por el contrario experimentó un notable retroceso. Entonces, hace veinte años, ese nivel era bajo para todos. El labrador que disponía de una tartana, en cierto modo, era un hombre afortunado, porque no todo el mundo po-

La juventud se va

Es un hecho real que la juventud se va del campo. La agricultura no resulta sugestiva para las nuevas promociones y el censo agrario se encuentra en una clara y progresiva tendencia a la baja. ¿Y por qué? En un razonamiento a la gallega, podría responderse con otra pregunta: ¿Qué ofrece el campo a los jóvenes, para que les sea atractivo? Una causa fundamental es sin duda el constante deterioro del valor de la tierra, motivado por la cada vez menor rentabilidad. En el caso concreto del cultivo de la naranja, aparte del riesgo climático natural que se deriva de las condiciones climá-



ticas, están los problemas propios de la comercialización que escapan también a cualquier previsión, porque en ella inciden una serie de factores que no sólo no dependen del agricultor, sino que también son ajenos incluso a los propios exportadores, porque su génesis está más allá de nuestras fronteras.

Hay también otras razones de tipo sociológico e incluso psicológico, pues sin que exista una base lógica, la verdad es que existe como una especie de me-

nosprecio por la profesión agraria. Aunque el problema es más complejo en sus raíces... Y el hecho real es que cualquier otro sector, fundamentalmente la industria o el comercio, atrae más a las nuevas generaciones.

«La verdad —confiesa Vicente Serra— es que cada vez resulta más difícil encontrar brazos para el campo. La juventud no quiere saber nada y únicamente trabaja en las tareas pro-

(Pasa a la siguiente)

A vista de QUIQUE



STYLSAF EQUIPAMIENTO PARA COMERCIOS

MOSTRADORES VITRINAS ESTANTERIAS GONDOLAS EXPOSITORES CREMALLERAS

MONTAMOS TODA CLASE DE COMERCIOS

J. ILLANZOLA Ronda Magdalena, 5 Tel. 21 00 47 - CASTELLON PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

paco molina

VIVEROS JARDINERIA RIEGO POR ASPERSION

Asimismo le ofrece sus servicios de: Presupuestos y diseños de jardinería. Plantaciones de frutales. Proyectos e instalación de riegos por aspersión. Jardinería para interiores y locales públicos. Plantaciones de palmeras y arbolado de gran porte.

cardenal costa, final, dcha. (junto cementerio) (964) 21 26 34 castellón

Tiene el gusto de ofrecerles su nuevo:

CENTRO DE JARDINERIA AZAHAR

En él encontrará: Plantas de interior y exterior, frutales, semillas macetones, jardineras, útiles de jardinería, accesorios para riego, etc.

PROXIMA INAUGURACION: 1 DICIEMBRE

¡ Visitenos ! Le OBSEQUIAREMOS con una planta.

UNA TARDE EN EL "PERECHIL"

Joaquín Rodrigo, un español y saguntino universal

"La inspiración viene sola.-En la vida en nada se es el primero"

«YO SOLO ASPIRO A SER JOAQUIN RODRIGO, PERO MEJORADO» • «MI MUSICA ES MENSAJE Y SINCERIDAD» • «ESTOY TRABAJANDO Y TRABAJARE MIENTRAS DIOS ME DE FUERZAS».

Por Ernesto PEREZ ALMELA (Fotos: MOCETE)

PRELUDIO

Siempre había acariciado la posibilidad de conocer de cerca y habar in vivo con este español universal, nacido en la in-mortal Sagunto de Romeu. Era una posibilidad remota, como una ilusión quimérica. Sus ocupaciones, sus estancias en Madrid y otros países extranjeros y su residencia veraniega en Cullera, un retiro de "emergencia" para descansar y rehacerse de su cotidiano trabajo, las importantes visitas que recibe, los agasajos de que es objeto y los compromisos sociales a los que ha de atender y acudir, hacían irrevivible mi entrevista. Pero he aquí que en una tarde fresca, lozana de este otoño en el Levante feliz, se me ha dado y llegado esta oportunidad cuando menos cabía esperar, ya que me encuentro enfermo, con una recuperación parcial. Y la oportunidad había llegado nada menos que por conducto de su propio e inspirado biógrafo Vayá Pla, por esas casualidades que la vida nos depara. Una casualidad que no podía desaprovechar, ya que mi salud podía degenerar y el maestro se marchaba dentro de unos días a sus cuarteles de invierno en su finca campera de Madrid, terminadas sus vacaciones en la playa de Cullera en su finca de "Els Pins". Don Joaquín y su esposa Victoria se hallaban descansando unos días en el chái del Sr. Va-

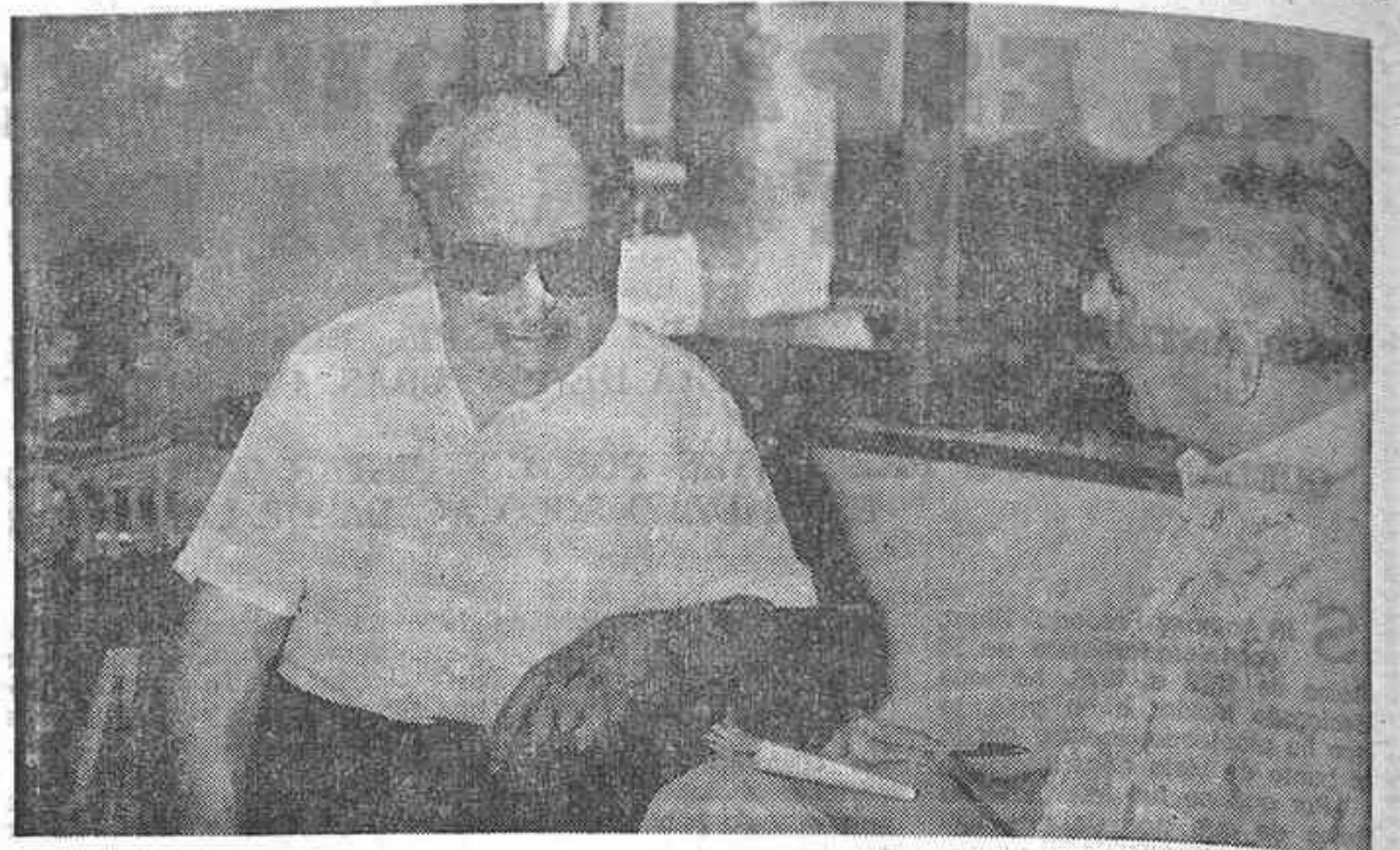


Doña Victoria Kamhi de Rodrigo, firmando autógrafos en uno de los discos del "Concierto de Aranjuez", al que luego estamparía su firma el famoso autor, para unos amigos y admiradores. Y esta escena es casi diaria.

yá Pla, término de Sagunto, en la preciosa urbanización del Perechil. Sabía que esta entrevista con el maestro era de privilegio para mí modesto periodista de pueblo y máximo cuando me precio de ser un melómano "empedernido". Y tenía que hacerla por fuerza, aún teniendo en cuenta mi disminuida fuerza física, aunque no la del espíritu. Era algo providencial la vivencia con el maestro que, emotiva, senti-

(salud de hierro y memoria portentosa). Ella menuda, pequeña, tierna, vivaz y dulce en tono y voz. Como un trémulo sostenido inicio la conversación-interrogatorio que durase más bien, era una triplemelodía. La iniciaron el recuerdo de sus padres, Vicente, de Almenara el, de Cuatell, su madre Juana, su nacimiento significativamente el 22 de noviembre de 1901, festividad de Santa Cecilia, sus estudios en Valencia con el maestro Antich, su conocimiento posterior con los maestros E. Gomá y López Chavarrí para ser éste el padrino de sus primeras composiciones; su estancia en París donde ingresó en la clase de composición de Paul Dukas, el autor de "Aprendiz de brujo", de cuyo insigne maestro recibiría su influjo y acusa luego en su línea musical; que allí conocería a los Emilio Pujol, Ricardo Viñes y Jesús Aramburí, así como a Federico Mompou y la ayuda de Povo, que los consejos y buena amistad con Falla, cuya amistad influiría decisivamente en su carrera futura, y todo ello desfilando en este "introtito" como por una pantalla. Y como no, me citó eufórico y como alumbrado el maestro, a la persona que había de ser para Rodrigo lo más importante de su vida: su cariñosa esposa Victoria Kamhi, toda expresión vivacidad y dulzura. —Sí, me dice, Victoria, nació como yo, bajo el mismo signo de la música.

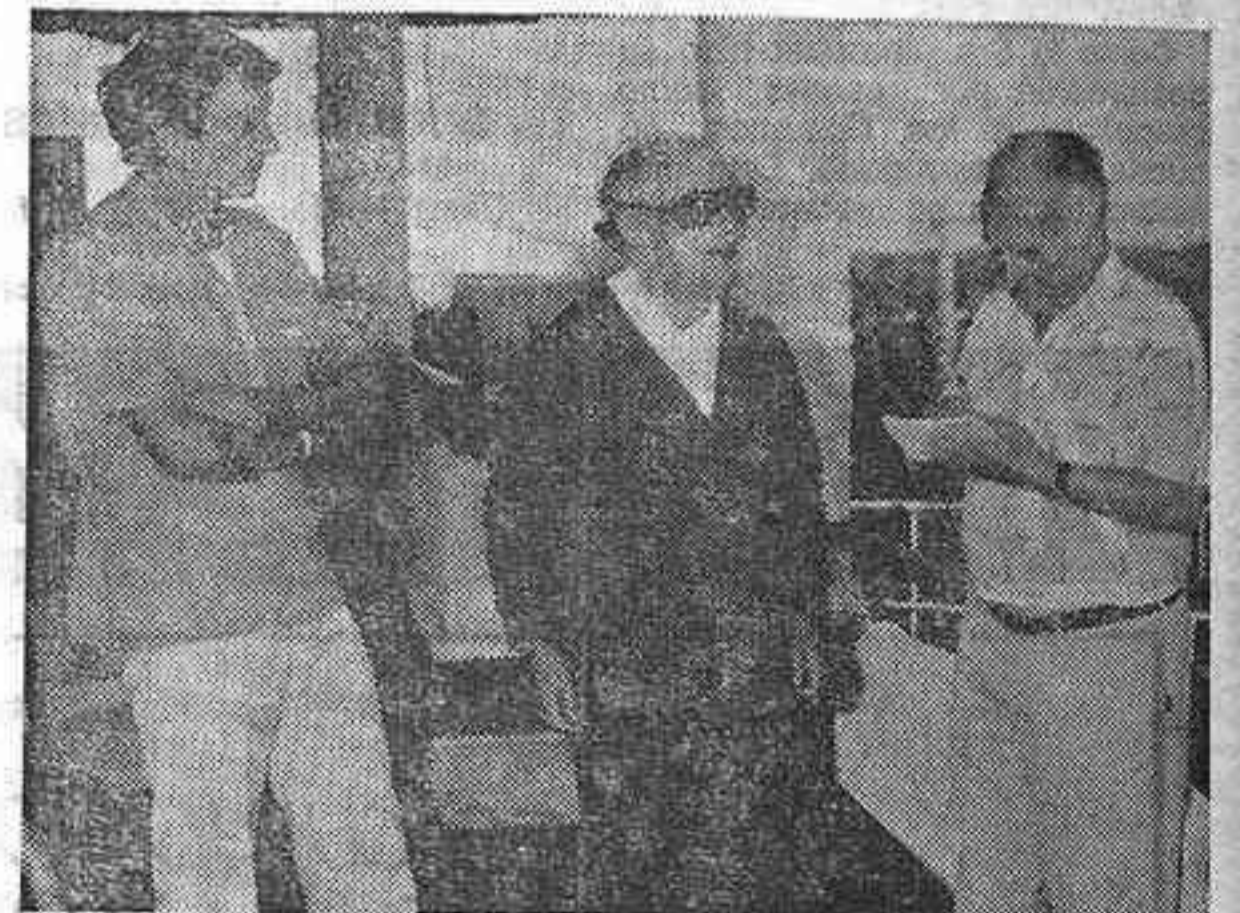
mental ha sido para mí aleccionadora. Por eso este preludio del alma para una sinfonía que siguió en diálogos del corazón. INTERLUDIO El Sr. Vayá me presenta al matrimonio Joaquín y Victoria. Entremecedores apretones de manos y saludos cordialísimos. El con su sonrisa ancha, abierta, campechano, jovial, fuerte



El maestro Rodrigo, sonrisa y bondad, con nuestro corresponsal y colaborador, Ernesto Pérez, dialogando junto a la ventana en el chái "El Perechil". Al fondo el paisaje de las montañas levantinas.

—¿Cómo fue su encuentro con Victoria? —Casual, se adelanta en aclarar la propia Vicky. Fue sencillamente como en las novelas. Había vaticinio. Fue la traducción al alemán de una carta escrita por un compañero suyo. Alumno también de Dukas, que al recibir las gracias le pregunté para quién era y me contestó que para Joaquín Rodrigo. Mostré mis deseos de conocerlo, ya que tenía para montar una obra de Rodrigo, original y pianística, por cierto. Era el "Preludio del gallo amanecero". —¿Romántica historia, verdad, señor? —Bueno, sí, porque el joven compositor valenciano y la aventajada pianística turca acabaron casándose, sabiéndose el uno para el otro. —¿Qué es para usted don Joaquín, Victoria Kamhi? —Mi vida, mi luz, mi inspiración, mi mejor colaboradora obra musical y literaria, en una palabra, mi todo. —Su obra dígame lo que se diga, es vasta y fecunda, ¿está siempre inspirado y en capacidad de trabajo? —No, hay periodos de relajación, y en cuanto a la inspiración viene sola. —¿Cuál es su fuente de inspiración? —Tengo varias, Vicky, el mar, el viento, los pájaros, el perfume de las flores. Pero mi esposa es la principal fuente. —¿Qué prefiere, el mar o la montaña? —El rumor de las olas, su brisa, su olor, me dan vida. —¿Por qué esa tendencia suya a las obras de corte andaluz? —Por su donaire su gracia, su colorismo. —¿Es el Concierto de Aranjuez su hija espiritual predilecta? —Por supuesto. Fue la vena matriz de mi inspiración y la que ha consagrado mi paleta orquestal. —¿Su opinión sobre la música actual? —Floreciente e ilusionada. Cada época tiene la suya a tenor del cambio de vida y costumbres y formas de manifestarse. Pero estamos en el contexto europeo. —¿Qué es el concierto de Aranjuez? —Una época, un tiempo de ambiente utilizado. Majas, toreros, un trozo de música pura. Es Andalucía en su gracia y donaire, hecha canto, pero en el incomparable marco y la belleza del Real Sitio de Aranjuez, con sus fuentes y jardines de ensueño, brisa y aleteo. A ella se debe mi fama. Es la exaltación de la guitarra de concierto. —¿Su línea musical, en qué autores se inspiró? —Bueno, puestos a definir le diré que Falla por su imponente fuerza y gracejo y los Albéniz, Granados y Turina y a Mozart, el predilecto, Debussy, Ravel y Stravinsky por su colorida orquestal. —¿Su música, es mensaje o sentimiento creador? —Trato de que sea ambas cosas. Sentimiento porque se dirige al corazón y mensaje porque busca el amor y la paz. Si con ello hacemos cultura tanto mejor, y si con ella la felicidad, se llega al ideal. —¿Refleja su ascendencia mediterránea? —Sí, como mediterráneo y latino que soy, es pura luz. —¿Cuál es la nota más destacada en su música? —La sinceridad artística. Escribo tal y como soy y siento y es mi manera de pensar. La melodía con la plurimelodía. —¿Qué ha aportado usted a la música? —Un nuevo concepto de la tonalidad y de su humanismo creador. —¿La zarzuela está condenada a morir? —No, es un género bonito y muy español, pero que su gesto de montaje y representación la hace inasequible. Pero, resurgirá. —¿Qué obras tiene escritas para zarzuela? —Tengo una muestra en el «Hijo Fingido» (comedia lírica) estrenada en el teatro de la Zarzuela de Madrid en 1964, sobre texto de Lope de Vega. —¿Y obras valencianas? —«Per la flor del lliri blau» (poema sinfónico), Danza valenciana, Yo tinc un burro y los Himnos a los santos patronos de Sagunto y la Virgen del Castillo de Cullera, así como el «Concierto heroico», dedicado a mi inmortel Sagunto. La Destrucción de Sagunto, esencialmente valenciana. —Perdón, maestro: ¿Se considera usted un número uno? —Por Dios. En la vida en nada se es el primero. —¿Qué quisiera ser usted? —Sólo aspiro a ser Joaquín Rodrigo, pero mejorado.

—¿Qué está componiendo ahora? —Tengo algunos encargos. Ello obliga a desplazarme a mi refugio madrileño. Estoy preparando una obra concierto para violoncello solo. —Maestro, ¿qué obra considera cumbre de la música universal? —Es difícil, pero yo, de ver en peligro salvaría «La Pasión según San Mateo» de Bach. —¿Guarda algún resentimiento de cuando la vida le fue dura y difícil? —Las adversidades duelen, pero las he olvidado. —¿Cuándo cree llegará su jubilación para el trabajo activo? —Mientras Dios me dé fuerzas, nunca.



Don Joaquín Rodrigo durante la entrevista en la que está presente, ya al final, el Sr. Vayá Pla, inspirado biógrafo del maestro.

Hay una pausa en la conversación y cambios de tono y tema. Pasamos a la vida privada y social de Rodrigo, hoy. —¿Qué hace un día cualquiera? —Todos los días me levanto temprano. Oigo enseguida las noticias de la radio. Compongo cuando hay inspiración o la auto-fuerza, leo con mi mujer. Toco el piano, la oigo a ella. Oigo discos. Hago visitas familiares o las recibo. Atiendo compromisos que siempre los hay. Paseo por el jardín o junto al mar. Descanso y trabajo. —¿No le pesa el trabajo a su edad? —Al contrario, ella es estimulante. Los encargos que tengo ahora son acicate y prueba de amistad. —¿De qué disfruta aparte lo propio personal? —De ver a mi hija Cecilia, y a mis nietas Cecilia y Patricia, a la que se le conoce más bien por Paty. —¿Dónde está su hija Cecilia? —Ahora está en Bruselas. Es bailarina y coreógrafa. Está casada con un gran violinista, Agustín León Aran, catedrático del Conservatorio de Bruselas. —¿Qué son para usted sus dos nietas? —La retina de mis ojos. Cecilia tiene 12 años y Paty, 9. —Para dar fin a nuestra entrevista, el maestro acompañado del señor Vayá pasea por la terraza y jardín. La tarde declina entre arboles. —¿Cuál es su lectura preferida? —Bueno, en mis años jóvenes yo era gran lector de Blasco Ibáñez. Rafael Ibáñez mi fiel zarzillero, me las leía enteras tal y como iban apareciendo. ¡Quién me había de decir, añado, que, andando el tiempo había de estrenar «Sónnia la Cortesana», en el teatro romano de Sagunto en 1975, en adaptación escenificada. Otras lecturas preferidas aparte las novelas, la filosofía y ensayos monográficos que tengo por lectura excepcional a mi esposa. —¿Va a estar muchos días en este tranquilo y fenomenal lugar? —Pocos, porque dentro de breves días me marcho a Madrid.

LA SITUACION DEL LABRADOR ES ALARMANTE

Asociaciones de cultivo, única solución de futuro

(Viene de la anterior)

plias de la campaña naranjera. Despus, en las tareas de cultivo, no se encuentran trabajadores... —¿Es que los salarios son más bien cortos? —No, no es esa la razón, pues están incluso por encima de los que son normales en otros sectores. Tenga en cuenta que lo que marca la pauta en este sentido es lo que cobran los colchoneros durante la campaña naranjera. Podríamos decir que el jornal en esos trabajos de cultivo está en torno a las 1.600 ó 1.700 pesetas. Claro que también podría hablarse de continuidad en el empleo, de seguridad en el salario al margen de la climatología, etc. Hay que tener en cuenta que en el campo el personal fijo es sólo una minoría que casi podríamos considerar inapreciable. La mayoría son trabajadores eventuales. Este es otro problema motivado por la actual estructura agraria. Al menos en nuestra zona, donde predomina de forma casi absoluta el minifundio, el tema es insoluble en tanto no se proceda a una adecuada reordenación. —Mecanizadores y herbicidas resolvieron el problema de la falta de brazos, a la vez que han significado una reducción importante en el costo de cultivo. Hoy sería impensable llevar adelante la tierra sin estos elementos mecánicos y químicos. —Eso es cierto. Sin embargo, este año, debido a la escasez de agua, ha sido necesario trabajar más los huertos para que pudieran aguantar más tiempo sin riego, y se ha empleado menos el herbicida. Había que remover la tierra. También hay que decir, respecto a las máquinas, que podrían ser mucho más rentables de utilizarse en plan de comunidad. Hay labradores que tienen un motocultor y, co-

mo sólo se emplea en sus tierras, la mayor parte del año está inactivo. El futuro —estoy convencido— son las asociaciones, agrupaciones o lánimes como se quiera de agricultores. No hay otra salida.

Necesidad de organizarse

—En La Plana hay muchos huertos viejos, con variedades poco rentables, que necesitan una renovación. Ocurriría además que el labrador no ve continuidad en sus hijos, a los que en muchos casos les dio carrera universitaria y tienen su vida resuelta en otro ambiente, y en esta situación no se decide a llevar a cabo esa necesaria renovación del huerto. Son los hijos quienes no quieren coger el relevo, los que dicen al padre que aguante la tierra como pueda y, si no es posible, que la venda. Año tras año cuando el padre llegaba a una cierta edad, repartía la propiedad entre los hijos para que éstos continuaran la tarea. Hoy, si lo hiciera, en el mayor de los casos, sería un peso muy grande para los que la recibirían, porque lo suyo no es ya la agricultura. En los palabras de Vicente Serra no hay nostalgia ni dolor. Son simplemente la exposición clara y concisa de un hecho absolutamente real. Un hecho que no tiene vuelta de hoja. —¿Soluciones? —Lo primero es que hay que organizarse, porque así no podemos continuar. Pienso que la solución de futuro, como antes decía, está precisamente en las asociaciones de cultivo, y creo también que falta muy poco para que esto se produzca. Quizás antes de que pase media generación, la gente estará ya plenamente convencida de ello. En esas sociedades o asociaciones, el labrador sería participante en

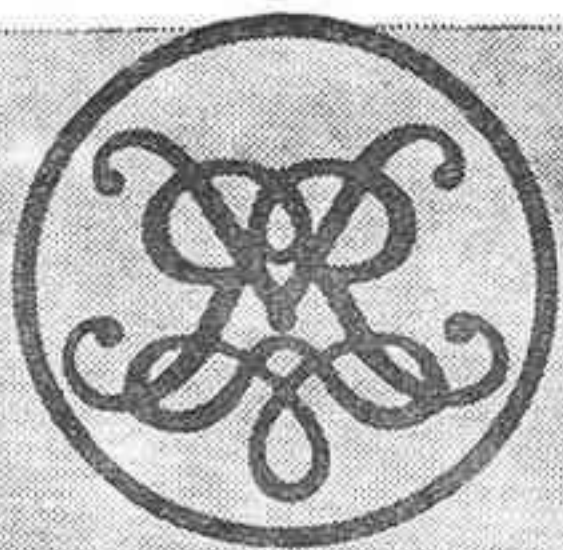


los beneficios de la empresa y, a la vez, trabajador. Las ventas están muy claras: Cultivo racional y, con ello, reducción de costos, solución de la mano de obra, etc. No hay duda de que ese es un futuro que está a la vuelta de la esquina.

En las comarcas del interior

—Hasta ahora nos hemos referido preferentemente a la problemática agraria en la comarca de La Plana. Pero, ¿cuál es la situación en las zonas del interior de la provincia? —Después de varias reuniones se llegó a un acuerdo para arrancar las cepas de forma paulatina en un plazo de diez años con subvención de 60 pesetas por cepa arrancada, y con porcentaje anual de cepas eliminadas. Ahora, los agricultores quisieran acortar ese plazo de diez años y aumentar el porcentaje de cada año. Y en eso estamos.

ejemplo, como el de la garrofa, muy extendido en la provincia que hoy no interesa absolutamente nada, puesto que no es rentable ni siquiera la recolección de la producción. Como digo, en el interior, lo que priva y a lo que se tiende, es hacia la ganadería. —También hay que hablar de la zona de los Valles Centrales, con el problema de los viñedos híbridos. ¿Cuál es la situación de este tema? —Después de varias reuniones se llegó a un acuerdo para arrancar las cepas de forma paulatina en un plazo de diez años con subvención de 60 pesetas por cepa arrancada, y con porcentaje anual de cepas eliminadas. Ahora, los agricultores quisieran acortar ese plazo de diez años y aumentar el porcentaje de cada año. Y en eso estamos.



Vicent Garcia Editores S.A.

Pretendemos con este libro, el dar a conocer nuestra cocina popular y tradicional, la que se fue transmitiendo de padres a hijos. Si a través de esta obra pudiéramos lograr el que, por lo menos «els dies de festa» las amas de nuestras casas regalaran a la familia, con alguno de los platos tan típicamente valencianos y que en este libro reproducimos, podríamos pensar con orgullo, que seguimos colocando a Valencia en el lugar que le corresponde.

2ª EDICION A LA VENTA

...etas más
...nuestras
...afías en color
... página entera.
... va seguido de la
...uente traducción castellana a fin de
...er el libro al alcance de más cantidad de
lectores; y con un epílogo, el «Glossari» donde
figuran los vocablos más castizos en lengua
valenciana, o menos corrientes, con el
correspondiente significado y la equivalencia en
lengua castellana.
Dimensiones del libro: 25x31,5x4,5 centímetros.
Encuadernación rígida en tela con
sobre-cubierta impresa y glasofonada.

Edición bilingüe VALENCIANO-CASTELLANO
DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS
P.V.P. 4.800. — Ptas.
Caso de estar Vd. interesado,
o desear mayor información, dirijase a
VICENT GARCIA EDITORES, S.A.
TRINIDAD, 14 - CASTELLON
Y A LAS
MEJORES LIBRERIAS.

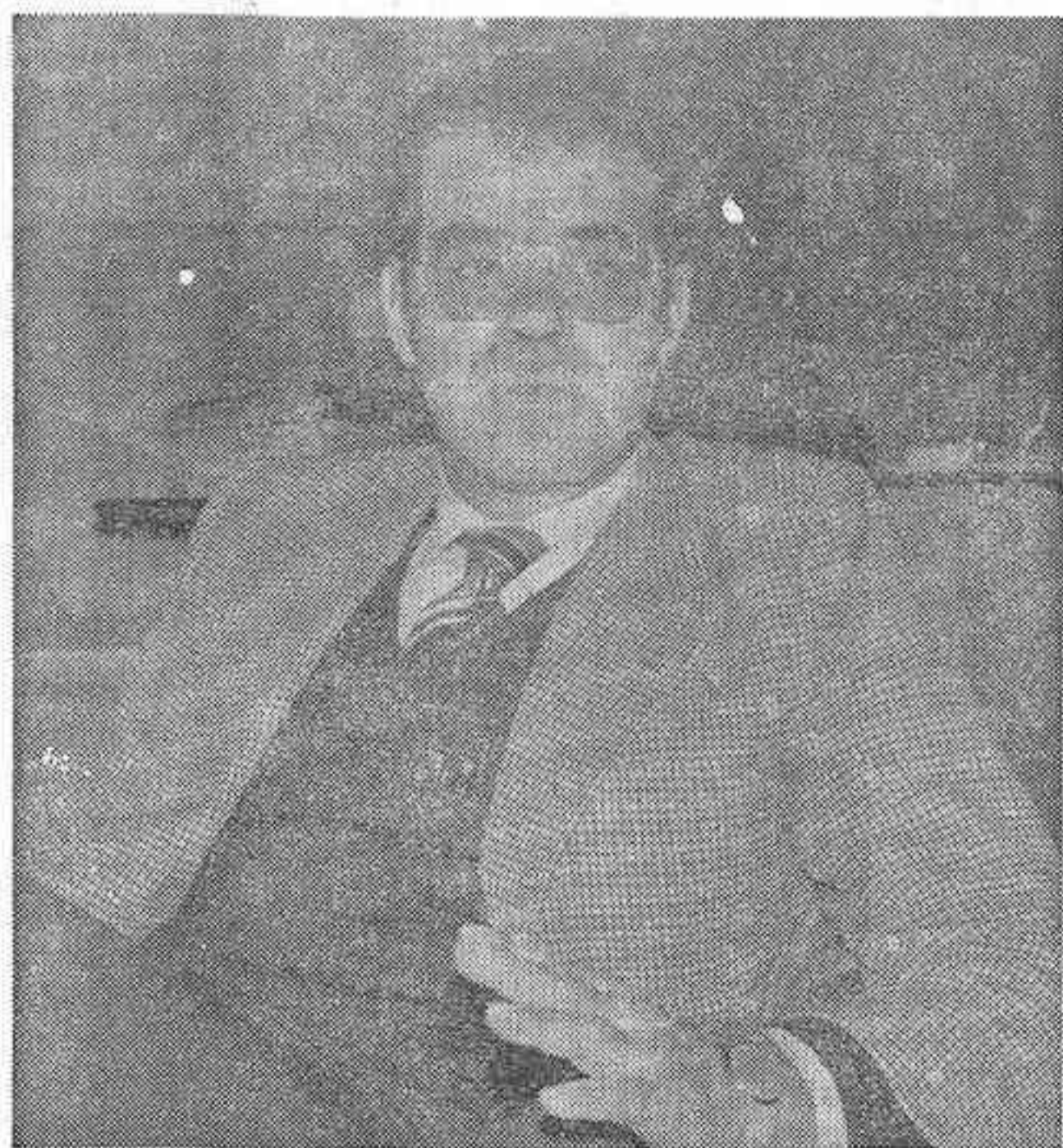
UNA OBRA QUE DEBEMOS INCLUIR ENTRE
NUESTROS LIBROS MAS PRECIADOS

AFERRADO A LA TRADICION

El agricultor castellanense, reacio a introducir nuevos sistemas de riego

1.317 hectáreas transformadas y 6.161 mejoradas, con la colaboración del IRYDA

«El programa de transformaciones en regadío por la iniciativa privada, desarrollado por el IRYDA en colaboración con entidades financieras locales y nacionales, ha sido un completo éxito en esta provincia, donde están siendo transformadas 1.317 hectáreas y mejoradas otras 6.161 hectáreas. Como dato a tener en cuenta por lo significativo, hemos de considerar la predilección que los propietarios agrícolas castellanenses sienten por los métodos tradicionales de riego y la resistencia que en general se observa hacia los nuevos sistemas —aspersión y goteo—, señala el jefe provincial del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, Vicente Sánchez Peral, al comentar los resultados obtenidos con la aplicación y desarrollo del Real Decreto sobre transformaciones en regadío por el sector privado, que en las comarcas castellanenses tuvo una muy favorable acogida.



Vicente Sánchez Peral, jefe provincial del IRYDA

concedidos. Por otra parte, debo señalar que la Caja de Ahorros de Castellón concedió dentro de esta campaña el 100 por cien de la cifra total convenida, e incluso cabe la posibilidad de que en fecha próxima se aumente, quizás en unos treinta millones de pesetas más.

Resultados

A la hora de hablar de resultados, hay que distinguir dos aspectos bien distintos: las transformaciones de tierras de secano en regadío, y las explotaciones agrícolas que han visto mejorados sus sistemas de riego.

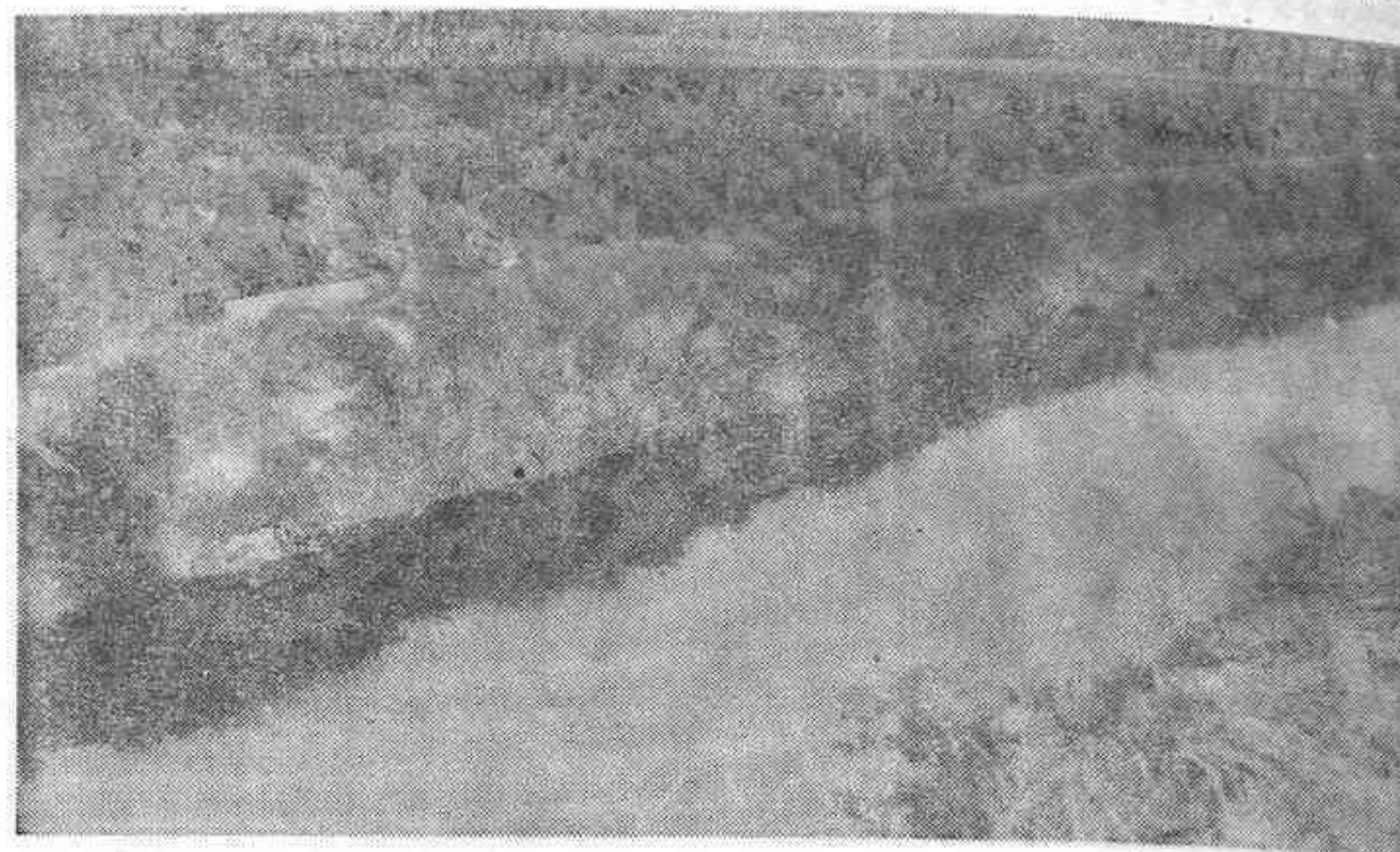
Los proyectos tramitados y financiados representan 1.317 hectáreas transformadas. Ella supone la creación de 858 puestos de trabajo de carácter fijo y 106.850 jornales eventuales, con una inversión de cerca de setecientos mil pesetas por puesto de trabajo creado.

Las hectáreas transformadas son 6.161. En este caso, prácticamente no se crean nuevos puestos de trabajo fijos, estimándose en 2.295 los jornales eventuales.

Los efectos laborales inmediatos no son pues desdeñables, máxime en un período como el actual, que en otros sectores productivos registra una acusada recesión inversora y retroceso en el número de puestos de

Sistemas adoptados

trabajo. En nuestra provincia, como en el conjunto de la región valenciana, las transformaciones y mejoras se han realizado adoptando fundamentalmente el sistema tradicional de riego a pie.



Lo mismo sucede en Galicia. Sin embargo, en el resto de España se han impuesto otras técnicas. En Canarias, por ejemplo, el riego por goteo, y en Andalucía y Zona Centro, riego por aspersión.

Traducido a porcentajes, esto significa que, en el capítulo de transformaciones, el sistema de aspersión representa el 78 por ciento, riego a pie el 12 por ciento, tuberías de presión el 6 por ciento y goteo el 4 por ciento. Y en cuanto a los proyectos de mejora de regadío, el 39 por ciento son con agua de pie —canal o acequia—, 38 por ciento tuberías de presión, 20 por ciento aspersión y 3 por ciento goteo.

Factores de decisión

Sobre los factores que hayan podido ser tenidos en cuenta a la hora de elegir un determinado sistema de regadío, el jefe provincial del IRYDA manifiesta:

—A la vista de los resultados que se han obtenido en nuestra provincia, yo estimo que el cambio de sistema de regadío, abandonando la forma tradicional empleada durante siglos por otra nueva, se le hace difícil al agricultor propietario. Hemos podido comprobar que en el aspecto económico los sistemas clásicos no son los mas aconsejables, porque las superficies transformadas, situadas normalmente en laderas con una cierta pendiente o desnivel, exigen

movimientos de tierras, construcción de bancales, etc. con unas cotas de gasto bastante elevadas; así pues, no debe haber sido éste el detalle que ha inducido a los labradores castellanenses a decidirse, en su mayor parte, por el riego de pie. Más bien lo atribuyo a una falta de decisión a probar los resultados de nuevas técnicas, quizá porque faltan experiencias y demostraciones prácticas en lugares próximos a donde él reside. Con esto se crea un círculo vicioso. No adopta las novedades, porque no las conoce perfectamente, y éstas no se divulgan entre los agricultores por el mismo motivo.

—Tenemos noticia, sin embargo, de que en nuestra provincia ya existen algunas fincas, de considerable superficie, en las que se emplea el método de goteo, que más que un nuevo sistema de riego podríamos decir que es una forma distinta de cultivo

—Exactamente. Los datos anteriores tienen carácter general, pero hay excepciones. Y, en efecto, hay transformaciones en regadío donde se emplea el goteo, que en efecto es, fundamental un nuevo método de cultivo. Su introducción representa modificaciones de todo tipo. La más importante, a mi juicio, es el ahorro de agua, puesto que se trata de riegos localizados

y el aprovechamiento de agua se logra al máximo. El sistema ofrece la posibilidad de proporcionar a la planta fertilizantes y tratamientos de todo tipo, con lo que se consigue un incremento de productividad muy relevante, que en determinados cultivos llegan incluso a un 50 por ciento respecto a las formas tradicionales.

—¿Qué sistema de riego aconsejaría usted de cara al futuro?

—Si esta pregunta me la hubiera formulado usted hace dos o tres años, mi respuesta habría sido categórica, aconsejando los sistemas mecánicos, aspersión o goteo. Pero ahora, cuando la crisis energética es uno de los principales problemas mundiales, con mucha incidencia en nuestro país, hay que matizar la respuesta. Todos estos sistemas mecánicos llevan a una mejor productividad y ahorro de agua, pero incrementan el consumo energético. Entonces, cada agricultor tiene que hacer una valoración personal e individualizada de las ventajas e inconvenientes, sin perder de vista, por supuesto, que el progreso se llama aspersión, se llama goteo y sistemas mecánicos. Una buena fórmula podría ser la de equilibrar los sistemas tradicionales con los métodos mecánicos.

JUAN ENRIQUE MAS (FOTOS: HEREDIO)

Solicitudes y convenios

La Jefatura provincial de IRYDA recibió un total de 614 solicitudes, de las que fueron aceptadas 540, lo que representaba préstamos por importe cercano a los setecientos cuarenta y siete millones de pesetas. En el conjunto nacional las solicitudes fueron 21.613, de las que se aceptaron 19.967, por importe próximo a los veintiocho mil millones de pesetas.

Para gestionar la financiación de los proyectos informados favorablemente por sus servicios técnicos, la Jefatura de IRYDA suscribió tres convenios, con la Caja Rural Provincial, por importe de quinientos millones de pesetas; con la Caja de Aho-

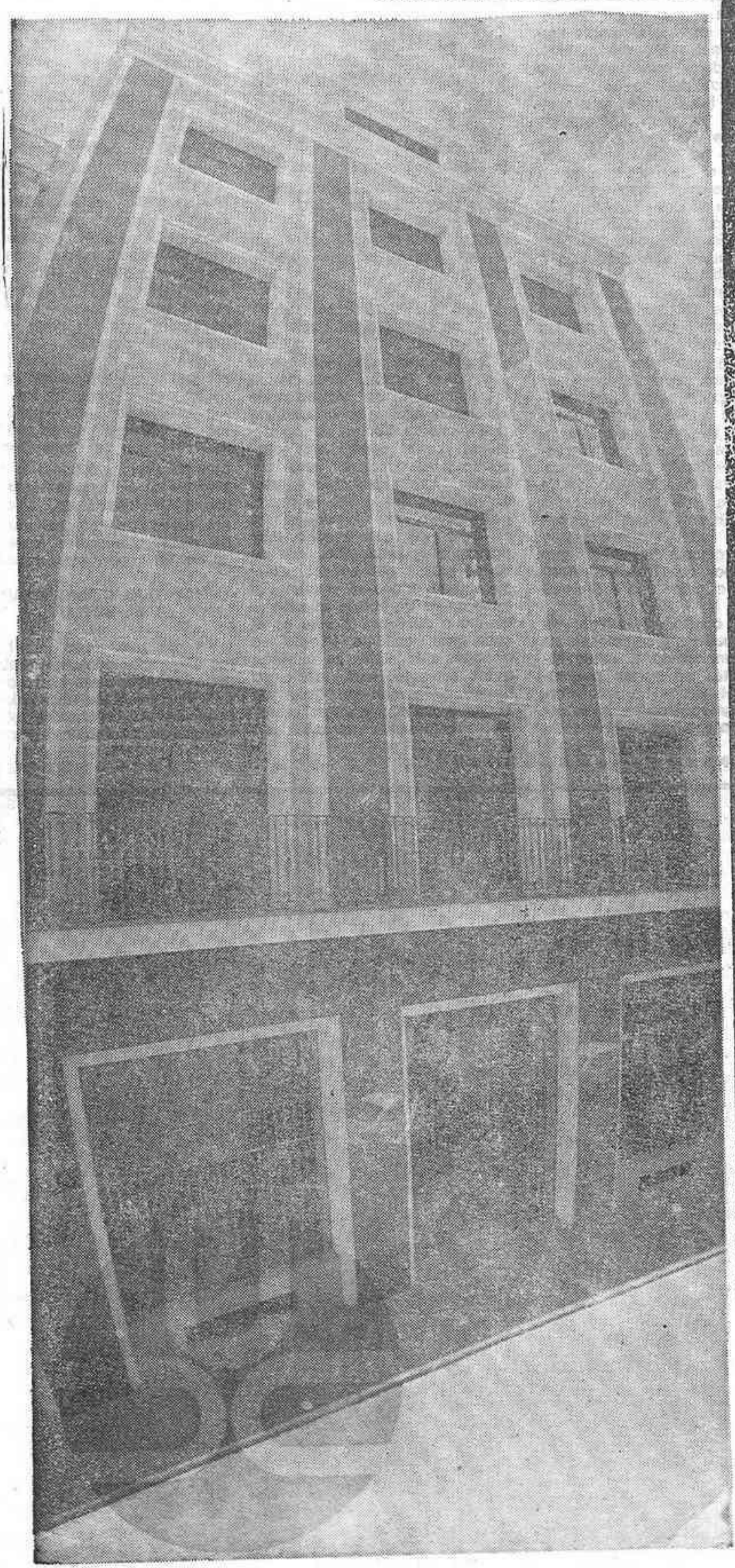
rrros de Castellón, de doscientos millones de pesetas, y con la Caja de Ahorros de Segorbe, de quince millones de pesetas. Por su parte, las citadas entidades, a la vista de las solicitudes de préstamo recibidas en cada caso, aceptaron créditos por valor de quinientos sesenta millones de pesetas, de los cuales trescientos cincuenta y ocho lo fueron por la Caja Rural Provincial; doscientos por la Caja de Aho-

rrros de Castellón y dos por la Caja de Ahorros de Segorbe. «La Caja Rural Provincial de Castellón, señala el señor Sánchez Peral, ha sido la entidad que suscribió con el IRYDA el convenio de cuantía más elevada dentro de las cajas rurales del país, y también ha sido la que ha concedido el montante de préstamos más alto. Le sigue, dentro del conjunto nacional, la Caja Rural de Almería, con trescientos millones convenidos y

Advertisement for FERRO ORGANFER soil corrector. Features large text 'F.T.E. ELEMENTOS MENORES FRITADOS' and 'ORGANFER CORRECTOR DE SUELOS'. Includes the FERRO logo and contact information for FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A. in Castellón. Illustrations of various fruits like oranges, grapes, and pears are shown at the bottom.

departamento publicidad propio

Unión Territorial de Cooperativas del Campo (U.T.E.C.O.) DE CASTELLON DE LA PLANA



Oficinas: Enmedio, 3	Teléfono 21 57 60
Presidencia	» 21 25 58
Dirección	» 21 28 07
Sección Abonos	» 21 62 00
Almacenes (Avda. Hnos. Bou, 14)	» 22 00 21

AGRICULTOR: OBSERVA Y COMPARA. TU COOPERATIVA AGRICOLA TE PRESTA SIEMPRE LA MEJOR AYUDA, SIN OTRO INTERES QUE EL APOYO A QUE TE HAS HECHO ACREEDOR.

REPLANTACIONES DE AGRIOS EN LA PLANA

La tristeza ha destruido ya más de medio millón de árboles

Gran parte del arbolado enfermo ha sido sustituido por nuevos plantones, con suerte muy diversa

Desde que la enfermedad conocida por «tristeza de los agrios» comenzó a extenderse por los huertos de la Plana, hace aproximadamente quince años, hasta la fecha, más de medio millón de árboles han muerto o han quedado improductivos a causa de la misma.

Gran parte de ese arbolado ha sido ya arrancado y parcialmente sustituido por nuevos plantones, los cuales han corrido una suerte muy diversa, según la combinación patrón-injerto utilizada, las condiciones de suelo y las prácticas de cultivo a que han sido sometidos.

En el año 1968, un Decreto del Ministerio de Agricultura prohibió el empleo del naranjo amargo como patrón, por ser susceptible de tristeza. Por esas mismas fechas se estableció un reglamento nuevo de viveros en el cual se exigían una serie de requisitos para producir plantones de agrios.

Tras la prohibición del naranjo amargo como patrón, los viveros autorizados producen plantones de agrios sobre distintos patrones, fundamentalmente

Citrango Troyer y Carrizo, Mandarina Cleopatra y en menor escala, mandarina común y naranjo dulce. Recientemente ha sido introducido un nuevo patrón, el Citrumelo CPB-4475. Se trata de un híbrido de procedencia norteamericana, de hojas trifoliadas, que en nuestro país se encuentra en fase experimental con resultados muy alentadores.

Cuando hace ahora casi nueve años se utilizaron por primera vez en plan masivo los patrones tolerantes, especialmente los Citrangos y el Mandarino Cleopatra, la experiencia con estos patrones tolerantes en España era muy limitada. Existían algunas plantaciones aisladas, cuyos árboles habían sido facilitados por la Estación Naranjera de Levante, situada en Burjassos. La existencia de estas plantaciones era desconocida por la mayoría de los agricultores y aún de los técnicos no pertenecientes al citado Centro Oficial. Además, había sólo unos pocos años que se habían realizado y apenas el habían producido frutos.

Como la tristeza se encontraba localizada en algunos focos determinados, especialmente en la comarca de La Ribera y hasta entonces no se permitía hacer divulgación sobre este problema, el comportamiento de los nuevos patrones era prácticamente desconocido.

Los técnicos tuvimos que echar mano de informaciones extranjeras, y sobre la base de dichas informaciones dar consejos teóricos en la mayor parte de los casos.

Ahora, después de transcurridos ocho años, cuando se han plantado cientos de miles de árboles de distintas variedades y en distintos tipos de suelos, cuando ya se puede hablar de éxitos y fracasos, estamos en condiciones de evaluar la situación y sacar conclusiones sobre lo ocurrido, que a su vez sirvan de información para aquellos agricultores que se ven en la necesidad de realizar replantaciones a causa de la tristeza u otras razones, que desgraciadamente son cada vez más numerosos.

boles se resientan, pero el suelo es pedregoso con un excelente drenaje.

La principal virtud de estos patrones radica en que se desarrollan bastante bien en los doblajes y reposiciones, aguantando de forma satisfactoria los hongos y nemátodos del suelo. No deben emplearse nunca estos patrones cuando el suelo o las aguas del riego presentan indicios de salinidad.

Los plantones que utilizan como patrón el mandarina Cleopatra tienen en este momento mala fama entre los agricultores. Esto se debe principalmente a la gran cantidad de bajas ocurridas en los doblajes y replantaciones. En gran número de huertos de Villarreal y Burriana, el fracaso ha sido espectacular. Y aún en el caso de que hayan sobrevivido su desarrollo es muy lento. Esto se debe fundamentalmente a la gran sensibilidad de este patrón a los diversos hongos del suelo, especialmente a la Phytophthora, que es el hongo que produce la gomosis en los troncos, si bien en este caso, los daños producidos a las raíces pequeñas o «barbadas» son tan graves que los plantones pueden llegar a morir en poco tiempo o se quedan raquíticos. Los supervivientes, a los dos años, suelen ser más pequeños que el día que se plantaron, presentando hojas pequeñas y estrechas y desecación de las puntas de las ramas o «muerte descendente». Si arrancamos un plantón que presente estos síntomas, veremos que tiene menor cantidad de raíces finas o «barbadas» que el día que se plantó.

Por lo contrario, cuando se trata de nuevas plantaciones en fincas transformadas, estos injertos plantaciones «antiguas» de más de once años, cuyo suelo contiene más del 30 por 100 de carbonato de cal, sin que los árboles



reciente transformación, de cinco a siete años de edad, con excelente desarrollo y abundante producción, especialmente en las variedades Oroval y Navellina, siendo los frutos de gran calidad. Con las variedades Salustiana, Navel y Navelate el fruto es de tamaño inferior al normal, si bien su contenido en zumo es muy elevado según hemos podido comprobar en análisis efectuados durante tres años consecutivos. Respetto al patrón de naranjo dulce, los inconvenientes son tantos, que salvo algunas partidas muy aisladas cuyo suelo es arenoso y pobre en cal, su empleo debe rechazarse. Y aún en esos casos presenta problemas.

EL PROBLEMA DE LAS VARIEDADES

Supongamos que ya hemos elegido el patrón. Tras haber consultado en su Agencia de Extensión Agraria y visitado varias parcelas Vd. ya se ha decidido por el patrón más adecuado para su caso, pero entonces lo más probable es que la variedad que a Vd. le gusta, por ejemplo, una Clementina que dé frutos de buen tamaño, muy precoz, muy productiva, que se venda bien y que se cobre mejor... resulta que el viverista la tiene sobre un patrón que no le cuadra a su finca. Y este es el caso más frecuente, porque los patrones que mejor se adaptan a las replantaciones, como ya hemos dicho son los Citrangos Troyer y Carrizo y estos patrones sólo pueden injertarse con

variedades que no sean portadoras de virus de la exocortis, muy extendido en las plantaciones españolas, pero casi desconocido hasta ahora por el agricultor, porque el patrón de naranjo amargo no le afecta.

Para concretar más, hasta la fecha los viveros autorizados sólo sirven sobre estos patrones las siguientes variedades: Navel Washington, Navelina, Navelate, Salustiana, Valencia late, Satsuma, Kara y Clementina de Córcega, además de pomelos. Todas las demás entre las que se encuentran variedades tan solicitadas como la Oroval, Clementines y una larga lista de mutaciones de Clementinas más precoces o más tardías, sólo podrá adquirirlas sobre Mandarino Cleopatra, mandarina común o naranjo dulce, eso si tiene suerte y previo pago de un anticipo al viverista.

Pero si no tiene mucha prisa, el que podrá encontrar dentro de un par de años, en los viveros autorizados, una amplia gama de Clementinas, además de la Navelate y la Clausellina, libres de virus, que han sido «limpiadas» en el Departamento Nacional de Citricultura, (Moncada). Estas variedades vendrán sobre distintos patrones, resolviendo así un importante problema.

HAY QUE DESINFECTAR EL SUELO

En cualquier caso, los huertos muy afectados de tristeza, deberían arrancarse en lugar de doblarse, pues aún utilizando los patrones más adecuados, el desarrollo de los árboles nunca es

totalmente satisfactorio. Queremos insistir sobre este punto, pues es la única solución verdadera al problema de las replantaciones.

Una vez arrancada toda la plantación vieja o enferma, bien labrada con un subsolador, debe aplicarse un producto fumigante capaz de eliminar los hongos, nemátodos, insectos del suelo y hasta las semillas de las malas hierbas.

Hay dos productos que pueden utilizarse con éxito: el bromuro de metilo con Cloropirrina y el Vapam. El primero de ellos debe aplicarse por un equipo especializado, cubriendo el suelo con lonas o plástico inyectando debajo el gas. El Vapam puede aplicarse mediante inyector mecánicos o simplemente disolviéndolo en el agua de riego.

El primer procedimiento es el más eficaz, pero también el más caro y no se encuentran con facilidad los equipos necesarios. El segundo, si se realiza correctamente es también satisfactorio y puede aplicarlo el mismo agricultor.

En cualquier caso en los suelos así tratados, los plantones se desarrollan con gran vigor, y prácticamente no se producen bajas. Ello permite utilizar con éxito, no sólo los Citrangos, sino también el Mandarino Cleopatra, como viene ocurriendo en otros países cítricos.

DOMINGO RAMIA ARASA
Agente de Extensión
Agraria de VILLARREAL

«MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16º

COMPORTAMIENTO DE LOS DISTINTOS PATRONES

Los plantones que utilizan como patrón el Citrange Troyer o el Carrizo, en general se han adaptado bien a los suelos fuertes de la Plana. El desarrollo de estos árboles ha sido francamente bueno en la mayoría de los casos y el fruto de estos árboles es de gran calidad, especialmente cuando van injertados de Satsuma, Salustiana y Valencia-late. Su tolerancia a la caliza es satisfactoria, siempre que ésta no sobrepase el 25% de carbonato de cal y el huerto no se encharque. Hemos visto plantaciones «antiguas» de más de once años, cuyo suelo contiene más del 30 por 100 de carbonato de cal, sin que los árboles

dos sacos



EL DE MARCA FERTIBERIA. ¿Qué agricultor no lo conoce? Desde el famoso saco rojo, amparando una extensa y avanzada línea de complejos de alta concentración, y el Nitrato Amónico 33,5% N, hasta la Urea 46% N de tantas y tantas aplicaciones. Ahora FERTIBERIA se incorpora a la gama de fertilizantes de ERT.

EL DE MARCA UNION. Con casi un siglo de experiencia en la fabricación de abonos. De todas clases. Un largo servicio al campo español, sin duda. UNION es la marca designada por ERT, no sólo para gran parte de sus abonos complejos, sino también para una extensa gama de abonos simples: nitrogenados, fosfatados y potásicos.

UNION
ERT EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.
DIVISION DE ABONOS

El porqué de la bioclimatización

DEPARTAMENTO TECNICO S. B. M. DE APLICACIONES DEL GAS, S. A.

La productividad de las explotaciones ganaderas depende de una serie de factores zootécnicos cuyo conocimiento se ha acrecentado considerablemente en los últimos años. Estos factores son: la herencia, la alimentación y el medio social, es decir, el hábitat y la bioclimatización.

Una instalación ganadera debe albergar un microclima favorable a la productividad. Con una inversión entre 5 a 10 veces menor que la realizada para la puesta en marcha de la explotación, se puede obtener este microclima perfecto que es el factor principal de rentabilidad.

La inversión realizada en una explotación ganadera es demasiado importante para que no se le saque el máximo rendimiento. Las condiciones climáticas que cada tipo de animal requiere son bien conocidas. Para conseguir las existen en el mercado una gama de materiales perfectamente adaptados para obtener el máximo rendimiento de las explotaciones.

Ventilación: aireación por ventiladores «super-deslizantes» con motor a doble bobinado.

Calefacción por radiantes automáticos de elevado rendimiento.

Refrigeración y humidificación por pulverizador de gran potencia.

Los materiales de Bioclimatización son robustos y económicos teniendo en cuenta sus cualidades. Una bioclimatización debe de amortizarse en breve plazo, generalmente en los primeros años por:

- Supresión de la mortalidad.
- Crecimiento en las tomas de peso diarias (mayor velocidad de engorde).
- La regularidad en las salidas de mesnadas y el mayor número de mesnadas anuales.
- Los materiales de bioclimatización pueden gobernarse individualmente: calefacción, ventilación, pulverización de agua...

Pero algunas de estas funciones pueden ser opuestas (calefacción-refrigeración) o por lo contrario complementarse (refrigeración-ventilación). Para evitar todo desperdicio y obtener un coste de explotación lo más bajo posible, los materiales de bioclimatización están previstos para ser gobernados por órganos de man-

do comunes: los coordinadores que tienen en cuenta las intersecciones de las funciones entre ellos.

Una bioclimatización se compone de los siguientes factores: calefacción, ventilación, refrigeración y humidificación.

A continuación vamos a desarrollar por separado los factores que intervienen en una bioclimatización.

1.-VENTILACION - REFRIGERACION.

Los ventiladores a caudal regulable de 5 a 100 por ciento aseguran siempre una ventilación homogénea.

En invierno la ventilación debe aportar sólo el aire necesario para la respiración de los animales.

En verano la ventilación debe ser mucho más potente para refrescar a los animales, evacuando su calor animal.

Estos valores de ventilación son muy diferentes el uno del otro, por otra parte cada uno de ellos varía con el peso en vivo de los animales. La ventilación que asocia ventiladores superdeslizantes a cofres de regulación automática permite con la misma instalación ajustar al mínimo coste, la ventilación exactamente necesaria a cada instante en función de la temperatura y del peso de los animales.

Durante el invierno la ventilación debe ser regulada al mínimo indispensable para la respiración de los animales y la evacuación de los gases de las literas. En efecto, el coste de la calefacción es principalmente debido a la cantidad de calor evacuado con el aire de la ventilación. Por otra parte la aireación mínima depende mucho de la edad o del peso de los animales. Por ejemplo, un pollito necesita una aireación mínima de 0,1 metros cúbicos por hora, la primera semana de vida contra los 0,4 metros cúbicos por hora que necesita a la octava.

Para minimizar las pérdidas de calor en invierno, la ventilación debe poder ser regulada a un mínimo por el propio explotador. Los ventiladores con motor a doble bobinado pueden funcionar a muy bajo caudal, hasta el cinco por ciento de su caudal máximo.

Durante el verano, cuando la temperatura interior de la sala se eleva, se acelera la ventilación para evacuar al exterior el calor animal. Pero la importancia de la ventilación en el verano está limitada por la velocidad máxima del aire que pueden soportar los animales sin peligro. Esta velocidad límite es variable con la edad y el peso de los animales. La ventilación debe también poder regularse a un máximo a voluntad del explotador.

Una ventilación de este tipo es económica en electricidad, gracias al régimen permanente de los ventiladores no hay ningún parpoteo en marcha de los motores. Por otra parte el campo de regulación es tan amplio que cualquiera que sea el caudal pedido, todos los ventiladores de la instalación están en servicio. Asegurando así una ventilación siempre perfectamente homogénea.

2.-LA CALEFACCION.

Los radiantes automáticos a muy alto rendimiento pueden calentar al mínimo coste.

La calefacción ha sido desde siempre utilizada como medio de lucha contra la mortalidad de los animales, en particular de los jóvenes. Hoy se considera como un factor de productividad para todos los animales. Las técnicas de calefacción modernas reducen considerablemente el coste de la calefacción. Con los radiantes automáticos a muy alto rendimiento sólo se calientan los refugios de calor y únicamente cuando es útil y a la potencia útil. La calefacción radiante es aún más económica si se asocia a una ventilación que permite el ajuste de un mínimo de aireación en invierno en función de la densidad de los animales.

Cuando los animales tienen frío, consumen su ración alimenticia para convertirla en energía metabólica a razón de 2.400 mth/hora por Kg. de alimento, en vez de consumirla para engordar. Sin embargo, con las técnicas modernas, calentar el local resulta a menudo diez veces más barato que aceptar estas pérdidas.

En la cría, la radiación de los radiantes se comporta como la radiación solar. Como el Sol,

envían una radiación infrarroja que se transforma en calor dentro de los cuerpos que encuentran, pero que no es absorbida por el aire que atraviesa.

Las literas que reciben una parte de esta radiación están más calientes que el aire; por lo tanto, están secas, sanas y sin miasmos.

El aire ambiente sólo está calentado un poco por los radiantes y por las superficies calientes y animales expuestos a la radiación.

Los radiantes a muy alto rendimiento son aún más eficaces en las explotaciones que permiten el empleo de la técnica de los refugios de calor. Esta técnica consiste en dejar a los animales desplazarse libremente entre una zona muy bien calentada y el resto de la superficie puesta a su disposición que no lo está directamente. Es lo mismo que ocurre con la naturaleza. Con la madre.

Se provee además una amplia zona de transición T en donde cada animal puede encontrar el nivel exacto de confort que le conviene en cada instante.

La energía puesta en juego en una calefacción por radiantes es inferior a cualquier otro sistema: 1.) La superficie directamente calentada es inferior a la superficie total del local. 2.) La radiación al no calentar el aire directamente reduce las pérdidas por ventilación. 3.) Los radiantes automáticos al encenderse y apagarse sólo hacen que la calefacción sólo funcione cuando es útil, aunque sea una sola hora por la noche. Por otra parte, son modulables en potencia.

3.-HUMIDIFICACION - REFRIGERACION.

Pulverizadores de gran potencia para vencer al calor en verano. Durante el verano, los fuertes calores vienen casi siempre acompañados de un bajo grado de humedad. La ventilación acelerada evacua el calor animal pero no fabrica frío.

Para fabricar frío existe una solución original y económica: el pulverizador de agua, en el local de cría, por pulverizadores de gran potencia. La evaporación de millones de microgotas bajo la temperatura del aire ambiente y es posible ganar hasta diez grados centígrados.

Durante el invierno, la calefacción arrastra una fuerte reducción de la Higrométrica relativa en el ambiente. Los pulverizadores restablecen a buen precio el grado higrométrico ideal en cada explotación.

Simple, robustos y eficaces los pulverizadores pueden instalarse rápidamente en todas las explotaciones cualquiera que sea el equipamiento actual.

Durante el verano los días más peligrosos son los más soleados. Las temperaturas de los tejados, de los muros y del suelo se elevan. De este hecho el aire ambiente en el exterior de la explotación está caliente y con un bajo grado de humedad aún en el caso de explotaciones situadas en la costa.

En el interior de las explotaciones, los animales desprenden calor, se puede extraer una parte de este calor acelerando la ventilación, pero para bajar la temperatura, por debajo de la temperatura exterior hace falta fabricar frío. Por otra parte, cuando se humidifica por pulve-

rización, se fabrica frío a razón de 0,540 frigorías por gramo de agua evaporada. El descenso de temperatura resultante es muy importante, ya que por tres gramos de agua vaporizada por metro cúbico de aire renovado, puede por ejemplo descender de 30 a 23 grados centígrados pasando de 45 a 85 por ciento de grado higrométrico. Con cinco gramos de agua por metro cúbico de aire, puede bajar de 32 a 19,5 grados centígrados pasando la humedad de 25 a 85 por ciento.

Hay que destacar que los pulverizadores son eficaces si se acepta grados higrométricos, en el verano, bastante elevados en las explotaciones y si la ventilación máxima no es muy importante (más gramos de agua vaporizada por metro cúbico).

Durante el invierno, al calentar el aire se reduce su grado de humedad. Por ejemplo, el aire saturado a 100 por cien y a 0 grados centígrados si se calienta 16 grados centígrados, ve su grado higrométrico bajar de 35 por cien, cosa que no es tolerable por los animales. Los pulverizadores restablecerán el 65 por ciento de humedad ideal con dos gramos de agua por metro cúbico de aire renovado.

SITUACION FITOSANITARIA DEL CAMPO CASTELLONENSE

Datos facilitados por el Servicio de Defensa contra Plagas

La situación fitosanitaria de la agricultura de nuestra provincia ofrece las siguientes características, según datos hechos públicos por el Servicio de Defensa contra Plagas, en su boletín de avisos e informaciones:

Agrios

★ PLAGAS

Mosca blanca: Se observa una disminución importante en la evaluación de la plaga. No se recomienda ningún tratamiento, pues a partir de estos momentos el ciclo de la mosca se ve fuertemente paralizado por las condiciones meteorológicas adversas.

Mosca de la fruta: Debido a las condiciones meteorológicas favorables para la evolución de la plaga, se está realizando tratamientos aéreos en aquellas zonas cuyo índice de capturas alcanza un nivel peligroso, existiendo puntos donde ya se han efectuado cuatro pases.

Araña roja: Se ha observado un aumento en los ataques a los frutos, por lo que conviene seguir atentamente la presencia de ácaros y tratar en caso necesario.

★ ENFERMEDADES

Fusicoccum: Es importante realizar un tratamiento alrededor del 80 por ciento de la caída de la hoja, añadiendo mojarra a un fungicida. Por otra parte, la lucha química debe completarse con la poda o limpia de ramas afectadas. La leña se debe secar inmediatamente en el campo y quemarla.

na del suelo debajo de la copa con oxicluro de cobre 50 por ciento al 0,2 por ciento.

Seca de ramas: Con objeto de prevenir la seca de ramas, sobre todo en las variedades más afectadas, que son navel, verna y sanguina, se recomienda iniciar los tratamientos a base de sales de cobre.

Almendros

★ ENFERMEDADES

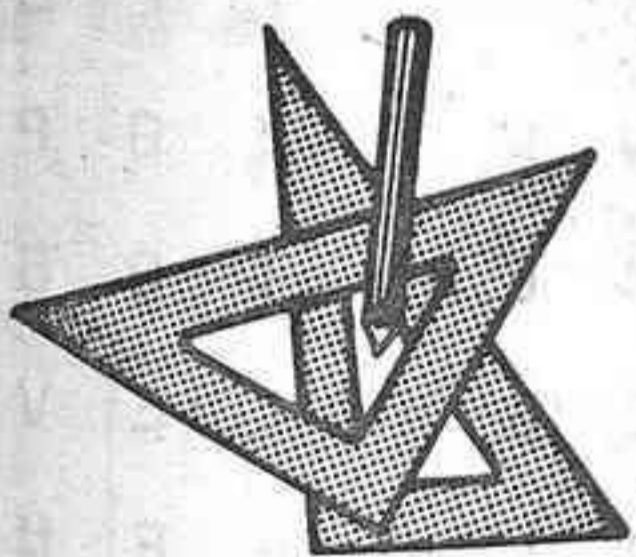
Fusicoccum: Es importante realizar un tratamiento alrededor del 80 por ciento de la caída de la hoja, añadiendo mojarra a un fungicida. Por otra parte, la lucha química debe completarse con la poda o limpia de ramas afectadas. La leña se debe secar inmediatamente en el campo y quemarla.

Frutales de hueso y pepita

★ TRATAMIENTO A LA CAIDA DE LAS HOJAS

Se recomienda, cuando los árboles hayan perdido del 50 al 75 por ciento de las hojas, efectuar un tratamiento utilizando un producto a base de cobre a doble dosis que cuando se aplican en vegetación. Este tratamiento servirá para prevenir el desarrollo de diversos hongos y enfermedades bacterianas.

PROTECA



PROYECTOS TECNICOS AGRICOLAS Y GANADEROS

PROYECTOS - ASESORAMIENTOS TRAMITES OFICIALES - CREDITOS

Paseo Morella, Esq. C/. Unión. Teléfono: 20 18 60 — CASTELLON



un vehículo para todos los usos



ESTE MODELO DENOMINADO "ALMERIA" UNO MAS DE LA FAMILIA AUSAPI, SE MONTA SOBRE EL YA FAMOSO DUMPER AUSA EN SU VERSION DE TRACCION SIMPLE.

EN SI, CONSTITUYE UN VEHICULO MIXTO, QUE SIGUIENDO LA LINEA TRADICIONAL, TIENE UNAS CARACTERISTICAS DE SUMA INNOVACION.

ACTUALMENTE, EN SU VERSION DE VEHICULO ESPECIAL PARA RECOGIDA DE BASURA, TIENE UNA CAPACIDAD DE 2,50 METROS CUBICOS APROXIMADAMENTE, PARA LO CUAL SE PROVEE A LA CAJA DE UNA TAPA ESPECIAL DE CUATRO PUERTAS CUYAS MEDIDAS SON:

2,10 x 1,68 x 0,52

EN SU VERSION DE VEHICULO PARA TRANSPORTE DE USO NORMAL CARGA 1.400 KGS. SU UTILIDAD QUEDA DEMOSTRADA EN:

- Saneamiento y limpieza: Recogida de basuras - Agricultura - Construcción - Ganadería - Comercio - Industria

En conclusión, este DUMPER cumple una misión dentro de los campos citados que otro DUMPER similar no puede hacer.

Por otra parte, su bajo mantenimiento, medio litro de Gas - Oil a la hora, la carencia de averías y su fácil maniobrabilidad en espacios reducidos hacen de dicha máquina una herramienta capaz e indispensable para pequeñas y grandes industrias.


EL VEHICULO MAS ECONOMICO DEL MUNDO.
CONSUME MEDIO LITRO DE GAS-OIL A LA HORA CON UNA CARGA DE 1400 Kgs.

...Y si quiere más economía venga a pasar el Invierno en ALMERIA

Pida información a:

PIQUER HERMANOS, S.L.

Ctra. de Granada, 12 - Teléfonos 951-235144 - 951-241020 - ALMERIA



bombas GUINARD

TODO EN BOMBAS DE 0'6 CV A 3.000 CV

EDIFICACION AGRICULTURA OBRAS PUBLICAS RIEGO POR ASPERSION GRUPOS CONTRA INCENDIOS BOMBAS FUNCIONANTES CON ENERGIA SOLAR

DELEGACION EN CASTELLON Y SERVICIO TECNICO:

LIMAC

PASEO RIBALTA, 26 TNOS. 21-50-44 - 21-50-55

MOTOCULTORES TRACTOCARROS Y TRACTORES





Para mejorar su cosecha

CONCESIONARIO: FRANCISCO CABALLER MIRAVET C/Alcalde Tarrega, 85 - Tel. 22 18 15 - CASTELLON

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 26 de noviembre al 2 de diciembre)

Los mejores signos de la semana



Virgo
(Del 24-VIII al 23-IX)

Su espíritu entrará en una fase de optimismo y dejará atrás las experiencias ingratas. Si entre sus anhelos se halla el deseo de casamiento o el acercamiento a la persona que ama, en estos días contará con la posibilidad de obtener una respuesta afirmativa.



Escorpio
(Del 24-X al 23-XI)

Recuperará la armonía hogareña, alejando las sombras que inquietaban sus actividades amorosas o conyugales. Si sabe donde pisa y la dirección que deben llevar sus próximas decisiones, avanzará en perfecto equilibrio y en la trayectoria más acertada.



Capricornio
(Del 22-XII al 20-I)

No dude en seguir su propia iniciativa, a pesar de que recibirá muchas ideas por parte de sus amistades. Conseguirá incrementar la alegría y el placer en sus relaciones amorosas. Eluda el pesimismo, y acometa todas sus empresas con el mayor entusiasmo.

Los signos normales de la semana



Sagitario
(Del 23-XI al 21-XII)

Termine todos los proyectos que se trae entre manos, pero sin empezar a imaginar los que puede realizar en un futuro inmediato. Tenga presente que le espera una fase de conciliación con la vida, especialmente el hasta ahora ha venido topándose con la Ingratitud.



Piscis
(Del 18-II al 20-III)

Ponga especial atención a cualquier presentimiento que le asalte durante esta semana. Déjese llevar por sus propios augurios, aunque éstos le anuncien situaciones conflictivas. Lo lógico es que disponga su mejor defensa. No vaya demasiado lejos en sus compromisos.



Acuario
(Del 21-I al 18-II)

Se mostrará con una actitud ambiciosa en estos días y buscará con más fuerza que nunca mejorar su situación económica y social, lo que no ha de ser obstáculo para retrasar la iniciación de una nueva actividad. Existe la posibilidad de que se embarque en un gasto desmesurado.



Leo
(Del 23-VII al 23-VIII)

Su ritmo planetario le vencerá de que se halla a merced de una serie de hechos insólitos. Por ejemplo, en el plano laboral, se tropezará con discusiones inesperadas y con el riesgo de un despido. Pero superará de una forma óptima esta fase tan negativa.



Geminis
(Del 21-V al 21-VI)

No realice ninguna operación económica con personas que sean de distinto signo zodiacal. Esta prevención ha de desecharla en el amor y junto a sus amistades. Una combinación de espiritualidad y materialismo acaso equilibre su personalidad al darle más atractivo.



Tauro
(Del 21-IV al 20-V)

Durante esta semana le conviene seguir mostrando ese aire de fiera que suele confundir a los demás, ya que será su única defensa frente al estado de violencia que puede provocar con varias de sus reacciones. Quizás acuse alguna dolencia renal o respiratoria.

Los peores signos de la semana



Cancer
(Del 22-VI al 22-VII)

La imaginación que le ha dado el triunfo en otras semanas puede jugarle una mala pasada en ésta, especialmente en sus actividades profesionales. Le faltará el sentido de la crítica, y no aceptará las sugerencias, lo que le restará posibilidades en su trato social.



Aries
(Del 21-III al 20-IV)

No se deje influenciar demasiado por el aspecto invitador de esta próxima semana, pues ello puede convertirse en un impulso ciego que le acarrearía grandes decepciones. Ciertas motivaciones inesperadas dañarán permanentemente varios de sus planes futuros.

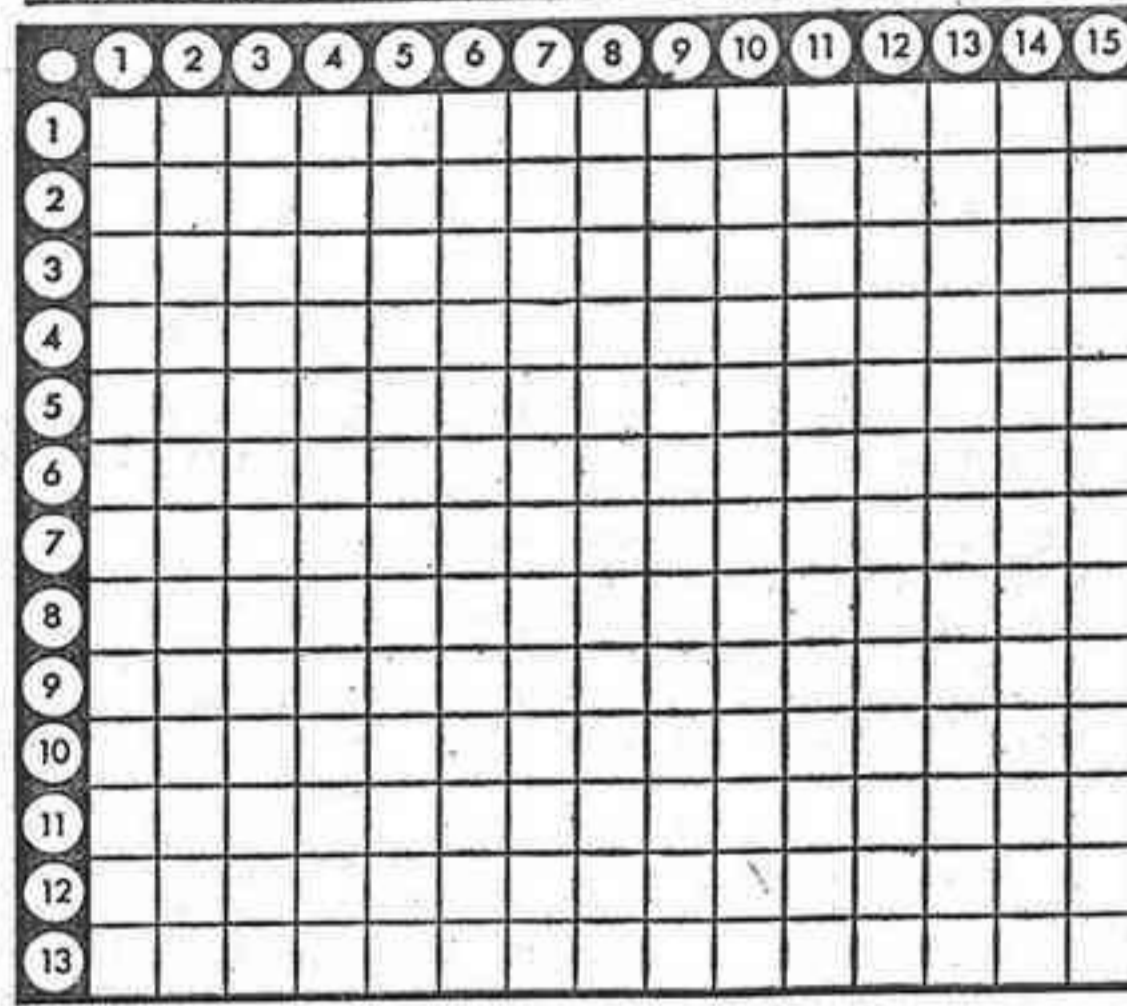


Libra
(Del 24-IX al 23-X)

Controle su mal humor, y también todo lo que hable, en especial cuando se encuentre ante sus amistades. Su insaciable afán de dominio personal llegará a la crueldad, hirviendo a alguien que tiene por inferior, y ello le acarreará unas consecuencias muy negativas.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO

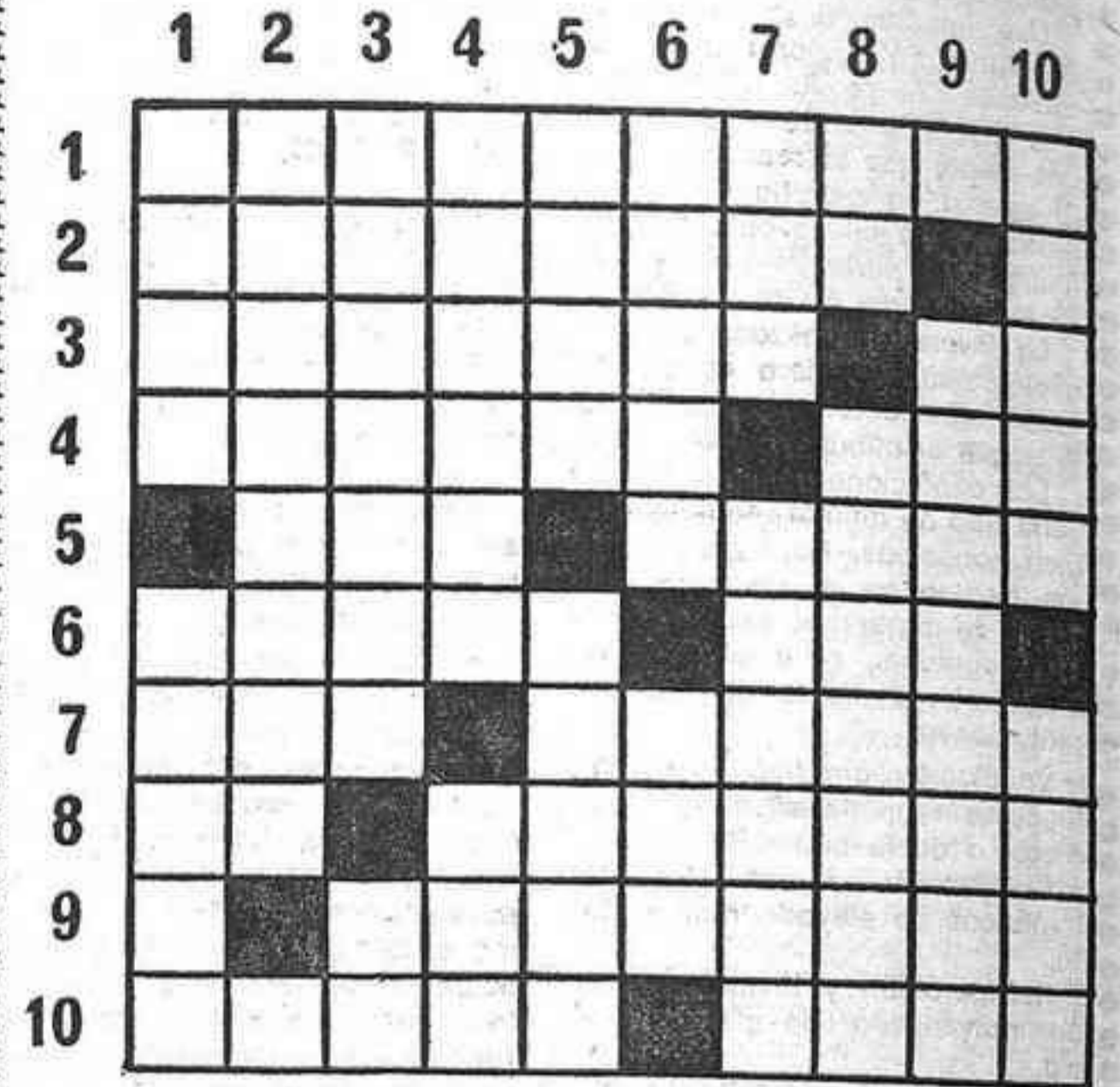


(AL RESOLVERLO HAY QUE IR COLOCANDO LOS 25 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES. — 1: Infelices, desgraciados. Extremo más grueso y más largo de la entena.— 2: Dejado entrever. Monaguillo que sirve con sobrepeliz en la iglesia.— 3: Pasad de cierto límite. Divinidad egipcia. Bastante, demasiado.— 4: Voz emitida con mucha fuerza grito. Reverenciar. Nota musical.— 5: Nombre que se daba en Hungría a los gobernadores de sus comarcas. Forma pronominal. Casas públicas destinadas a la compra y venta de grano.— 6: Cosas que pueden inferirse. Lazo. Vocal.— 7: Negación. Ova tiene forma de ciertos roedores. Consonante.— 8: Vocal. Familiarmente, molestarse. Consonante.— 9: Extraña, poco común. Símbolo químico del osmio. Consonante. Sacudidos del Tibet.— 10: Manchas redondas en las alas de las mariposas. Perteneciente o relativo a Panonia, antigua región de Europa.— 11: En plural, nombre de letra. Recosieran la ropa.— 12: Labradora la tierra. Campeón. Entrégame.— 13: Ciudad iraquí, muy importante en los días del Califato de Bagdad. Ciruelos silvestres.

VERTICALES. — 1: Soldado que persigue el contrabando. Matrícula española.— 2: Que carece de sépalos. Orilla de la calle, para los peatones.— 3: Róballo, pez marino de carne muy apreciada. En plural, partículas de tierra.— 4: Apellido de un obispo de Barcelona, confesor de Carlos IV (1750-1824).— 5: Dicese de los que venden tamales.— 6: Relativo a la masonería. Atraverse.— 7: Distrada. Adornos arquitectónicos en figura de huevo. Nota musical.— 8: Todabuena, plantas herbáceas que se usaron en Medicina como vulneraria. Nota musical.— 9: Vocal. Consonante. Ente, naturaleza. Nombre de letra. Preposición. 9: Golfo formado en el archipiélago Egeo, entre Gallipoli y la racia. Pájaros tanagras que viven en América Central.— 10: Instrumentos músicos de barro. Cierta artefacto de pesca.— 11: Voz del arriero. Citalos veladamente. Consonante.— 12: Municipio de la provincia de Santander. Pato.— 13: Preposición inseparable que significa del lado de acá. Antiguo gorro militar. Ver, observar.— 14: Unía con cuerdas. Extráelo.— 15: ocasen muy ligeramente. Sonidos agradables.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Instrumento que determina la cantidad de aceite que contienen las materias oleaginosas.— 2: Que tiene tendencia a retirarse. Consonante.— 3: Hace alguna cosa parecida a otra. Al revés, símbolo químico del níquel.— 4: Niña marina que atraía a los navegantes con su dulce canto. Paleta de la hélice.— 5: Escuchad. Viento que sopla en el desierto.— 6: En plural, parte posterior y superior de las caballerías. Hijo mayor de Noé.— 7: Navío, nave. Uniria con cuerdas.— 8: Preposición inseparable. Principio de la goma del Senegal.— 9: Consonante. Dejarse ver inesperadamente, manifestarse.— 10: Isla de Chile del archipiélago de Chile, en el departamento de Ginchao. Cubra el suelo con ciertas piedras llanas.

VERTICALES. — 1: En plural, lugar donde se trillan las mieses. Nombre de mujer, en diminutivo.— 2: Causan un daño físico. Símbolo químico del fósforo.— 3: Almohadilla para clavar agujas y alfileres. En América, perezoso, mamífero desdentado.— 4: Municipio de Cuenca. Río de América afluyente del Paraguay.— 5: Se atraven. Fiesta nocturna con baile.— 6: Villa de la provincia de Málaga, cerca de la costa. Pandero con sonajas que usan los árabes en las ceremonias religiosas.— 7: Asteroide núm. 164 de la serie. Nombre de mujer.— 8: Interjección con que se llama al perro. Desusado, americano.— 9: Consonante. Alumbres, des luz.— 10: Adornan. Río de Suiza que nace en los alpes Berneses y desemboca, tras cruzar Bernam en el Rin.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

SIETE ERRORES

1: La pluma del guerrero. 2: Su brazalete. 3: Su barba. 4: La tienda de la izquierda. 5: El bolsillo del pantalón. 6: Las arrugas del anciano. 7: La cinta de su frente.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Elayómetro.— 2: Recesivo. R.— 3: A semeja. In.— 4: Sirena. Ala.— 5: Old. Simun.— 6: Ancas. Sem.— 7: Nao. Ataria.— 8: In. Arabina.— 9: T. Aparecer.— 10: Apiao. Losa.

VERTICALES. — 1: Eras. Anita.— 2: Lesionan. P.— 3: Acérico. Ai.— 4: Yemeda. Apa.— 5: Osen. Sarao.— 6: Mijas. Tar.— 7: Eva. Isabel.— 8: To. América.— 9: R. Ilumines.— 10: Ornan. Aare.

CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES. — 1: Calamitosos. Car.— 2: Asomado. Acólito.— 3: Rebasad. Ra. Asaz.— 4: Apito. Adorar. La.— 5: Ban. Nos. Sileras.— 6: Ilallivas. Nudo. E.— 7: No. Aconejados.— 8: E. Amolárase. S.— 9: Rara. Os. C. Lamas.— 10: Ocelos. Panónico.— 11: Enes.

Repasaran.— 12: Arárale. As. Dale.— 13: Basora. Asareros.

JEROGLIFICO

Sin interés (sin in; te, res). —

SOPA DE LETRAS

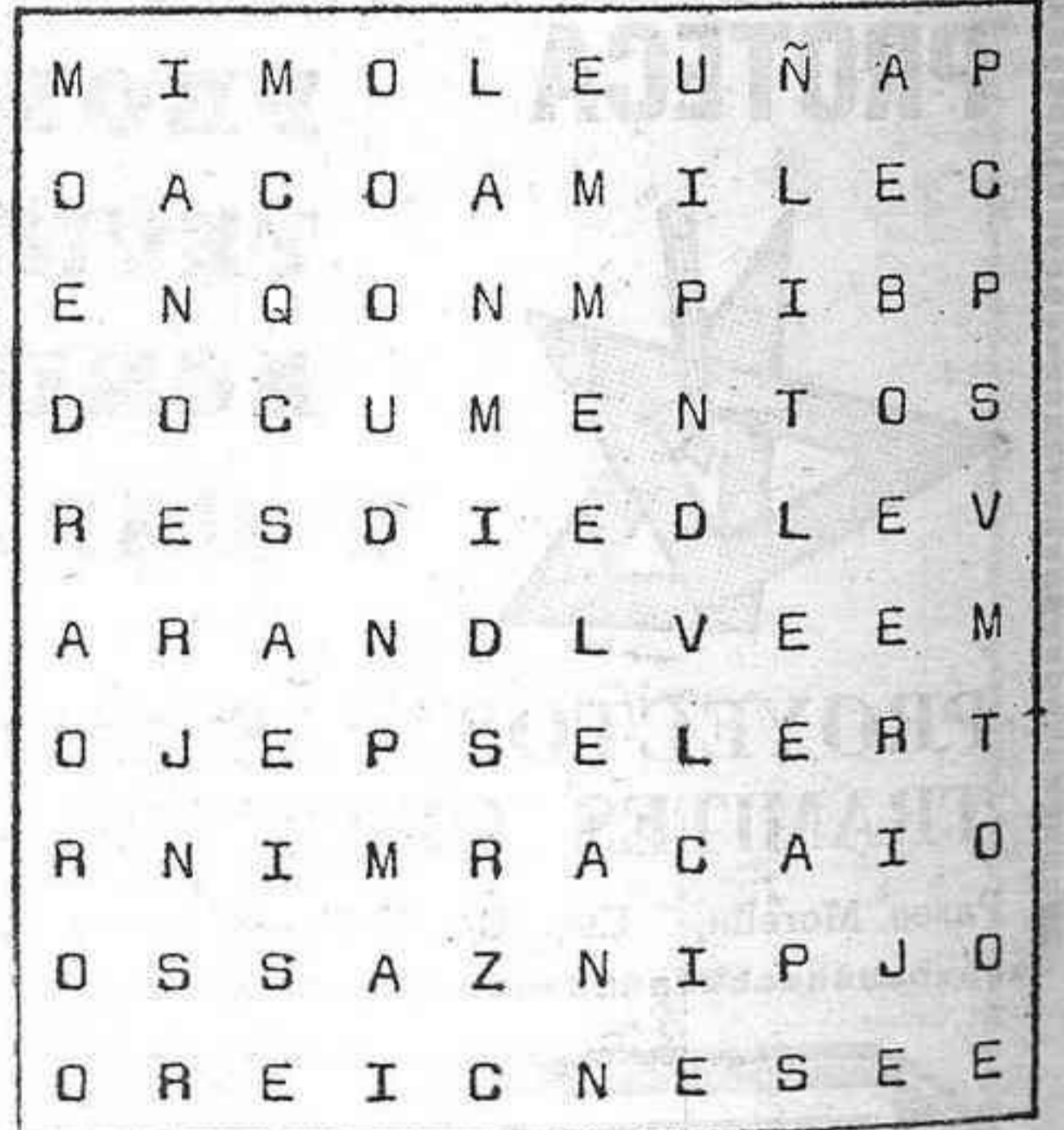
Carmin, documentos, esencia, espejo, lima, maquillaje, monedero, pañuelo, peine, pinzas y polvera.

JERORIFICO



¿Cómo has encontrado la palabra?

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once accesorios que la mujer suele llevar en el bolso. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.

